



Tajnik Demokratske stranke FJK Zvez o odnosih s SSK, levico in strankino slovensko komponento

3



Ravnateljica Fiorella Benčič o pripravah na prihodnje šolsko leto in o večstopenjskih šolah

8

V Jamljah opozorili na zaskrbljujoče širjenje neofašističnih gibanj



15

Iztok Furlanič, predsednik komisije za prozornost pri tržaškem občinskem svetu

9

# Primorski dnevnik

SOBOTA, 7. FEBRUARJA 2009

št. 32 (19.431) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zavrž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI Speditione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

## Sladka smrt pravne države

MARTIN BRECELJ

Primer Eluane Englaro moreno razdvaja etično občutljivo javnost. Na eni skrajnosti so tisti, ki menijo, da je Eluana pravzaprav že mrtva, kot je dejal anestezist Amato De Monte, ki v videmski bolnišnici vodi postopek prekinitev umetnega hranjenja paciente v nepovratni komi. Slo naj bi torej za to, da bi njen smrt le še sprejeli. Na drugi skrajnosti pa so tisti, ki trdijo, da smo priče evtanaziji in torej umoru, saj je po njihovem Eluana »živ človek, ki samostojno diha, njene možganske celice so žive in načeloma bi lahko celo imela otroke,« kot se je včeraj že nekoliko nespostljivo izrazil premier Silvio Berlusconi. Slo naj bi torej za to, da bi Englarovi zagotovili temeljno pravico do življenja.

Težko si je zamisliti globlji etično-politični spor. Naravno je, da vsakdo skuša svoja stališča uveljaviti, kar v tem primeru pomeni, jim dati pravno veljavo ter jih naposled udejaniti. Tu pa je včeraj prišlo do hudega zapleta. Vlada je sprevela zakonski odlok, da bi ustavila postopek prekinitev umetnega hranjenja, čemur se je predsednik republike Giorgio Napolitano postavil po robu, saj bi bila razveljavitev dokončne razsodbe, ki jo v videmski bolnišnici izvajajo, z navadnim odlokom protiustavna. Vlada je potem napravila korak nazaj in odlok spremeniла v zakonski osnutek, ki naj bi ga parlament odobril v najkrajšem času. Toda Berlusconi je ob tem tudi zagrozil, da je pripravljen »stopiti med ljudi in spremeniti ustavo,« da bi le dosegel svoj cilj. Vse to pa že spominja na evtanazio pravne države.

**PRIMER ENGLARO** - Z odlokom proti prekinitvi umetnega hranjenja Eluane Englaro

## Vlada izzvala spor s predsednikom države

*Odlok naposled spremenila v zakonski osnutek, ki naj bi ga parlament takoj odobril*



VIDEM, RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je podpis zakskega odloka, s katerim je vlada včeraj hotela preprečiti odklop Eluane Englaro z naprav, ki jo že 17 let ohranja pri življenju, zavrnil kot neustavnega. Zato se je vlada sinoči drugič sestala in odlok spremeniла v zakonski predlog, ki naj bi ga parlament odobril po nujnem postopku. Vatikan je pozdravil »pogum« vlade, opozicija pa je premiera Berlusconija obtožila neodgovornosti in celo prevratništva. Odvetniki Englarovih pa so zatrdirili, da se postopek prekinitev umetnega hranjenja bolnice nadaljuje.

Na 6. strani

**Mnenja o »primeru Englaro« v FJK**

Na 3. strani

**Zahodni Kras zavrnil proračun 2009**

Na 7. strani

**Gorica in Tržič krepta sodelovanje**

Na 14. strani

**V Ronkah se je zrušila streha nekdanje avstroogrške vojašnice**

Na 17. strani

**V Gorici predstavili knjigo o deportaciji Marije Rudolf**

Na 16. strani

## OB PREŠERNU V nedeljo množično v Čedad

TRST - Tudi letos bomo na osrednjih Prešernovih proslavah primerno obeležili najpomembnejši praznik slovenske kulture, ki letos sovpada s stoletnico Glasbene matice. Tako sta v posebnem sporočilu zapisali krovni organizaciji, SKGZ in SSO. Pomembno je, da se jih množično udeležimo, še zlasti prireditve, ki bo potekala v nedeljo, 8. februarja, ob 16.30 v gledališču Ristori v Čedadu. S tem, pravita organizaciji, bomo izkazali solidarnost in bližino Slovencem v videmski pokrajini, kjer nekatere sile postavljajo v dvom njihovo narodno pripadnost.

Na 12. strani

## PRISTANIŠČA Za sodelovanje v Severnem Jadranu

KOPER - Predsedniki pristaniških oblasti iz Trsta, Benetk in Ravenne ter predstavniki Luke Koper so včeraj podpisali pismo o nameri, ki predvideva dogovor o tesnem in konkretnem sodelovanju štirih pristanišč za vzpostavitev severnojadranskega pristaniškega sistema. Cilj dogovora je izboljšanje komercialnih potencialnosti, kakovosti in učinkovitosti pristaniškega sistema in z njim povezanih infrastruktur, kar naj bi v štiri pristanišča pritegnilo čim več pomorskega prometa.

Na 4. strani

**GOSPODARSTVO** - Obisk delegacije SDGZ pri koroških kolegi SGZ

## Dogovor o skupnem turistično-gostinskom čezmejnem projektu

CELOVEC - Slovenski gospodarstveniki iz avstrijske Koroške in Furlanije-Julijске krajine utrujejo sodelovanje in mu dajejo konkretno vsebino. Delegacija Slovenskega državnega gospodarskega združenja (SDGZ) pod vodstvom predsednika Niko Tenzeja je bila v četrtek na obisku pri kolegi koroške Slovenske gospodarske zveze (SGZ), kjer je obiskala več slovenskih podjetij na južnem Koroškem in se dogovorila za konkretno skupne projekte. Najzahtevnejši bo skupen turistično-gostinski projekt, s katerim nameravata organizaciji konkurirati za evropska sredstva.

Na 4. strani





**PARIZ** - Slovenski premier Pahor na pogovorih pri francoskem predsedniku Sarkozyju

# Poudarek predvsem ukrepom za reševanje gospodarske krize

*V Franciji tudi ministra Križanič in Gaspari - Slovenija v OECD morda prihodnje leto*

**PARIZ** - Slovenija je želela slišati zamisli velikih držav v evroskupini o premagovanju finančne in gospodarske krize, da bi nadaljnje ukrepe ustrezno uskladila s temi zamislimi, je včeraj v Parizu po srečanju s francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozijem povedal slovenski premier Borut Pahor. "Namen srečanja v Londonu in Parizu je želja Slovenije, da se priključi najbolj modernim in podjetnim projektom, ki jih imajo države pri reševanju krize," je poudaril.

"Evroskupina ima svoje odgovornosti in pred srečanjem marca bi bilo dobro, da uskladi svoje poglede na reševanje krize," je menil Pahor, ki podpira Sarkozyjevo zamisel o ponovnem vrhu držav z evrom.

"Francija je tretja trgovinska partnerica Slovenije. Njene skrbi so tudi naše skrbi, francoske skrbi znotraj evroskupine in EU so tudi naše skrbi in v našem interesu je, da rešimo vprašanja skupaj, tukaj sta obe državi zaveznici," je dejal Pahor po srečanju v Elizejski palaci. V interesu obeh držav je po Pahorjevih besedah to, da je EU zelo dejavnna pri reševanju te krize. "Ljudje v Franciji in ljudje v Sloveniji pričakujejo rešitve za probleme, pred katerimi stoji celo Evropa in tudi najini državi. Odgovorni smo za to, da najdemo te rešitve, in vsaka pobuda, ki vodi do tega cilja, je dobra," je poudaril.

Slovenski premier je po srečanju zatrtil, da o

Hrvaški s Sarkozijem ni govoril popolnoma nič. "Absolutno smo se osredotočili na vprašanje, zaradi katerega je bil ta obisk tudi pripravljen, in to je gospodarska in finančna kriza," je poudaril. "S sestankom sem zelo zadovoljen," je sklenil Pahor. Kot je povedal že po srečanju s predsednikom francoske vlade Francoisom Fillonom, je tako Fillona kot Sarkozyja povabil v Slovenijo ob 200. obletnici ustanovitve Ilirskeh provinc.

Po dopoldanskem srečanju s Fillonom je Pahor poudaril, da je od francoske vlade dobil zagotovila, da ukrepi za premagovanje finančne in gospodarske krize, ki jih že izvaja ali še načrtuje francoska vlada, ne bodo ogrozili tistih panog, ki so pomembna za delovna mesta v Sloveniji. Med večjimi francoskimi podjetji, ki so prisotna v Sloveniji, velja omeniti proizvajalcia avtomobilov Renault in trgovinsko verigo Leclerc.

"Že sama sestava delegacije kaže na to, da smo največ pozornosti namenili gospodarskemu sodelovanju," je pojasnil Pahor, ki so ga v Parizu spremljali minister za finance Franc Križanič, minister za gospodarstvo Matej Lahovnik ter minister za evropske zadeve in razvoj Mitja Gaspari.

Pomemben del obiska v Parizu so bili tudi pogovori na sedežu Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD), kjer se je Pahor sestal z gene-

ralnim sekretarjem organizacije Angelom Gurrio, glavnim pogajalec za pogajanje o članstvu Slovenije v OECD. Gaspari pa s s koordinatorico širitevnega procesa in procesa poglobljenega sodelovanja, namestnico generalnega sekretarja Thelmo Askey.

Slovenija na poti v Organizacijo za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) napreduje zelo gladko, je po srečanju poudaril generalni sekretar OECD Gurria. Pogajanja bi lahko končali do konca leta in se nato prihodnje leto pogovarjali o članstvu, vendar je ta proces "preveč pomemben, da bi bilo nujno hiteti", je ocenil.

Slovenija bi lahko članica elitnega kluba najrazvitejših držav na svetu, OECD, postala v prihodnjem letu, sta včeraj v Parizu ocenila tudi Pahor in Gaspari. Nekaj odprtih vprašanj je po Gasparijevih besedah na področju nepremičnin in finančnega sistema ter na področju upravljanja z državnim premoženjem, a Gaspari pričakuje, da se bo vse dobro resilo v okviru pogajanj, ki pri vstopanju v OECD niso centralizirana, temveč potekajo decentralizirano po posameznih odborih.

Slovenija je povabilo za članstvo v OECD, elitni klub 30 gospodarsko najrazvitejših držav na svetu, dobiла maja 2007, enajst let po tem, ko je zanj zaprosila. (STA)

## Hrvaška policija prijela morilca Ivane Hodak

ZAGREB - Uprava hrvaške policije je sporočila, da je prijela morilca odvetniške pripadnice Ivane Hodak, odkrila pa je tudi motive za zločin. Hrvaški mediji poročajo, da je morilec 60-letni moški iz Zagreba ki je bil nezadovoljen z neizpolnjenimi obljubami o zaposlitvi, ki naj bi mu jih dal oče Hodakove, znani odvetnik Zvonimir Hodak. V minih štirih mesecih so sicer hrvaški mediji objavili več teorij o tem, kdo je morilec in kakšni so bili motivi. Med drugim so umor 26-letne Hodakove povezovali z umorom urednika časnika Nacional Iva Pukanica. Ivana Hodak je umrla 6. oktobra lani v hodniku stavbe v Zagrebu, v kateri je živila. Morilec jo je ubil z dvema strelnoma v glavo iz pištole. Poleg njenega očeta je v javnosti poznana tudi njena mati, nekdanja podpredsednica vlade in poslanka vladajoče Hrvaške demokratske skupnosti (HDZ) Ljerka Mintas Hodak. (STA)

## Kulturni praznik v Hrastovljah

**HRASTOVLJE** - Kulturno društvo Jože Pohlen, Turistično društvo Hrastovlje in Mestna občina Koper so s povezovanjem in sodelovanjem oblikovali novo turistično ponudbo v znameniti vasici Hrastovlje. Tako so v povezani turistično ponudbo vključili ogled znamenitih fresk v cerkvici Sv. Trojice, ogled galerije kiparskih del od kritelja fresk, kiparja Jožeta Pohlena, in ogled galerije restavratorja fresk, slikarja Viktorja Snoja. KD Jože Pohlen in Župnija Predloka, ki upravlja s hrvastovljsko cerkvico, bosta tako od južni dalej ponujala enotno vstopnico za ogled vseh treh lokacij. Ob tej priložnosti je s pomočjo Mestne občine Koper nastala tudi nova zgibanka Hrastovlje v osmih jezikih, ki je na razpolago v vseh turistično informacijskih centrih Kopra.

Jutri bodo obiskovalci Hrastovlje ob kulturnem prazniku pripravili tudi pester program. Med 9. in 17. uro si bodo tako obiskovalci lahko brezplačno ogledali cerkvico in galerijo, ob 16. uri pa bo v Galeriji Jožeta Pohlena poseben kulturni program z gosti, Edelmannom Jurinčičem, Bertom Pribcom, Marjanom Tomšičem in Alferijem Bržan.

## Divaški baletniki med sežanskimi upokojenci

**SEŽANA** - V torek, 10. februarja, bodo člani Društva ljubiteljev baletne umetnosti Divača razveseli sostanovalce sežanskega doma upokojencev. Ob 18.30 uri bodo pripravili program z glasbo in plesom, ki je posvečen slovenskemu kulturnemu prazniku. (O.K.)

**VIDEM** - Parlamentarci s predsedniki pokrajin

## Kako izvajati šolsko reformo v luči zaščite jezikovnih manjšin?



Parlamentarci iz FJK so včeraj srečali s predsedniki pokrajinskih uprav

**VIDEM** - Poslanci in senatorji iz naše dežele so včeraj skupaj s predsedniki pokrajin Furlanije-Julijske krajine debatirali o aktualnih vprašanjih, ki zadevajo odnose med državo, parlamentom in lokalnimi upravami. Na sestanku, ki ga je sklicalna deželna zveza pokrajinskih uprav, je bila tudi slovenska senatorka Demokratske stranke Tamara Blažina.

Predsedniki Pokrajin Trst, Gorica, Videm in Pordenon so parlamentarce zaprosili za pojasnila o načinu izvajanja šolske reforme v sklopu izvajanja državnega zaščitnega zakona za jezikovne manjšine (številka 482). Gre predvsem za poučevanje slovenskega in furlanskega jezika.

Drugi problem, ki so ga obravnavali včeraj v Vidmu, zadeva zakon, ki obvezuje vsakogar, ki zaprosi za denarni prispevek lokalne uprave k plačilu pristojbine v višini 14,62 evra. Predsedniki pokrajinskih uprav nimajo nič proti plačilu te takse, ki pa se jima ne zdi nepravična za prošnje za denarno pomoč, ki jih vložijo društva, ki delujejo na amaterski ravni in ki odbornikom ali članom ne prinašajo nobenih dobičkov. Senatorji in poslanci desne in leve sredine so se obvezali, da bodo zadevo primerno proučili in problem postavili na mestodajnih mestih v Rimu, pri vladu in v parlamentu.

**KOROŠKA** - V Celovcu osrednja proslava ob slovenskem kulturnem prazniku

## V ospredju mladinsko gledališče

*Slavnostni govornik je bil ravnatelj Slovenske gimnazije Miha Vrbinc, ki je poudaril razvejanost gledališke dejavnosti med mladimi*

**CELOVEC** - Bogata mladinska gledališka dejavnost in glasbena ustvarjalnost mladih sta bili letos v središču osrednje proslave ob slovenskem kulturnem prazniku, ki so ga v celovškem prireditvenem centru Articiele priredili Krščanska kulturna zveza, Slovenska prosvetna zveza, Društvo slovenskih pisateljev, prevajalcev in publicistov v Avstriji ter slovenski generalni konzulat v Celovcu. Prireditve je bila hrkrati preprtičljiv dokaz, da ima slovenski kulturni prazniki tudi med koroškimi Slovenci dolgo tradicijo – ne le v Celovcu, temveč tudi v posameznih krajih južne Koroške, od koder so množično prihajali ljudje na prireditve v koroško prestolnico.

Prireditve so zaključili prav z mladinsko igro. Mladi gledališčniki iz Radiš pri Celovcu so ob tej priložnosti in na zelo simpatičen način potrdili, da je med koroškimi Slovenci še dosti potenciala tudi za naprej v gledališkem podmladku. In tako je bil tudi aplavz ob skupnem prazniku prisodoba za nekaj takega, kar je v svojih pozdravnih besedah imenoval tudi novi državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih »skupni kulturni prostor«.

Glasbeni spored uspele prireditve sta oblikovala flavtista Kristijan Filipič in Jani Müller. (I.L.)

Slavnostni govornik na osrednji proslavi v Celovcu je bil ravnatelj slovenske gimnazije Miha Vrbinc



**POLITIKA** - Bruno Zveč, deželnji tajnik Demokratske stranke

# »Dogovor s SSK se je obnesel, ni razlogov za trenja z levico«

*Mnenje o odnosih s slovensko strankino komponento in o soočenju o spravi*

TRST - Demokratska stranka in z njo vsa leva sredina si še nista opomogli po neprizakovanim volilnim porazom Riccarda Illyja, odnosi s Slovensko skupnostjo so dobri in ni nobenih razlogov za volilne spore s Stranko komunistične prenove. To so glavni politični poudarki, ki izhajajo iz pogovora z Brunom Zvečom, deželnim tajnikom Demokratske stranke.

Pogovor smo začeli z deželnimi volitvami in našega sogovornika vprašali, če je njegova stranka premostila šok, ki ga je pomenil Illyjev poraz?

Volilni poraz je bil - kot veste - zelo boleč in tudi debata o vzrokih za poraz je bila boleča. O tem nismo nikoli slepomisili in bil bi nepošten, ko bi trdil, da je vse že mimo. Obdobje bolečine, če jo lahko tako imenujemo, še traja.

Kako naprej torej?

V Furlaniji-Julijski krajini je prišlo do korenite politične preobrazbe, s katero se moramo sprizniti in temu prilagoditi naše delo. To ni lahko, drugih poti pa ne vidim.

In kakšna je ta pot?

Demokratska stranka se mora bolj povezati s teritorijem in bolj prisluhniti problemom ljudi. Slednji ne pričakujemo od nas proglašov in podobno, ampak predvsem odgovore na hudo gospodarsko krizo.

Junija bodo evropske in upravne volitve. Kako se stranka pripravlja na to preizkušnjo?

V Italiji se je vedno podcenjevalo evropske volitve in Evropo na sploh. To ni dobro, saj Evropa ni več nek oddaljen svet, ampak realnost, v kateri se resnično odloča. Demokrati se bomo za te volitve zato maksimalno angažirali.

Nedavna odobritev novega evropskega volilnega zakona je postavila v dvom upravna zavezništva med DS in komunistično levico. Mislite, da se bo to poznalo tudi na volitvah v naših občinah?

Upam in mislim, da ne. Nova volilna pravila za evropski parlament niso atentat na nikogar. S Stranko komunistične prenove in ostalimi levicarskimi silami na deželnih in lokalnih ravnih dobro sodelujemo. Mislim, da bi bilo za vse škodljivo, če bi se to upravno in politično sodelovanje naenkrat prekinilo.

Kako se je po vašem obnesel volilni dogovor med demokrati in stranko Slovenske skupnosti?

Po mojem dobru, ker sloni na jasnih in poštenih temeljih.

Nam lahko pojasnite te vaše besede?

Slovenska skupnost si prizadeva, da bi postala zbirna stranka Slovencev v Italiji. To je njena legitimna ambicija, s katero pa mi ne soglašamo. DS pa želi zastopati celotno večnarodno in večjezično okolje, v katerem so Slovenci zelo pomembna komponenta. To bo prišlo do izraza tudi v deželnem statutu naše stranke. Ta različnost s SSK vsekakor ni preprečila volilnega dogovora, ki - ponavljam - se je doslej dobro obnesel v obojestransko korist.

Slovenska komponenta DS je za parlamentarno kandidaturo predlagala Miloša Budina, vrhovi stranke pa so se odločili drugače. Je to puštilo kakšne posledice?

Na tem bo treba še precej delati, tudi zato, ker se osebne zgodbe prepletajo s političnimi vprašanji. Gre za ljudi, katerih življenje je tesno povezano z zgodovino strank, ki so ustavne. DS. Marsikaj bo treba ponovno zgraditi in vzpostaviti, tudi na osebni ravni. Mene pa zanima nekaj drugega.

Kaj pa?

Mene zanima, da se Slovenci kar se da dobro počutijo v Demokratski stranki in da je celotna stranka občutljiva za pravice Slovencev in do stališč njene slovenske komponente. Da bo

vsa tukajšnja družba sprejela večjezičnost ne samo kot neko danost, temveč tudi kot bogastvo.

Ta cilj je žal še nekam daleč...

Žal imate prav. Tudi desnica včasih pokaze zanimanje in celo voljo za sprejetje takšne večjezične stvarnosti, ko pridemo do bistva stvari pa nima poguma, da bi »ugriznila v to jabolko«.

In kakšno je to »jabolko«?

Celovito priznanje pravic slovenske manjšine.

Kako ocenjujete zadnjo razpravo o spravnem dejanju predsednika Italije, Slovenije in Hrvaške?

Moramo se sprizniti z dejstvom, da pri nas obstajajo različni zgodovinski spomin. Ti bodo še naprej ostali ločeni. Velika pridobitev za vse bo, ko se bodo ti spomin spoštovali med seboj. Tudi zadnja razprava je bila žal preveč prepojena z mržnjo. Po tej poti ne pridevnikam. Edina perspektiva so mladi, ki - upam - ne bodo več jetniki tukajšnje tragične zgodovine.

S.T.

Bruno Zveč dobro ocenjuje izvajanje volilnega sporazuma med demokrati in Slovensko skupnostjo

KROMA



**ELUANA ENGLARO** - Tragičen primer dekleta, ki je že 17 let v vegetativnem stanju

## Eluanina družina zasluži spoštovanje

*Šest sogovornic in sogovornikov smo vprašali, kakšno mnenje so si ustvarili o »primeru Eluana« - Kritika prevelike medijske pozornosti*

TRST - V uredništvu se že več tednov ukvarjam z dilemo, kako naj obravnavamo primer Eluane Englaro. Prevladalo je mnenje, da ohranimo tako imenovani nizek profil, žal pa tudi mi nismo mogli obiti poročanja o nesrečnem dekletu, ki je že sedemnajst let v vegetativnem stanju. Lahko nam je všeč ali ne, a Eluanina Englaro je že več časa novica dneva, ki odpira vrsto prečnih vprašanj; slednje smo skušali tokat razčleniti z nekaterimi sogovornicami in sogovorniki.

Dr. David Štokelj, specializant neurologije, upa, da bo »primer Englaro« privpel do sestave pravil, ki naj zakonsko uredijo tako imenovano biološko oporočko. »Priprava bo zelo zahtevna, a biološka oporočka je bistvenega pomena. Neka pravila je treba sestaviti, drugače se lahko znajdemo v zelo nevarni situaciji, ko druga oseba odloča o našem življenju ali smrti. In torej tudi o tem, kakšno življenje je vredno živeti. To pa je zelo relativno, zato se mi zdi prav, da se vsak odloči zase.« Štokelj se sprašuje, kje je mera in če lahko prisilno prehranjevanje

Štandarski župnik Karlo Bolčina je uvodoma predpostavil, da ne pozna resnice, saj smo vse, kar vemo o Eluanini, izvedeli s televizije oziroma prebrali v časopisih, tako da nihče v



KARLO BOLČINA

bistvu ne pozna resnice. »Povedali so mi, da je včeraj (v četrtek, op.a.) televizija predvajal intervju z redovnico, ki je v Leccu bila ob Eluanini. Ona naj bi rekla, da dekleti ni v popolni komi, pač pa da diha, da njeno srce deluje avtonomno, da je tudi reagiralna na zunanje dražljaje in da celo sama zaspri. V tem primeru torej ne gre za klinično smrt, se pravi za komo. Sicer so vplivni deli telesa možgansko poškodovani, vselej pa gre za življenje, v bolniški obliki torej, vendar vseeno za življenje. In nihče se ga nima pravice dotikati, nihče nima pravice odvzeti hrane in piča osebi, ki je nebogljena kot dojenček. No, če je stanje res tako, je stvar zelo huda.«

Bolčina je svoje farane pozval, naj molijo za združno pamet tistih, ki morajo o tem odločati. »Meni se zdi, da je danes vse preraslo in smo priča pravemu norčevanju iz oseb, iz Eluaninih staršev in njihovih čustev. Baje objavlja dnevnik La Repubblica na svoji spletni strani stalno sveže podatke o dekletu in vzporedno tudi vladne odzive. To je izredno nesramno, saj silimo, vdramo v privatna življenja. Stanje pa je zelo resno. Kot kristjani moramo torej moliti za prizadete in se ne vtikati v njihova življenja. Pravilno pa je ob tem razmišljati in se pogovarjati o vrednotah življenja v pravem pomenu besede in o smrti, ne pa o besedah, ki so bile dolej izrečene.«

»Mislim, da bi bilo najbolje, ko bi vsi molčali in upoštevali to, kar želi Eluanina družina. Kar se danes dogaja se mi zdi popolnoma absurdno, saj živimo v družbi, ki naj bi bila civilna, to pa še zdaleč ni,« je celotno dogajanje ocenil novinar, pisatelj in prevajalec, Benčan Miha Obit.



Miha Obit

**STALIŠČE SIK**

## »Zgovorno dogajanje s prispevki za manjšino«

TRST - Deželnji tajnik Stojan Spetič v imenu Stranke italijanskih in slovenskih komunistov poudarja, da je dogajanje v zvezi s financiranjem slovenske manjšine zgovorno, saj je vlad - in to ne prvič - Slovencem nekaj vzela, nato pa vrnila, vendar ne v celoti, samo zato, da se ji moramo še zahvaliti. »Dejansko pa se bomo morali še boriti, da nam država prilagodi finančne prispevke inflaciji, kar pomeni, da bi za podporo našim ustanovam potrebovali vsaj 6 milijonov evrov, se pravi skoraj milijon več, «še poudarja deželnji tajnik SIK.

**Predsednik KZ Franc Fabec gost v oddaji Brez meje**

KOPER - Gost današnje oddaje Brez meje (TV Koper ob 18.00) bo Franc Fabec, predsednik Kmečke zveze. Predstavljal bo razvijano dejavnost organizacije, ki pokriva celotno področje na katerem živijo Slovenci v FJK, jim nudi asistenco pri reševanju birokratskih vprašanj in pomoč.



MIRJAM BRATINA

izjemno delikatne zadeve. Za problem aktivne ali pasivne evtanazije, ki ga ljudje ne poznajo, za problem meja, saj družba ne ve, kje se življenje začne in kdaj se konča. Profesorica v vsakem primeru spoštuje življenje. »Življenje je dar. Sama ne bi bila sposobna človeka odklopiti od aparata, ker ne vemo, kaj se z njim dogaja. Težko je. Prav tako se ne bi postavila v vlogo razsodnika: za ali proti je lahko najlažja ali pa najtežja izbira. Spoštovati je treba pri tem družino in vse prizadete.«

»V prvi vrsti je treba vsakomur zagotoviti svobodo izbire,« pravi



znanstvena direktorica konzorcija Slovnik Matejka Grčić. »V Italiji oziroma v Evropi nasploh živijo različni ljudje, različnih veroizpovedi, svetovnih našozov in etnij, vsakemu pa je nujno potrebno zagotoviti svobodo izbire. V primeru Eluane Englaro gre seveda za zelo težke odločitve. Pri vsem tem me najbolj moti ta medijski krik: ko zjutraj vstanem in poslušam poročila, je prva novica vselej o Eluani v videmski kliniki. Za neno družino, sorodnike in prijatelje je to prava tragedija, ki je ne bi bilo treba tako izpostavljeni.« (pd, sas)

»Ko nam stroka ne more dati jasnih odgovorov, ko je zakonodaja pomajkljiva, so možne samo osebne odločitve, ki jih je treba spoštovati. Zgodba Eluane Englaro je izredno komplikiran problem, ki ga ne bi sme



EVRO

1,2796 \$

-0,26

**SODELOVANJE** - Obisk predstavnikov SDGZ pri SGZ v Celovcu

# Dogovor o skupnem turistično-gostinskem projektu s podporo EU

Tesnejše sodelovanje med organizacijama slovenskih gospodarstvenikov

CELOVEC - »Naš obisk na Koroškem naj bi utrdil dobre stike s sestrsko organizacijo koroških Slovencev, Slovensko gospodarsko zvezo (SGZ), ima pa tudi namen, da se v trenutni globalni finančni in gospodarski krizi, katero seveda čutimo tudi Slovenci v Avstriji in v Italiji, dogovorimo za še tesnejše sodelovanje in za skupno sodelovanje s Slovenijo.«

S temi besedami je novi predsednik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ) Niko Tenze v pogovoru za Primorski dnevnik strnil obisk močne delegacije SDGZ včeraj na Koroškem. Na celodnevni obisku pri Slovenski gospodarski zvezi je delegacija iz FJK obiskala več slovenskih podjetij na južnem Koroškem, dogovorili pa so se tudi za konkretné projekte, ki naj bi jih organizaciji uresničili v bližji prihodnosti. Najbolj zahteven je turistično-gostinski projekt, ki ga namenavata organizaciji uresničiti ob podpori EU, vanj pa naj bi vključili tudi turistične in gostinske dejavnike v Sloveniji.

Predstavniki gospodarskega združenja Slovencev v Italiji so skupaj z vodstvom SGZ na celu s predsednikom Benjaminom Wakounigom za uvod obiskali sedež Zvezne bank v Celovcu, deželne organizacije vseh slovenskih kreditnih in blagovnih zadrug na dvojezičnem ozemlju, nato pa vrhunsko tesarsko podjetje Gasser v Bilčovsu in gostinski podjetji Pri Miklavžu v Bilčovsu in Stara pošta na Ziljski Bistrici.

Program obiska na Koroškem je pravil predsednik SDGZ Benjamin Wakounig, ki je v pogovoru za PD poudaril, da koroški Slovenci glede na število slovenskih ali dvojezičnih obratov sicer nimajo tako široke izbire kot Slovenci v Italiji, so pa nekatera podjetja na vrhunski ravni, v zgled in ponos celotnemu slovenskemu gospodarstvu, tudi v Sloveniji. Predsednik SDGZ Niko Tenze pa je pristavljal, da prav razvoj na Koroškem kaže, da manjšina preživi le s trdnimi in kvalitetnimi temelji.

V okviru obiska sta se organizaciji dogovorili še na skupen nastop na MOS 2009 v Celju, za izvedbo Okusov Krasa na Koroškem (v Poduni ali na Zilji), za skupne priprave na razpis za Slovenski poslovni klub in za tesnejše sodelovanje in boljšo komunikacijo, konkretno za pospeševanje spletne povezave uradov za Evropo.

V delegaciji SDGZ so bili poleg predsednika Tenzeja še Alan Oberdan, Rado Andolsek, Edvard Žerjal in Davorin Detek, SGZ pa so poleg predsednika Wakouniga zastopali še Hanzi Ogris, Feliks Wieser, Franc Tomažič in poslovodkinja Marina Einspieler.

Ivan Lukan



Člani  
predstavištva  
SDGZ in SGZ pri  
Miklavžu v Bilčovsu

LUKAN

**PRISTANIŠČA** - Dogovor med severnojadranskimi pristanišči

## Prihodnost v sodelovanju

Koper, Trst, Benetke in Ravenna na mednarodne trge kot en sam velik pristaniški hub



Predsedniki  
severnojadranskih  
pristanišč na  
sestanku v Kopru

**SLOVENIJA** - Ekonomsko ogledalo Umar

## Dna še ni videti

Najhuje je v predelovalni industriji - Izboljšanje šele prihodnje leto

LJUBLJANA - Umirjanje gospodarske aktivnosti na mednarodnih trgih se nadaljuje, zaustavitev tega trenda pa po oceni Urada RS za makroekonomske analize in razvoj (Umar) ni videti, kaj šele izboljšanja. To se bo še naprej odražalo na podatkih za Slovenijo in letosne prve četrtletje bo eno najslabših v obdobju po osamosvojitvi. Medtem ko je Umar lani jeseni Sloveniji za letos napovedal 1,1-odstotno gospodarsko rast, se zdaj zradi hitrejšega upočasnjevanja rasti v območju evra od pričakovanega približujemo alternativnemu scenariju, je včeraj na novinarski konferenci v Ljubljani povedal direktor Umarja Boštjan Vasle. Stopnja gospodarske rasti utegne biti tako za približno pol odstotne točke nižja od napovedane, ob čemer je spomnil, da je tudi Evropska komisija državi za letos napovedala 0,6-odstotno rast obsega BDP.

Kriza po njegovem mnenju ne bo prav kratka. Dna še nismo dosegli in izboljšanje bi morda lahko pričakovali v prihodnjem letu, je menil Vasle. Možnosti dveh zaporednih četrtletij negativne stopnje gospodarske rasti za Slovenijo sicer ne moremo izključiti, a vse napovedi kažejo, da bo država ena redkih v območju evra, ki letos ne bo zašla v tehnično recesijo.

Vasle je novinarski konferenci predstavil zadnjio številko publikacije Ekonomsko ogledalo, ki jo redno mesečno izdaja Umar. Ta ugotavlja, da se je gospodarska aktivnost v Sloveniji novembra lani bistveno upočasnila. Novembrsko medletno znižanje izvoza blaga (-14,2%) in obsega industrijske proizvodnje v predelovalnih dejavnostih (-12,7%) je bilo največje, odkar so na voljo podatki. To je sicer značilno za celotno mednarodno okolje, zato sta tako IMF kot Evropska komisija januarja dodatno znižala svoje napovedi, je povedal Vasle.

Obseg proizvodnje v predelovalnih dejavnostih se je zmanjšal praktično v vseh panogah in ob koncu leta 2008 ni bilo nobene panoge več, ki bi izboljšala poslovne rezultate. Največji padec je opaziti pri panogh, ki največ izvaja. Novembra lani je bila prvič v letu 2008 nižja tudi vrednost opravljenih gradbenih del (-8,1%), umirjanje rasti se je nadaljevalo tudi v trgovini na drobno. Neugodna konjunktura se odraža tudi na trgu dela, kjer se je rast delovno aktivnega prebivalstva novembra znižala na 2,2%. Inflacija se še naprej umirja, kar je predvsem posledica umirjanja cen surovin na svetovnih trgih, poleg tega pa k umirjanju rasti cen prispevajo tudi slabti rezultati v gospodarstvu.

KOPER - Predsedniki pristaniških oblasti iz Trsta, Benetk in Ravenne ter član uprave Luke Koper so včeraj na srečanjju v Kopru podpisali pismo o nameri, ki vsebuje dogovor o sodelovanju omenjenih pristanišč. Gre za strateški potezo, ki ima za cilj izboljšanje tržnega potenciala, kvalitete in učinkovitosti pristaniškega sistema Severnega Jadranja ter ostalih z njimi povezanih infrastruktur. S podpisom izjave o nameri se pristanišča zavezujejo k medsebojnemu sodelovanju pri iskanju skupnih operativnih linij z mislijo na posebnosti posameznih pristanišč in na njihovo hkratno uveljavljanje odličnosti.

S harmonizacijo politik in skupnih aktivnosti se bodo lahko pristanišča na mednarodnih trgih predstavljala skupaj, znotraj zaledja pa delovala prek regionalnih meja kot celovito središče za premike blaga in potnikov. Vodila, ki so jih upoštevali predstavniki pristanišč pri sestavljanju pisma o nameri, temeljijo na treh ključnih točkah za razvoj prometa, s sočasnim vključevanjem zaščite okolja, pospeševanja turizma in sistemov Safety&Security. Poglavitni cilji so: harmonizacija politik in skupnih aktivnosti; pospeševanje skupne strategije razvoja ključnih železniških povezav in pristanišč; ustvarjanje »enotnega okna« oz. informacijskega sistema, ki bo zagotavljal visoko stopnjo povezanosti med pristanišči, šlo pa bi predvsem za izmenjevanje informacij; razvoj kordinatorja Jadran - Baltik v kontekstu transevropskih transportnih mrež.

Predlog je v skladu s politiko EU, ki bo v naslednjem obdobju spodbujala nastanek medregionalnih pristaniških sistemov in s tem pomorsko dejavnost nasprost. Severnojadranska pristanišča se s tem projektom kot prva predstavljajo Evropski uniji s pismom o nameri, ki bo v naslednjih dneh poslano v Bruselj in napoveduje nastanek trajnega sodelovanja med štirimi pristanišči.

Predsednik beneške pristaniške oblasti Paolo Costa je ob tem povedal: »Skupen cilj je privabiti blagovne tokove v Severni Jadran. Sodelovanje bo omogočilo vsem štirim pristaniščem večjo konkurenčnost in prednost pred ostalimi evropskimi pristanišči. Dogovor bo tudi spodbuditi za boljše načrtovanje infrastrukturnih projektov in prometnih povezav med samimi pristanišči in zaledjem.«

EVRO

1,2796 \$

-0,26

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

6. februarja 2009

evro (povprečni tečaj)

valute	06.02.	05.02.
ameriški dolar	1,2796	1,2829
japonski jen	116,70	115,04
kitaški juan	8,7453	8,7708
ruski rubel	46,4607	46,6010
indijska rupee	62,0930	62,4260
danska krona	7,4516	7,4511
britanski funt	0,87060	0,87800
švedska krona	10,5655	10,6265
norveška krona	8,7730	8,7790
češka koruna	28,020	28,248
švicarski frank	1,5012	1,4919
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	292,60	294,99
poljski zlot	4,5995	4,6485
kanadski dolar	1,6001	1,5807
avstralski dolar	1,9407	1,9772
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2575	4,2790
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7035	0,7032
brazilski real	2,9229	2,9559
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0891	2,1032
hrvaška kuna	7,4045	7,3952

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

6. februarja 2009

1 meseč 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	1 meseč	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,44875	1,24125	1,7475	2,03625
LIBOR (EUR)	1,685	2,02125	2,1075	2,2075
LIBOR (CHF)	0,31167	0,51	0,65	0,95667
EURIBOR (EUR)	1,692	2,022	2,108	2,209

ZLATO

(999,99 %) za kg

-74,48

22.629,63 €

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

6. februarja 2009

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr.v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr.v %
GORENJE	11,78	+1,64
INTEREUROPA	9,61	+1,59
KRKA	57,74	+3,02
LUKA KOPER	24,65	+1,65
MERCATOR	168,40	+2,04
PETROL	267,37	+2,94
TELEKOM SLOVENIJE	125,97	+0,02
BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr.v %
ABANKA	56,08	-1,61
AERODROM LJUBLJANA	27,52	+1,81
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	22,50	+0,04
NOVA KRE BANKA MARIBOR	9,36	+1,30
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	17,55	-10,00
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	48,69	+0,12
POZAVAROVALNICA SAVA	12,40	-0,72
PROBANKA	34,00	-5,53
SALUS, LJUBLJANA	450,00	-
SAVA	239,96	+0,19
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	70,00	-2,78
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,10	+0,06

**MILANSKI BORZNI TRG**

6. februarja 2009

MIB 30: +2,21

delnica	zaključni tečaj v €	spr.v %
</tbl



SLOVENIJA TA TEDEN

# Lažje je izbrisati ljudi kot napako

VOJKO FLEGAR



Da v časih gospodarske krize in plazečega se strahu pred izgubo službe ter gmotnim in statusnim nazadovanjem latentna nestrpnost do »drugih«, ksenofobia in nacionalizem izbruhnejo na dan, ni slovenska pogruntavščina. Ali morda italijanska, kot bi se dalo soditi po najnovejših »protiimigracijskih prijemih« rimske vlade. Za aktualno dogajanje v Sloveniji pa so v tem pogledu vendarle značilne določene posebnosti, ki izvirajo iz polpretekle zgodovine, natančneje iz časov osamosvajanja. Gre predvsem za primer tako imenovanih izbrisanih oziroma državljanov nekdanje Jugoslavije, po rodru iz drugih delov federacije, ki si po letu 1991 v določenem roku iz različnih razlogov niso uspeli urediti niti državljanstva niti drugačnega statusa oziroma bivališča v Sloveniji, zato so bili iz uradnih evidenc preprosto izbrisani, čeprav še vedno živijo v Sloveniji.

Ustavno sodišče je v odločbi iz leta 1999 ugotovilo, da je bil izbris nezakonit ter parlamentu in vladu naložilo, da z zakonom in izvedbenimi akti popravi napako. Uradne statistike so takrat govorile o 18.305 nezakonito izbrisanih osebah. Parlament je sprejel zakon o urejanju statusa državljanov drugih držav na slednici nekanje Jugoslavije v Sloveniji, na tej podlagi pa je bilo izdanih okoli 12.000 dovoljenj za stalno prebivanje. V novi odločbi iz leta 2003 pa je ustavno sodišče določilo še, da je treba nezakonito odvzeti status vrnil vsem in to z veljavnostjo za nazaj. Ministrstvu za notranje zadeve je bilo neposredno naloženo, naj vsem tem 12.000 osebam, ki so po letu 1999 pridobile status oziroma dovoljenje za stalno prebivanje, izda dopolnilne odločbe o stalnem prebivališču od leta 1992 dalje. Za vse druge izbrisane brez statusa pa bi bilo treba najprej dopolnititi omenjeni zakon in določiti pogoje za pridobitev statusa. Do konca leta 2004 je

bilo tako izdanih 4093 dopolnilnih odločb, po takratni spremembji vladne koalicije pa je 8470 primerov do današnjega dne ostalo »v reševanju«.

Tudi zakon, za katerega je ustavno sodišče zahtevalo dopolnitev, v tem času ni bil spremenjen. Vlada Janeza Janše zakona v duhu sodbe ustavnega sodišča ni hotela predlagati, levo-sredinska opozicija, ki sestavlja sedanjega vlado pod vodstvom Boruta Pahorja, pa ni hotela podpreti ustavnega zakona (ta potrebuje kvalificirano večino), s katerim so desno-sredinske stranke hotele izigrati ustavne sodnike. Ves ta čas je bila glavna »vsebinska utemeljitev« desno-sredinskih

neizdanih odločb ter potrebnih zakonskih sprememb, še ne bi bilo dovolj, je novača olja na ogenj prilila ugotovitev notranjega ministrstva, da izbrisanih pravzaprav ni bilo 18.305, temveč 23.747; od teh jih še 9524 nima nikakor urejenega statusa. »Napaka v stetu« je po uradni razlagi nastala zaradi doslej napuščega »filtriranja« evidenc v informacijskem sistemu, na drugi strani pa je svojevrsten dokaz, da si je bilo leta 1992 marsikom status res težko urediti. Če so uradne evidence še do prejšnjega tedna »spregledale« skoraj 7 tisoč ljudi, so jih leta 1992, ko je bilo še bolj ali manj vse na papirju in v fasciklih, verjetno tliko lažje oziroma je to bolj verjetno, da marsikom takrat res ni uspelo pravočasno zbrati vseh papirjev, ki so bili za ureditev statusa potrebni.

A konec koncev je vseeno, ali je izbrisanih 23 ali 18 mora »sam« 13 tisoč. Preveč bi bil pravzaprav en sam, ki si ne bi mogel urediti statusa, ker ni bil obveščen o tem, kaj vse mora zbrati ali ker vsega ni mogel pravočasno zbrati. (Ne gre pozabiti, da je bil takrat precejšen del iz Jugoslavije nastalih držav zaradi vojne na Hrvaškem »odrezan« od Slovenije, zaradi česar ljudje do dokumentov iz rodnih krajev niso mogli preprosto priti.) V isti sapi z izbrisanimi in morebitnimi odškodninami zanje je omenjati gospodarsko krizo in vedno več odpuščenih delavcev preprosto nedostojno in kaže na globoko nerazumevanje pravne države. Če je država ravnala nezakonito – in ustavno sodišče je presodilo, da je – potem izvršni in zakonodajni oblasti preostane le to, da nezakonitosti brez pomislev in kar najhitreje odpravi.

strank proti odpravi napake, ki jo je svojimi nezakonitimi akti zagrešila država, vprašanje odškodnin, ki bi jih izbrisani lahko zahtevali, ker so mnogi izmed njih zaradi neurejenega statusa izgubili službo ali ostali brez socialnih transferjev, pokojnih ali zdravstvenega varstva, niso smeli postati lastniki nepremičnin in podobno.

Koliko je takšnih, ki bi odškodnino lahko utemeljeno zahtevali in kolikšno, ne ve nihče, jih pa ne manjka, ki govorijo o več sto milijonih evrov. Tolikšni zneski se zdijo nerealni, so pa pripravni za to, da se z njimi ustvarja družbeno in politično ozračje, ki preprečuje odpravo nezakonitosti. In kot da raznovrstne demagogije v zadnjih tednih, odkar je notranja ministrica nove vlade Katarina Kresal napovedala pospešeno pripravo še

»sam« 13 tisoč. Preveč bi bil pravzaprav en sam, ki si ne bi mogel urediti statusa, ker ni bil obveščen o tem, kaj vse mora zbrati ali ker vsega ni mogel pravočasno zbrati. (Ne gre pozabiti, da je bil takrat precejšen del iz Jugoslavije nastalih držav zaradi vojne na Hrvaškem »odrezan« od Slovenije, zaradi česar ljudje do dokumentov iz rodnih krajev niso mogli preprosto priti.) V isti sapi z izbrisanimi in morebitnimi odškodninami zanje je omenjati gospodarsko krizo in vedno več odpuščenih delavcev preprosto nedostojno in kaže na globoko nerazumevanje pravne države. Če je država ravnala nezakonito – in ustavno sodišče je presodilo, da je – potem izvršni in zakonodajni oblasti preostane le to, da nezakonitosti brez pomislev in kar najhitreje odpravi.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Solidarnostno pismo

**Luigi Negro**

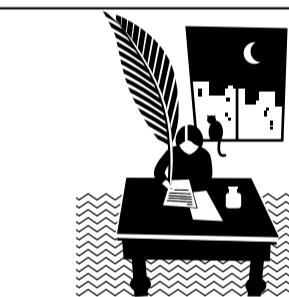
Spoštovana gospa Luigia Negro, V imenu Svetovnega slovenskega kongresa Vam ob napadih in žalitvah nacionalistov, katerih tarča ste bili, izražam podporo in verjamem, da Vam to ne bo vzel doseganjega duha in volje, s katero se zavzemate za slovensko manjšino v Reziji že vse od študentskih let.

Z uspešnim vodenjem kulturnega društva Rozajanski dum, v okviru katerega deluje poznana rezijanska folklorna skupina, sta v Rezijo ponovno vnesli več življenja. Društvo si prav radi Vaših zaslug tudi vnaprej prizadeva ohranjati in oživljati rezijansko naravo in kulturo. Vse to je namreč, skupaj z izdanimi publikacijami, dragocena narodna zapuščina, katere vrednost pa bo s časom le še rasla. Zato si želim,

da bi še naprej pripravljali izobraževalne programe in skrbeli za tečaje režiančine v šoli, saj so takšne dejavnosti pomembna naložba za našo skupno pridost.

Vem, da ste kot predsednica lokalne Zveze slovenskih kulturnih društev v zelo težkem položaju zaradi neprestanih pritiskov s strani nacionalistov, vendar naj ob tem spomnim, da Vaše napore v trdu podpira celotna slovenska skupnost. Ob tem naj se Vam zahvalim za sodelovanje z našo organizacijo na posvetih Ko ni več meja, na Konferenci slovenskih planinov iz sveta in Slovenije ter na Večerih izza Kongresa, kjer ste nas vedno znova seznanjali s problematiko na področju Rezije in pripravljali za uveljavljanje slovenstva.

Za nesprejemljivo obnašanje nacionalistov in nestrpno ravnanje nasprotnikov slovenske skupnosti v Reziji ni nobenega opravičila. Prav v času, ko je italijanska vlada le priznala, da slo-



venska skupnost v Italiji janjo predstavlja pomemben del, bi to najmanj pričakovati. Morda pa je prav tovrstni izred pristojne italijanske oblasti opozoril na pomen finančne podpore delovanju slovenski manjšini, potem, ko so jo že nameravali krepko zmanjšati.

Z globokim spoštovanjem podpiram vsa Vaša dragocene prizadevanja in preprinjam sem, da boste ostali svetel zgled zavzemanja za jezikovne pravice, narodno identiteteto in mirno sožitje različnih narodov.

S spoštovanjem,  
**dr. Boris Pleskovič, predsednik  
Svetovnega slovenskega kongresa**

## STARI SLOVENSKI PRIIMKI NA TRŽAŠKEM

### Pomen

Priimek Kapun na našem območju endemičen za Prosek, je eden številnih slovenskih priimkov živalskega izvora.

### Razširjenost

Priimek je po začasnom slovarju slovenskih priimkov (ur.Bezlaj), ki se nanaša na podatke iz let 1931-48, razširjen na Štajerskem (v raznih okrožjih), Slovenj Gradcu, Postojni, Ljubljani, Kamniku in Sežani. Verjetno gre za več rodbin, ki niso vse med seboj povezane v skupnem izvoru. V Trstu je že v 17. stoletju razširjen priimek Capon, ki pa verjetno nima s Kapuni nikačrne zveze. Proti koncu 18. stoletja pa najdemo tudi nekaj Kapunov.

### Izvor in prve omembe

Priimek je prisoten na Proseku že konec 16. stoletja. Mestne oblasti so tedaj skrbno zapisovalo globe, ki so jih nalagale občanom za razne prekrške ali neplačane pristojbine. Tako najdemo od leta 1593 do leta 1609 večkrat omenjena Križman in Jurija Kapuna, od tega leta dalje pa še Anton. V naslednji generaciji – po letu 1640 – je tu Križman s štirimi hčerkami in sinovi Jernejem, Križmanom, Štefanom in Ivanom (medtem ko je peti sin Luka odšel od doma, ni znan). Križman starejši je bil edini lastnik na Proseku leta 1647, naslednje leto pa je umrl, pred tem pa dal zapisati oporočno.

### Začetni rođovnik

Rodovnik z zanesljivimi podatki pričenjam z mlajšim Križmanom, ki je skoraj zagotovo tisti, ki je omenjen v oporoki starejšega Križmana. Ker pa se ime ponavlja večkrat in so matične knjige v tem obdobju precej nepopolne, ne moremo tega trditi s stodostotno gotovostjo.

Mlažji Križman ima dva otroka, Tomaža, ki ne zapusti moškega potomstva, in Ivana (1674), ki ima tri otroke: Luko (brez moških potomcev), Jerneja in Ivana. Njuni potomci živijo ob popisu leta 1777 na številkah 87, 90 in 93 na Proseku.

**Marko Oblak**

## SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

### Zasvojeni

O zasvojenosti z drogami pri nas govorimo neuklj. ljudje vsak nekoliko drugače, iz zornega kota svoje generacije: nekateri zanikajo večji obseg zasvojenosti v naših krajih, zasvojeni so vedno nekje zunaj domačega kroga; starejši obtožujejo včasih mlade kar v tri dni, če da so vsi drogirani; nekateri mladi trdijo, da to ni nič takega, saj tudi našem okolju vsi že kadijo travo... Resnica je iz vsakdanjika težko razberljiva. Vsekakor tudi pri nas ni več tako idealno kot smo bili navajeni misli. Zanesljive metode, po katerih naj bi starši otrokom preprečili uživanje drog, pa pravzaprav ni, čeprav so prav starši prvi, ki lahko v otroku zatrejo nezdravo željo po mamilih. Tako je mnenje iz analiz raziskav o jemanju drog v različnih okoljih naše ožje družbe.

Starši otroke vzgajajo in jih pripravljajo na življenje: na premagovanje težav ali na uživanje veselih trenutkov. Mamila pa ne dajejo trdnega, zdravega in dolgotrajnega veselja ter zadovoljstva. Kvečjemu načnejo telesno in duševno zdravje mlade (pa tudi odrasle) osebe. Enotnega recepta, kako vzgajati otroke, ni. Vsak je svet zase, unikum, ki na samosvoj način dojema in se na svoj način odziva. Tako specifično bitje lahko dodobra spoznamo le, če ga znamo dobro opazovati.

Vedenje otrok, ki bi lahko postali kot mladostniki, žrtve mamil, je na nek način vzorčno; nastaja že v zgodnjem otroštvu. Podlago za kasneje zasvojenost postopoma gradijo odstopanje v družinski situaciji, odklon staršev v prevelikem popuščanju pri vzgajanju in še številni drugi dejavniki.

Vzgojitelji v družini in zunaj nje se lahko uspešno bojujejo proti tej težnji le s privzgajanjem otroku pozitivnih družbenih veščin. To delo v sodobnem okolju ni lahko. Mnogi mladi vzgojitelji v mladinskih organizacijah lahko na lastni koži spoznavajo, kako sifovsko se prevečkrat bojujejo proti nasprotnikom molohovskega kalibra, kakršna predstavlja zlasti italijanska državna in zasebna televizija, ter starši, ki ne razmišljajo in brezgovo govorijo in uveljavljajo svoje nepreverjene zahteve, da bi le prisli na površje.

Nekatere življenjske veščine so pozitivne, ker pripravljajo že majhnega otroka na morebitne negativne življenjske izkušnje. Če se otrok že v otroštvu navzame potrpljenja, vztrajnosti, marljivosti, odgovornega razmišljanja o svojem početju, zaradi tega ne bo ob zabavo, veselja ali praznovanju, pač pa bo postopno gradil v sebi trdno osnovo za življenje. V prihodnosti se ne bo dal kar tako pretentati in ne bo dovolil, da kdo prevladuje njegovo voljo ali ga zavaja. Otrok mora imeti priložnost razvijati pozitivno samopodobo in postati sposoben odgovornosti za svoje početje. Imeti mora priložnost izražati svoja čustva, ne pa da vse neizrečeno tišči v sebi. Tako tudi preveč varno okolje, ki ga popolnoma ščiti pred nevarnostmi, porazi in razočaranji, ni primerno. Kako naj prenaša poraze, kako naj vzdrži razočaranja, kako naj se zna izogniti nevarnostim, če tega ni izkusil postopoma? Starši naj raje kot to, otroku v življenju storijo ob strani s svojimi nasveti in pomočjo.

Ko pride problem, je čas za odkrit pogovor: o splošnih vprašanjih, o spolnosti, ki močno zaposljuje človeka ali o mamilih. Z resničnostjo vsakdanjega življenja se otrok spoznava najprej in zlasti skoz družino. Že najmlajši so izpostavljeni snovem, ki za življenje niso nujne, ko vidijo odraslega kadeti in piti alkohol ali to gledajo po televiziji. Nekdo mora malčku povedati, kako naj se s takimi snovmi obnaša. Z vstopom v šolo je načadno izpostavljen še hujšim nevarnostim v zvezi s prepovedanimi



sredstvi. Nesmiselno je, da o tem nič ne ve. Primerena razlaga zaupne osebe bo v otroku vzbudila potrebne samozaščitne mehanizme.

Raziskave, ki potrjujejo domnevo o vplivu staršev kot v glavnem razlogu, da mladi ne jimijo drog, pojasnjujejo, da tudi večina mladih pripisuje svojim staršem glavno zaslužno za to. Razlaga je preprosta: otrok potrebuje pri odločitvah vedenje in vzor, potrebuje pomoč in nasvet. Tako je tudi glede drog, alkohola ali kajenje. Potreben je vedno odprt dialog.

Tudi dobro poučen mladostnik bo morebiti kljub vsemu poskušal drogo, vendar je dokazano, da je ta verjetnost v odstotkih precej manjša pri onih, ki so bili deležni ustreznega poduka, nasvetu in vodenja kot pa pri drugih, ki tega niso imeli.

Urejena družina kljub vsemu še ni poročilo za to, da se bo mladostnik drogom izognil. Veliko mladih, ki so zasvojeni, pa izhaja po drugi strani iz problematičnih družin, ki živijo v težkem ali kakorkoli motenem položaju. In razlaga? S puberteto se vpliv staršev zmanjšuje in vpliv vrstnikov veča. Od navezanosti na vrstnike je velikokrat odvisno, ali bo mladostnik drogo poskusil ali ne. Zraven pa odigra svojo vlogo tudi njegov morebitno trenutno stresno stanje zaradi šole, ljubezenskih čustev, anksioznosti.

Strokovnjaki svarijo tudi pred prelahkotno presojo staršev, ki so v sedemdesetih letih sami izkusili jointe in mislio, da poskusiti (kakor so to storili sami) še ni greh. Pojasnjujejo namreč, da jointi iz 70-ih niso primerljivi s sodobnimi, - tudi gojenju konoplje se pozna dodatnih trideset-stirideset let: nove sorte imajo večjo koncentracijo THC - psihoaktivne snovi tetrahidrokanabinola, ki povzroča psihične učinke tako, da se veže na določene receptore - beljakovine v membranih živčnih celic v možganih.

Na vs



**PRIMER ENGLARO** - Ministrski svet nameraval preprečiti prekinitev umetnega hranjenja

# Predsednik republike Napolitano zavrnil podpis vladnega odloka

*Vlada nato odlok spremenila v zakonski osnutek - Vatikan podprl Berlusconija, opozicija pa ga je obtožila prevratništva*

## SENAT Sporna določila o varnosti

RIM - Italijansko javnost hudo razdvaja zakonski predlog o varnosti, ki ga je v četrtek sprejel senat. Predlog predvideva plačevanje dovoljenja za bivanje, ki bo stalno do 80 do 200 evrov, in uvedbo registra brezdomcev, zdravnikom pa bo omogočalo ovadbo nezakonitih priseljencev. Če bo predlog dokončno odobren v poslanski zbornici, bo nezakonito bivanje v Italiji postalo kaznivo dejanje.

Senat je potrdil tudi člen o.t.i. padskih obhodnih stražah, združenjih, ki bodo policijo obveščale o dogodkih, ki ogrožajo ali bi lahko ogrozili varnost prebivalcev ali uničili okolje. Straže na podlagi amandmaja senatorja Demokratske stranke Feliceja Cassona ne bodo oborožene, kot je bilo sprva predvideno. Senat je potrdil tudi člen o prepovali delovanja nepoznanih združenij ali organizacij, katerih dejavnosti bi utegnile imeti teroristične cilje. Notranje ministrstvo bo lahko v tem primeru delovanje organizacije prepovedalo in zaseglo njeno imetje.

Zakonski predlog o varnosti, za katerega je glasovalo 154 senatorjev, 114 pa jih je bilo proti, tudi prepoveduje oblikovanje spletne skupin, ki zagovarjajo mafiskske združbe ali njene vidnejše člane - v Italiji se je namreč nedavno sprožila polemika ob skupinah za podporo mafiskim šefom, kot je dñimo Toto Riina, ki so se pojavile na priljubljeni spletni socialni mreži Facebook. Osnutek prepoveduje tudi spletno spodbujanje rasne, etnične in verske nestrnosti ter spolnega nasilja.

Sprejem predloga v senatu je z veseljem pozdravila Severna liga, ki se vneto bori proti nezakonitemu priseljevanju, medtem ko je levosredinska opozicija govorila o »sramotnih in nečloveških določilih«.

Veliko nasprotnovanja je požel člen, ki zdravnikom dovoljuje ovadbo pacienta, nezakonitega priseljencev. Vodja demokratov Walter Veltroni je dejal, da bodo zdravniki tako postali ovaduhi, ter potrjeni člen označil za nečloveški in rasističen. Sindikalna zveza CGIL in Stranka komunistične prenove sta zdravnike pozvala, naj tega določila ne izvajajo. Sicer pa so protestirali tudi zdravniki, še posebej katoliški. Predsednik deželne vlade Apulije Nichi Vendola pa je včeraj navedel, da zdravniki v njegovi deželi omenjenega določila ne bodo smeli izvajati.

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano je podpis zakonskega odloka, s katerim je vlada včeraj hotela preprečiti odklop Eluane Englaro z naprav, ki jo že 17 let ohranjava pri življenu, zavrnil kot neustavnega. Zato se je vlada sinoči drugič sestala in odlok spremenila v zakonski predlog, ki naj bi ga parlament odobril po nujnem postopku. Odvetniki Englarovih pa so zatrdirili, da se postopek prekinitev umetnega hranjenja bolnice nadaljuje.

Vlada je sporni zakonski odlok sprejela soglasno na svoji redni dopoldanski seji. Veljal naj bi do odobritve zakona o biološki oporoki, t.j. o načinu končanja življenja, ki bi ga moral parlament sprejeti v roku 60 dni. Premier Berlusconi je po seji na tiskovni konferenci izrazil prepričanje, da je vlada ravnala pravilno. »Nočem čutiti odgovornosti za Eluanino smrт,« je dejal in dodal, da bi se, če odloka ne bi sprejeli, »osebno« čutil krivega, ker je zavrnil pomoč. »Eluana je živ človek, ki samostojno diha, njene možganske celice so žive bi načeloma lahko celo



GIORGIO  
NAPOLITANO

imela otroke,« je dejal. Prav zato naj bi bilo nujno sprejeti odlok.

Napolitano je vlado še pred razpravo o odloku pozval, naj tega ne sprejme, saj bi ta bil v nasprotju z razsodbo kasajskega sodišča. »Razsodba glede Eluane je brezprizivna in bo spoštovana,« je v pisu vladni zapisal Napolitano. Podpis odloka bi po njegovem prepričanju kršil temeljno ločitev med izvršno in sodno oblastjo, saj je odlok v nasprotju z razsodbo sodišča, ki dovoljuje prekinitev umetnega hranjenja 38-letne pacientke v nepovratni komi. »Žal mi je, ampak ukrep je neusta-

ven in v nasprotju s pravnomočnimi razsodbami,« je še zapisal Napolitano.

Premier Berlusconi je ob predsednikovem stališču izrazil pripravljenost spremeniti ustavna določila glede sprejemanja zakonskih odlokov. »Šel bom med ljudi in spremenil ustavo,« je dejal. Potem se je nekoliko umiril in pristavil: »Če državni poglavar ne bo podpisal odloka, bom sklical parlament, da bo v roku treh dni sprejel zakon, ki bo vseboval določila glede umetnega hranjenja.«

Napolitano v skladu s svojo napovedjo odloka ni podpisal in vlada se je potem ob 20. uri spet sestala ter

zakonski odlok spremenila v zakonski predlog, ki naj bi ga parlament odobril po nujnem postopku. Postopek se bo predvidoma pričel v senatu, saj je predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini podprt stališča predsednika republike.

Vatikan je odločitev vlade, ki se je zavzela za ohranitev Eluane pri življenu, pozdravil. Kot je dejal nekdanji predsednik papeške akademije za življenje Elio Sgreccia, ima Eluana pravico do življenga.

Predsednik papeškega sveta za pravčnost in mir, kardinal Renato Raffaele Martino, pa je ob Napolitanovi odločitvi, da vladnega odloka ne podpiše, izrazil osuplost. »Osupal sem, da se v vseh teh političnih razpravah ubija človeka,« je dejal.

Oglasila pa se je tudi druga stran. Voditelj Demokratske stranke Walter Veltroni je izjavil, da je vlada z odobritvijo odloka ravnala neodgovorno, saj je zanetila institucionalni spor. Voditelj SIK Oliviero Diliberto je Berlusconija obtožil prevratništva. Skrajna levička, radikalci in drugi pa so za danes napovedali demonstracije.

Zdravniki videmske bolnišnice La Quiete so medtem včeraj zjutraj sprožili tridnevni postopek za postopno prekinitev hranjenja Eluane, ki je leta 1992 v prometni nesreči utrpela hudo poškodbo možganov. »Mislim, da se bo vse odvijalo tako, kot je bilo predvideno,« je pojasnila Eluanina odvetnica Franca Alessio in dodala, da bodo zdravniki po treh dneh popolnoma ustavili umetno hranjenje bolnice, ki so jo v noči na torek prepoljali v videmsko bolnišnico.

## Vlada za reformo kazenskih procesov

RIM - Ministrski svet je sprejel zakonski osnutek o reformi kazenskih procesov, ki bo torej romal v senat in poslansko zbornico. Osnutek predvideva med drugim večje pristojnosti za sodno policijo in nekaj omejitev za javnega tožilca. Reforma predvideva stroga pravila za uporabo telefonskih prisluškovanj. Novost predstavlja tudi načrtovana digitalizacija pravosodnega sistema. Osnutek je v januarju predstavil pravosodni minister Angelino Alfano.

## Veltroni se je odzval na Bersanijevo kandidaturo

RIM - »Zdaj moramo vsi skušati klobuvati krizi, o morebitnih kandidaturah za mesto tajnika Demokratske stranke pa bo lahko govor na kongresu. Tako je tajnik DS Walter Veltroni včeraj odgovoril ministru za ekonomijo v senci Pierluigiju Bersaniju, ki je na včerajnjem tisku najavil svojo kandidaturo. Zdaj moramo namreč pomagati državi pri izhodu iz hude socialne krize in torej pomagati delavcem, prekernim in srednjemalim podjetjem, je dodal Veltroni,

## KRIZA - Vlada včeraj sprejela napovedan protikrizni sveženj Spodbude za nakup avtomobilov, pohištva in gospodinjskih strojev

RIM - Italijanska vlada je včeraj sprejela paket pomoči za avtomobilski in druge industrije sektorje. V paketu, ki je vreden okrog 2 milijardi evrov, so med drugim predvidene spodbude v višini 1.500 evrov za tiste, ki bi se odločili zamenjati svoj stari avto in kupiti novega. Avtomobilsko takso bodo vsekakor plačali. Vladin ukrep je korak naprej, je ocenila predsednica Confindustria Emma Marcegaglia, toda nujne so dodatne pobude v korist celotnega sistema, od srednje-malih podjetij do drugih področij.

Premija 1.500 evrov velja za zamenjavo starega vozila z novim Evro 4 ali 5. Pri gospodarskih vozilih znaša t.i. bonus 2.500 evrov. Dodatna premija 1.500 evrov (brez zamenjave avta) je predvidena za nakup ekoloških vozil, katerih emisije so nad mejo 120 g/km<sup>2</sup> ogljikovega dvokisa (CO<sub>2</sub>). 3.500 evrov pa bodo dobili tisti, ki bodo kupili vozila z emisijami CO<sub>2</sub> pod mejo 120 g/km<sup>2</sup>. Za zamenjavo motorja ali mo-

peda je predvidena premija 500 evrov.

V Italiji so že v preteklih letih spodbujali prodajo avtomobilov s takšnimi ukrepi, a se je akcija s koncem leta 2008 iztekel. Namen Berlusconijeve vlade je s tem odzvati se na hudo krizo v avtomobilski industriji. Januarja so v Italiji prodali 32,6 odstotka manj avtomobilov kot januarja lani, s čimer se je prodaja zmanjšala na najnižjo raven v zadnjih 25 letih. Upad prodaje je močno prizadel skupino Fiat, ki je prejšnji mesec zabeležila padec prodaje za 31,3 odstotka.

Vlada je izdelala tudi paket pomoči za proizvajalce gospodinjskih aparator ter pohištva, na državno pomoč pa upa tudi modna industrija. Pri nakupu gospodinjskih aparatov in pohištva je predviden 20-odstoten »popust« na davek Irpef. Najvišji strošek je lahko 10 tisoč evrov, vezan pa mora biti na gradbeni načrt za obnovo stanovanja oz. hiše. V tem smislu bodo upoštevali prošnje za obnovo, ki so bile vložene po 1. juliju leta 2008.



## ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

# Felix De Azua v El Periodico de Aragon: Najhujši Sovražnik Italije je njen vodilni sloj, kar je bilo doslej značilno za Afriko

SERGIJ PREMRU

V mednarodnih medijih je objavljeno marsikaj o Italiji, v glavnem je več kritik kot pohval. Težko pa je zaslediti tako neizprosno kritiko, kot jo je Felix de Azua napisal za *El Periodico de Aragon*, in jo bom zato navedel v celoti, tudi ker gre za sorazmerno kratek prispevek. Katalonski pisatelj najprej ugotavlja, da v Italiji pomembnejša javna dela trajajo vsaj šest let, v Španiji tri. Investicija za tistih nekaj visokohitrostnih železniških povezav, kar jih premore Italija, je štirikrat večja od španske, povrh pa potovanje iz Barcelone v Madrid trajata manj kot krajša na krajiški progi iz Milana v Rim. Sodni postopki zaradi prekrškov pri delu v Italiji trajajo vsaj 4 leta, v Španiji dve, v Franciji eno leto, v Veliki Britaniji pa 200 dni. Na razsodbo za neplačane dolgove je v Italiji treba čakati vsaj 8 let, v Španiji eno leto, na Danskem pa šest mesecev.

V zadnjih treh stoletjih se je Evropa naučila, kako se boriti proti avtokratiskim režimom. Upor proti ugrabiteljem demokracije pa je sorazmerno nov in pravzaprav nihče ne ve, kako začeti tak upor. Ta politična oligarhija bi se ohrani-

la na oblasti, tudi ko je ne bi glasoval nihče, piše de Azua. Da je vodilni razred najhujši nasprotnik lastne države, je bil običaj v Afriki, začenja pa biti tako tudi na jugu Evrope. Veliko, vedno bolj klientelistično in samovoljno breme, ki mu pravijo Država avtonomij, pa polzi kot crknjen vol na gladinu reke Pad, ki teče proti izlivu.

Ni kaj, prispevoda katalonskega pisatelja je res shrliiva, žal pa je tudi realistična.

Pa ostanimo kar pri pisateljih. *Los Angeles Times* posveča posebno pozornost sicilskemu pisatelju Camilleriju. Američani, piše LAT, imajo detektive kot je Philip Marlowe, Angleži Sherlock Holmes, v Italiji pa je najbolj priljubljen Salvo Montalbano, policijski komisar izpod peresa 83-letnega Camillerija. Pisatelj je izredno priljubljen med bralci in v italijanski javnosti nasploh, ugotavlja dnevnik iz Kalifornije, za katerega ne bo

noben ameriški pisatelj nikoli imel takega slovesa in vpliva v domači družbi, ki ga ima star gospod z debelimi očali in hričavim glasom.

*The Nation*, ameriški levicarski tednik, pa objavlja članek o »novem rasizmu v Italiji«. Dopisnica iz Rima ugotavlja, da je italijanska javnost zakopal spomin na zločine iz kolonialnega obdobja, in to danes omogoča rasistične izbruse proti tištima, ki jih je Bossi zaničljivo imenuje »bingo bonge«. Čudi, da v svetu, v katerem so izvolili za predsednika Baracka Obama, Berlusconijevi vladni nijasno, da s rasističnimi pobudami izgublja na mednarodnem vplivu. »Gostilniški rasizem« tretje Berlusconijeve vlade pelje do jeznegra prispeva k problemu varnosti, družba pa to sprejema v prepričanju, da so Italijani vsekakor »brava gente«, piše *The Nation*.

Pa vsaj nekaj pozitivnega. *The Wall Street Journal* poroča o podjetju Luxotti



ca, ki je lani spet doseglo odličen poslovni rezultat s prodajo očal, pa tudi dobre odnose z zaposlenimi, saj zagotavlja uslužbencem in njihovim družinam možnost kakovostenjega življenja z vrsto pobud socialnega značaja. WSJ med drugim navaja izjavno odgovornega za osebje pri Luxottici, za katerega ni mogoče proizvajati kakovostenih proizvodov, če delavci nimajo dostojnih življenskih pogojev. Kitajska konkurenca je sicer zelo ostra in zaposleni na splošno sledijo le s težavo porastu dragnje. Luxottica pa zagotavlja možnost cenenih nakupov in storitev svojim zaposlenim, ki jih je okrog 8 tisoč. Podoben pristop so že imela druga italijanska podjetja, v času »razsvetljenega kapitalizma« šestdesetih let, kot ga imenuje WSJ in pri tem omenja sloviti primer kakovosten proizvodnje in izredne socialne odgovornosti nekdanjega Olivettija. A to se je žal dogajalo pred več desetletji.



**RAJONSKI SVET** - Z glasovi levosredinske večine

# Zahodni Kras: zavrnjen občinski proračun 2009

*Letos predvidena le tri javna dela za pičlega 0,67 odstotka vseh javnih posegov v občini*

Tržaška občinska uprava namejava postoriti letos na Zahodnem Krasu malo ali nič. Tako izhaja iz predstavljenega proračuna 2009. Nič čudnega, da je rajonski svet finančni dokument zavrnjal z glasovi levosredinske večine. Pomenljivo pa je, da je od štirih svetnikov desnosredinske opozicije le eden podprt proračun: predstavnik Forze Italia Albino Debernardi, ki je svoj »da« napovedal že na prejšnji seji ob prisotnosti odbornika za finance Giovanna Battiste Ravidaje. Drugi svetnik Camberjeve stranke Roberto Barnabà se je vzdržal (pred začetkom seje se je kar nekaj časa zadržal z Debernardijem, da bi ga preprčil, naj se vzdrži...), medtem ko se Alberto Viatori (Forza Italia) in Annarosa Benvignù (Nacionalno zavezništvo) nista udeležila seje. Sami svetniki strank, ki podpirajo Dipiazzovo upravo, so očitno spreviedli, da je le-tošnji občinski proračun do območja Zahodnega Krasa dokaj mačehovski.

Na četrtkovi seji je predsednik Bruno Rupel na podlagi številk izračunal, »kako zelo občinska uprava ljubi Zahodni Kras.« V proračunu 2009 je za javna dela namenila skupno 110 milijonov 555 tisoč 671 evrov. Na območju rajonskega sveta bo pa opravila dela za skupnih 750 tisoč evrov. To je pičlih 0,67 odstotka (!) celotne vsote.

Predvidena so sledeča dela: obnova in tlakovanje Ul. Pucino pod Križem (390 tisoč evrov), ureditev stopnišča, ki vodi z Obalne ceste do kriškega portiča (150 tisoč evrov) in razširitev struktur ob nogometnem igrišču Vesne v Križu (210 tisoč evrov).

In vendar: zahodnokraški občinski svet je konec oktobra odobril dokument s seznamom 64 javnih del, ki bi jih bilo treba opraviti v treh zgodovinskih kraških vaseh, Kontovelu, Prosek in Križu, in v ezulskemu Naselju S. Nazario. Nakazal je tudi prioritetne

posege. Dokument je poslal vsem občinskim odbornikom in načelnikom vseh svetniških skupin v mestni skupščini.

Rezultat? »V proračunu ni sledilo naših zahtevah. Prav nasprotno: nekatera javna dela, ki so bila predvidena v letu 2008, so bila preložena v leto 2010,« je ugotovil Rupel in opozoril: »Občina namerava prihodnje leto prodati občinsko skladišče na Kontovelu 295 in poslopje nekdanjega doma za ostarele Don Marzari v Naselju S. Nazario.«

V proračunu nadalje ni jasno, s katerimi postavkami in prispevkami bo občinska uprava izvajala določila zakona o zgodovinsko priznanih jezikovnih manjšinah in zaščitnega zakona in s katerimi prispevki bo krila stroške za izvajanje vidne dvojezičnosti, je podčrtal predsednik Rupel.

Vodja Demokratske stranke Niko Tenze je bridko ocenil, da porabi občinska uprava sredstva izključno za redno upravljanje, ne vлага pa jih v pomembne investicije. Javna dela so omejena skoraj izključno v mestnem središču. To je nič drugega, kot volilni spot, medtem ko ostajajo predmestja in okolina prepustene zobu časa.

Podpredsednik rajonskega sveta Roberto Cattaruzza (Stranka komunistične prenove) je pojasnil, zakaj je zapustil sejo, na kateri je odbornik Ravidà predstavil proračun: občina je posredovala obsežno proračunsko dokumentacijo le dan prej, zato mu ni bila dana možnost, da bi jo pregledal. Tudi po njegovem mnenju so predvideni javni posegi na rajonskem območju popolnoma nezadostni, mestna uprava je spregledala vse predloge, ki jih je iznesel rajonski svet, zato je podprt zavrnitev občinskega finančnega dokumenta.

M.K.



Občina namerava prihodnje leto prodati poslopje doma Don Marzari

## Javna dela na Zahodnem Krasu v letu 2009

Tlakovanje in obnova Ul. Pucino pod Križem	390.000
Ureditev stopnišča za kriški portič	150.000
Razširitev struktur nogometnega igrišča v Križu	210.000
<b>Skupno</b>	<b>750 tisoč evrov</b>

**SLOVENIJA** - Pahorjeva vlada je razveljavila sklep Janševe vlade

# Ingrid Sergaš ne bo generalna konzulka

Konzulka Bojana Cipot se je srečala s pokrajinskim tajnikom Petrom Močnikom in z vodstvom stranke Slovenske skupnosti

Ingrid Sergaš ne bo generalna konzulka republike Slovenije v Trstu. Vlada Boruta Pahorja je namreč razveljavila - kot včeraj poroča ljubljansko Delo - sklep vlade Janeza Janše o imenovanju Sergaševe za generalno konzulko. Generalni konzulat RS, ki je pristojen za Furlanijo-Julijsko krajino in za sosednje dežele, bo po upokojitvi Jožeta Šušmelja torek se naprej brez generalnega konzula ali konzulke.

Vlada je razveljavila sklep o imenovanju Sergaševe (tozaddevni odllok je bil že objavljen v Uradnem listu) na predlog zunanjega ministrstva. Razveljavitev sklepa Janševe vlade utemeljujejo z dejstvom, da Sergaševa po vrtnitvi s službovanja na slovenskem veleposlaništvu v Rimu ni bila dve leti v notranji službi, kot to določa zakonodaja. Delo izpostavlja, da se je zunanje ministrstvo odločilo zaučavati le odhod Sergaševe v Trst, medtem ko je kar nekaj drugih diplomatov že v tem mandatu odšlo v novo službo v tujino brez dvoletnega službovanja v domovini. Pri Sergaševi bi moral minister Samuel Žbogar napotitev na novo mesto še potrditi, česar očitno ni naredil.

V ljubljanskem časniku tudi beremo, da nekateri diplomiati vladno razveljavitev imenovanja Sergaševe vidijo predvsem v kontekstu skorajnjih imenovanj novih slovenskih veleposlanikov. Na interi razpis, ki se je iztekel pred mesecem dni, se je prijavilo kar nekaj kandidatov, ki pogoja dveletnega bivanja v notranji službi ne izpolnjujejo. Vendar pa izbirna komisija zunanjega ministrstva teh diplomata ni uvrstila na seznam kandidatov, ki jih je predlagala ministrstvu, piše še v Delu novinarka Meta Roglič.

Pokrajinsko vodstvo Slovenske skupnosti se je srečalo s konzulko Republike Slovenije v Trstu Bojano Cipot. Obisk je potekal na sedežu stranke, kjer so jo sprejeli pokrajinski tajnik Peter Močnik, pokrajinski predsednik Sergij Mahnič in tržaški občinski svetnik Igor Švab. Tajnik Močnik se je konzulki zahvalil za obisk in ji najprej predstavil razloge in pomen izbire samostojnega političnega nastopanja manjšinske stranke, ki danes pozna lepo podporo tudi pri mlajših rodovih, kar je nadvise spodbudno, je dejal. Močnik je gostinjo seznanil tudi z novostmi in s težavami, s katerimi se spopada slovenska narodna skupnost v Italiji in še posebej v Trstu.

Govora je tako bilo o zadnjih spremembah šolskega sistema in o krčenju osebja ter sredstev, nevzdržnem stanju šolskih poslopij, ki jih krajevne uprave zanemarjajo, zavestnemu neizpolnjevanju s strani države in javnih uprav obvez, ki izhajajo iz zaščitnega zakona tako na področju jezikovnih pravic, kot tudi poseganja v naselitveni teritorij manjšine, kazenske zaščite in pa obnove ter razpolaganja z narodnimi domovimi.

Močnik je Cipotovo opozoril tudi na težave, ki nastajajo pri sodelovanju z matično državo, večkrat zaradi pomanjkanja ali nepoglavljanja informacij s strani ministrskih ali drugih uprav. Na tem področju bi bil potreben stalen stik, da bi se izognili včasih z lahkoto rešljivim zaprekam, je dejal tajnik SSk.



Sergij Mahnič, Igor Švab, Peter Močnik in slovenska konzulka Bojana Cipot

KROMA

Vodstvo slovenske stranke je nato podalo nekaj sugestij za boljše sodelovanje pri upravi šolstva, kulture, teritorija in gospodarstva na obeh straneh bivše meje, torej za vestranski razvoj vsega slovenskega življa, ki že preko tisoč let živi na tem teritoriju. Slovenska konzulka je podčrtala pomem političnega nastopanja in dobre orga-

## NABREŽINA - SSK

# Na prodaj stavba stare šole na trgu

Na dnevnem redu seje devinsko-nabrežinskega občinskega sveta, ki bo v sredo, bo glavna točka sprejetje proračuna za tekoto leto, med postavkami pa je sklep o načrtu oddajitvev in ovrednotenju občinskega nepremičninskega premoženja. Občinski Svetnik stranke Slovenske skupnosti Edvin Forčič v tiskovni novti opozarja, da naj bi občinski svet na seji dejansko prižgal zeleno luč za prodajo treh nepremičnin. To so bivša policijska kasarna v Mavhinjah, dve gospodarski stavbi (skladišča) v Ribiškem Naselju in stavba stare šole na nabrežinskem trgu. V sklepku pa je omenjena tudi možnost zamenjave urbanistične namembnosti stavb.

SSk zahteva, da ostane namembnost stavb v Nabrežini in Mavhinjah nerezidenčna. Na naših vasesh so zrasli številni stanovanjski objekti, predvsem vrstne hišice, ki so grobo iznakanile kraško arhitekturo, pravi Forčič. Dodatno naseljevanje je tudi zaostriло problem pomanjkanja uslug in struktur (pločniki, grezniško omrežje, metan, parkirišča itd.) v bivanjskem prostoru. Nekatere vasi, kot je skrajni primer Vižovlj, so postale mestna periferija in nimajo več značaja kraške vasi.

SSk zato zahteva, da se občinske nepremičnine namenijo javni rabi, kot so to bile tudi prvotno. V njih bi lahko dobili prostor trgovinski, obrtni, gostinski obrati, banke, ambulante itd. ali nov sedež zdravniškega okraja, predlagata Forčič. Prav tako bi lahko v Nabrežini delno uporabili stavbo kot srednje veliko večnamensko dvorano. Ker je to edina kraška občina, ki leži ob morju, pa bi bilo turistično in kulturno zelo primerno urediti vsaj manjši občinski muzej o ribištvu.



**ŠOLSTVO** - Fiorella Benčič vodi svetoivansko didaktično ravnateljstvo in NSŠ Simona Gregorčiča v Dolini

# »Pri starših je velika volja do sodelovanja in iskanja rešitev«

Množična zahteva po 40-urnem tedenskem pouku - Na šoli Gregorčič bodo imeli soboto prosto - Pozitivno o večstopenjskih šolah

*Na prihodnje šolsko leto se pripravljajo - oz. se skušajo pripravljati - tudi na Didaktičnem ravnateljstvu Sv. Ivan in na Nižji srednji šoli Simona Gregorčiča v Dolini. Obe ravnateljstvi vodi Fiorella Benčič, ki v pogovoru med drugim poudarja veliko pripravljenost staršev na sodelovanje, je pa tudi velika zagovornica uvedbe večstopenjskih šol.*

**Že v januarju ste imeli informativno srečanje za starše otrok Didaktičnega ravnateljstva Sv. Ivan. Kaj ste jima povedali?**

Dejansko smo nadaljevali pogovor, ki se je bil začel že novembra. Tako so me starši svetoivanskega vrtca klicali na posvet, da jim malo razložimo, kaj jih čaka, kakšno ponudbo jim lahko šola predstavi. V glavnem je šlo za organizacijo pouka, ker starše zelo skrbi, koliko časa so lahko otroci na šoli, kaj se jim nudi in kakšno kvaliteto zagovarjam. Takrat sem imela vtis, da je pri starših velika volja po sodelovanju, po tem, kaj lahko oni doprinesajo za boljšo premostitev tega kritičnega trenutka. Reči moram, da so bili pri tem zelo razsodni in so tudi veliko zaupali našim managerskim sposobnostim. Že takrat so predlagali, da se sami angažirajo in so s tega vidika pripravljeni pomagati. Še bolj se je to pokazalo na januarskem srečanju, kjer so bili prisotni starši otrok iz vseh vrtcev, ki so bili tudi toliko potprežljivi, da se počaka na to, koliko osebja bomo dobili. Prav glede na osebje, ki ga imamo na razpolago, se namreč lahko organiziramo, preučimo z učitelji, kaj lahko nudimo in potem poklicemo starše in jim povemo, da krijejo do te in te ure. Potem so starši predlagali, da bi morebiti oni kaj doplačali ali pa se domenili za kake druge oblike, tako da bi isti učitelji lahko razširili svoj urnik, predvsem taki, ki imajo skrajšan urnik, da se zagotovi servis popoldne.

**Na vaših šolah ni celodnevne pouka ...**

Ne, ni ga. Od staršev je prišla tudi druga poteza, ki se mi je zdela zelo hvalevredna: da bi vsi masovno vprašali najdaljšo varianto štiridesetih ur pouka tedensko. Navezadnje ni celodnevna varianta, je štirideset ur: razlika je tudi v urah, ker celodnevni pouk pomeni 44 ur učitelja, 40 ur pa pomeni en učitelj in tri četrti. Tukaj se bomo dejansko borili za ure. Kaj lahko nudimo s tistimi urami, je tudi odvisno od sestave razreda. Če imamo združene razrede oz. enorazrednice, tam so večje težave. Do zdaj smo izrabili ravno ure v presezku, da smo nudili nekaj ločenega pouka učencem, ki so bili združeni. To bo seveda težje. Jasno pa je, da sami lahko združimo razrede za take dejavnosti, kot so telesna ali likovna vzgoja, kjer so

Ravnateljica  
Fiorella Benčič:  
Treba je pokukati  
ven iz ustaljenih  
kalupov

KROMA



dejansko razredi ločeni, ampak so hvala Bogu dovolj maloštevilni, da jih lahko damo skupaj in da prihramimo nekaj ur.

Ravno v luči vertikalizacije je še tudi možnost, da lahko malo izrabimo ure profesorjev srednje šole, predvsem na področjih, kot so telovadba, likovna ali glasbena vzgoja. Tako se tudi razbremenijo učitelji in se tiste ure lahko preusmerijo kam drugam. Jasno je to stvar organizacije in dobre volje, ker si morajo tu vsi malo zavhati rokave, moram pa reči, da je pri starših velika volja do sodelovanja in do skupnega iskanja rešitev.

**Kako bo vplivalo črtanje so-prisotnosti?**

To bo vplivalo ravno na ponudbo, ker je prisotnost pomenila možnost, da se v istem razredu posvetiš učencem, ki imajo težave in morajo nekaj nadoknaditi oz. za tiste, ki se tudi vpisujejo v teku leta. Te ure so služile temu, služile so tudi ob priložnosti ekskurzij. Seveda, marsikaj bo treba rezati, to je neizbežno, in tudi kje kaj prilagoditi. Velik problem bo pa pri združenih razredih, ker se tam zares obetajo hudi časi.

Odpira se še drug problem: če bomo v prihodnjem letu še imeli možnost ločevati razrede pri trinajstih učencih, se pravi da se razredi združijo, samo če je do dvanaest učencev, bo z letom 2010 meja osemnajst učencev. Zato je prav, da v tej perspektivi že zdaj začnemo bitko, da se

upošteva manjšinska problematika, ker bi to zares pomenilo usoden korak za našo šolo.

**Koliko osebja mislite, da boste izgubili?**

Ne bomo veliko izgubili, ker na srečo imamo, razen enega primera, osebje v staležu. Konkretno imamo leto 21 učiteljev s pogodbou za nedolžen čas. Tudi za prihodnje leto mislimo, da bomo kljub rezanju obdržali več ali manj to število. Seveda je vedno neznanka, ker ne vemo, po kakšnem ključu bodo dodeljevali osebje. Gleda na to, da imajo v tržaški občini celodnevni pouk le na openškem didaktičnem ravnateljstvu, bi lahko pričakovali, da bi v trenutku, ko se dolocajo neke prioritete, upoštevali to, da se da tistim, ki do zdaj niso imeli, ker povpraševanje bo veliko.

**Se bo glede vrtcev kaj spremeni?**

Vrtce bomo napolnili, ker je veliko zanimanje in se celo bojim, da bomo morali koga preusmeriti kam drugam. Imamo zelo malo mest na razpolago in bom staršem svetovala, naj vpisujejo otroke v občinske vrtce.

**Ste tudi ravnateljica na nižji srednji šoli v Dolini. Katere spremembe se obetajo na tem področju?**

Tiste, ki veljajo za vse slovenske šole, se pravi eksperimentalni urnik z obveznimi 34 urami tedensko brez izbirnih predmetov. Med izbirnimi predmeti v Dolini je bila računalni-

ško-glasbena delavnica, ki je imela velik uspeh, zdaj pa bo obvezna. Tudi nemščina je bila izbirni predmet, ampak bo obvezna, ker je stalen profesor in se mi tudi zdi, da je prav, da ovrednotimo in nadaljujemo neko tradicijo. Staršem pravzaprav niti ne bom omenila drugih možnosti, ker je to priložnost, ki jo imajo otroci za prihodnost, tudi zato, ker bo z letom 2010 na višji srednji šoli predviden študij drugega evropskega jezika, tako bodo že imeli neko podlago, na katere graditi naprej. Kar se pa tiče novosti, smo odobrili petdnevni tedenški urnik s prosto soboto.

**Predvidevate izgubo kakega delovnega mesta?**

Zaradi novega urnika bo izgubil mesto velik odstotek profesorjev slovenščine, zgodovine in zemljepisa. Konkretno se izgubi pol mesta na vsak oddelek, kar pomeni, da bo mesto izgubilo 21 odstotkov profesorjev. Tisti, ki so v staležu, bodo na razpolago, možnosti za suplante pa bo zelo malo. Tako bomo tu v Dolini izgubili pol delovnega mesta: če smo prej imeli dva profesorja, bomo zdaj imeli enega in pol. Kar se tiče uvedbe večstopenjskih šol, ne bo ob kruh nobeden od naših tajnikov oz. članov pomožega osebja, ker so dejansko velike možnosti bodisi na slovenskih kot na italijanskih šolah. Veliko naših pomognih tajnikov raje izbere italijanske šole, ker jih je tam več v tajništvu, si razdelijo delo, se specializirajo za določeno področje in je lažje.

**Ste ravnateljica pri Sv. Ivanu in v Dolini. Kako to usklajujete?**

Usklajujem tako, da sem malo na eni strani, malo na drugi, marsikaj upravljam s Sv. Ivanom za Dolino in

obratno. To pomeni tudi fizično delitev, saj je za starše bistveno, da ko pridejo, mora biti ravnatelj na razpolago. Staršem veliko pomeni, če je oseba fizično prisotna.

**Pri Sv. Ivanu kaže, da bo zaživel večstopenjska šola. Kako gledate na tako rešitev?**

Gledam pozitivno. Bila sem med tistimi, ki so bili za to varianto že pred desetimi leti. Takrat sem bila podravnateljica v Dolini in smo se izrazili v tem smislu, stvar pa potem ni stekla. Jaz vidim v tem neko prednost: sama prihajam s srednje šole, ko sem se vživel v osnovno šolo, sem se moral marsikaj naučiti. Res se lahko usklajuje marsikaj, ampak v trenutku, ko so ljudje skupaj na seji, pride do konfrontacije, izmenjave mnenj, delitve nalog. Če pa sta dva ločena sestava, je vedno kako obračunavanje ali nalaganje krivde za nazaj. Jasno, da je stvar dobre volje ljudi: če slednji niso pripravljeni na ta korak, če bodo zavirali ta proces, ne bo uspehov. Sem pa prepričana, da če nam je zares pri srcu usoda šole, bomo pripravljeni tudi postaviti pod vprašaj svoja stališča, svoje ideje in videti, katere stvari so bolj koristne in katere rešitve so boljše. Dam vam konkreten primer: na Osnovni šoli Ottona Župančiča se nam je pokvaril televizor in nimamo sredstev za nakup drugega, zato smo pomisli na koriščenje tistega, ki ga ima njija srednja šola. Dejansko smo ga tudi enkrat koristili, ampak učiteljica mi je dejala, da je bilo nerodno, da je imela občutek, da jih motimo in da smo nezaželeni gostje. To pregrado je treba odpraviti in pokukati ven iz teh ustaljenih kalupov.

Ivan Žerjal

## TRG LIBERTÀ - Wwf Občina Trst ne upošteva mnenja ljudi

Občinska uprava se glede obnove Trga Libertà sploh ne ozira na mnenje občanov in na okrog 10 tisoč podpisov, ki so jih zbrali razne naravovarstvene organizacije proti njenemu načrtu. Še manj pa upošteva pomisleke, ki jih je s tem v zvezi izrazilo spomeniško varstvo. Zato je združenje Italia Nostra naslovilo na ministrstvo za kulturne dobrane zgodovinsko in grafično dokumentacijo z zahtevo, da se ministrstvo in varstvo vzvzemata za ohranitev zdajšnje podobe Trga Libertà. Naravovarstvene organizacije poleg tega zahtevajo, da občinska uprava sezname občane z vsebino dokončnega projekta na javnem srečanju.

To so naglasili včeraj na tiskovni konferenci naravovarstvene organizaciji Wwf in Italia Nostra ter Odbor za ohranitev zgodovinskega vrtca na Trgu Libertà. Poudarili so, kot rečeno, da gre pristojni občinski odbor Franco Bandelli svojo pot in nikakor ne upošteva mnenja občanov in vse pozive, naj ostane trg nedotknjen. Projekt občinske uprave bo dalje popolnoma spremenil videz zgodovinskega trga in bodo pri tem podprtli številna stoletna drevesa, so še obtožili naravovarstveniki, po mnenju katerih gre v tem primeru za neprimerno uporabo javnega denarja. Načrt sloni namreč na študijah o porastu prometa v prihodnosti, kar pa ne odgovarja resnic, so povedali naravovarstveniki in poudarili, da spomeniško varstvo pri vsem tem molči. Če je v zvezi s preliminarnim projektom dalo povoljno mnenje, je namreč dodatno mnenje vezalo na predstavitev dokončnega projekta.

## Devin: poostren nadzor po nočnih tatvinah

Po poldrugem letu se je v Devinu ponovil val nočnih tatvin. V enem tednu so tatoi obiskali kar štiri hiše v predelu Črniče, specim domačinom so odnesli denar, nakit in druge predmete. Policija in karabinjerji so v Devinu in okolici poostrali nadzor, zlasti v nočnih urah. Krajane pozivajo, naj ob najmanj sumu poklicajo sile javnega reda. »Raje imamo lažen preplah od uspešne tatvine,« je dejal poveljnik nabrežinskih karabinjerjev, kap. Fabrizio Pinori. Slednji vabi krajane, naj doma dobro skrijajo nakit in tudi ključe avtomobilov. Do nočnih tatvin prihaja v celi severovzhodni Italiji, na Tržaškem pa samo v Devinu. Vas, v kateri je mnogo bogatih hiš, je namreč dovolj blizu avtocesti A4, kamor se tatoi odpravijo po vsakem podvigу.

## Požar v manjšem skladišču na Opčinah

Gasilci so včeraj ob 14.40 posegli na Opčinah. Nasproti strelšča se je v skladišču za orodje ob hiši nekega domaćina vnel požar. Vzroki požara niso znani, gasilci pa so v okrog 20 kvadratnih metrov velikem skladišču kaj kmalu opravili svoje delo.

## Združevanje trgovcev

Združevanje trgovcev na istem območju je odličen odgovor na konkurenco trgovskih centrov in velike distribucije. To je povedala včeraj občinska odbornica Marina Vlach in napovedala, da bo občinska uprava podpirala nastanek združenj. Na Opčinah je že nastalo združenje Skupaj na Opčinah, ki šteje več kot 50 članov, v kratkem pa bodo sorodna združenja ustavnila tudi na Borzem trgu, pri Sv. Jakobu in v Miljah.



Na svetoivanskem didaktičnem ravnateljstvu se starši zavzemajo za 40 ur pouka tedensko

KROMA



**KVESTURA** - V torek zasačili goljufa-roparja v nekem nomadskem kampu pri Milanu

# Policija prijela storilca sobotnega ropa na Opčinah

Ogoljufal srbska podjetnika za 100.000 evrov - Odločilna sta bila očividka in spretnost policistov, plen izginil



Lažni evri, ameriški dolarji in švicarski franki, zlatnina in ostali zaseženi predmeti na tiskovni konferenci mobilnega oddelka

KROMA

Prejšnjo soboto je sredi Opčin najprej zvijačo, nato še z uporabo sile odvzel dve ma srbskima državljanoma aktovko s sto tisoč evri, dobre tri dni pozneje - v torek poноči - pa so mu policisti že nataknili lisiče. Kljub skromnim razpoložljivim podatkom so ga agenti zasačili v odročnem nomadskem kampu v kraju Corbetta v mi-

lanskem predmestju. Odločilno je bilo pričevanje očividke, ki si je med vožnjo po Dunajski cesti ogledala skelepnii dogodka. Policisti plena niso našli in še vedno isčijo paroparjev pajdaša. Aretiranec (nalog za pripombe je podpisala tržaška tožilka Kristina Bacer), 44-letni makedonski Rom S. B., je imel v svoji baraki pravo skladisce laž-

nih bankovcev - evrov, ameriških dolarjev in švicarskih frankov. Zlikovec je specialist za posebno vrsto goljufije, imenovan »rip-deal« (v slovenskem prevodu »iztržen posel«), ki temelji na menjavi denarja.

Dokaj zapleteno dogajanje je včeraj opisal načelnik tržaškega mobilnega oddelka Mario Bo. Goljuf iz okolice Milana je pred časom z oglaševanjem prodaje ne-premičnega v Sloveniji prisel v stik s srbskima gradbenima podjetnikoma, ki živita v Sloveniji. Podjetnika sta želela kupiti ne-premičnino, sogovorniki iz Italije, z nazivom »Grk«, pa jima je poleg kupoprodaje ponujal izjemno ugodno in donosno menjavo denarja. Na prvem sestanku je steklo vse kot po maslu: Srba sta poslovnežema izročila 5000 evrov, v zameno pa sta prejela resnične švicarske franke v višini 7500 evrov. Kot bi trenila, sta zasluzila 2500 evrov. Pogovori so se v naslednjih tednih nadaljevali, ustvarila se je vez. Skrivenost poslovneža iz Milana je imel svoji stranki pod nadzorom, med drugim naj bi ju opozarjal, da je prejemanje denarja s tovrstnimi obrestmi oderuško in torej kaznivo. Lik »Grka« je bil nadvse sumljiv, a kdor potrebuje denar, se na to ne ozira preveč.

Drugo dejanje je bilo na vrsti prejšnjo soboto zjutraj. Srbska podjetnika sta parkirala svoj bmw iz Ljubljane na Dunajski cesti. Izbrani kraj, središče Opčin, morda ni bil ravnov najbolj primeren za sumljiv posel. Kakorkoli že, v bližini pice-rije Rino je bil ustavljen avto ford fiesta, v katerem sta sedela »Grk« in njegov pajdaš. Srba sta imela s seboj aktovko s to tisoč evri, denar naj bi po ugodnih pogojih za-

menjali v franke. Toda tokrat se je nekaj zapletlo. Srba sta se baje zavedla, da so franki lažni (na bankovcih je pisalo »fac-simile«), prišlo je do prerivanja, eden izmed goljufov je zagrabil aktovko in se odpravil v fiesto. Srba sta baje skušala ustaviti vozilo, nato pa je privožil tretji pajdaš z mercedesom in goljufi so pobegnili. Fiesta je ostala pred opensko picerijo. Tedaj je vozila mimo gospa, ki je opazila prerivanje in si zapomnila del številki in črk na registrski tablici mercedesa. Poklical je policijo in sporočila podatke.

Srbska državljanica sta pred openskimi policisti sprva baje zagovarjala drugo tezo. Trdila sta, da sta se sredi Opčin ustavila slučajno. Vozniku fieste naj bi priskočila na pomoč, ker je bil pokrov motorja dvignjen. Do ropa naj bi po njunem prišlo povsem iznenadno in nepričakovano. Policiisti pa so ugotovili, da je bil pokrov motorja dvignjen iz drugih razlogov. Goljufa sta imela s sabo napravo za štetje bankovcev, vklipili pa naj bi jo z avtomobilsko baterijo.

Na podlagi pričevanja očividke in pogovora z ogoljufanimi so policisti v sodelovanju z milanskimi sodelavci v par dneh prišli na sled »Grku«, sicer Romu z makedonskim državljanstvom, ki živi v nomadskem kampu v Corbettu pri Milanu. Ko so ga policisti pričakali v kampu, je S. B. sedel v lesketajočem porscheju. V njegovi baraki so zasegli veliko količino lažnih bankovcev, nekaj dragih ur in drugo zlatnino. Na tržaški kvetnosti so povedali, da s tovrstno goljufijo v naših krajih še niso imeli opravka, zelo pa je razširjena v Švici. (af)

## POIMENOVANJE Granbassi: priziv na DUS?

Vse kaže, da bo stopnišče pri Sv. Vidu res poimenovano po tržaškemu fašistu Mariu Granbassiju prostovoljcu v španski državljanški vojni. Na zadnji seji načelnikov svečniških skupin v tržaškem občinskem svetu je tudi predstavnik Di piazzove liste podprt predlog, ki sta ga iznesla vodji skupin Nacionalnega zavezništva in Forze Italija. Tako se je tehtnica glasov prevesila na stran desničarskih sil, medtem ko so načelniki skupin leve sredine glasovali proti poimenovanju, predstavniki UDC, Severne lige in PRI pa so se vzdržali. Občinski odbor bo sedaj lahko določil datum poimenovanja.

Odlocitev je izzvala nov protest odbora, ki si prizadeva, da bi stopnišče, ki nosi sedaj ime po židovskem irentistu Giuseppeju Revereu, ne bilo poimenovano po fašistu. Predsednik Claudio Cossu je že napovedal priziv na deželno upravno sodišče, da bi razveljavilo odlok tržaškega občinskega odbora.

Cossu je pred dnevi o zadevi informiral slovenski generalni konzulat v Trstu. V odgovoru mu je generalni konzulat sporočil, da je posegel pri lastnih diplomatskih kanalih, slovenski predstavniki pa so tudi »posegli pri uradnih institucijah in se izrekli proti poimenovanju.«

**OBČINA TRST** - Pogovor z novim predsednikom komisije za prozornost tržaškega občinskega sveta

## Furlanič: »Zakaj 30 tisoč evrov za joto?«

Zahteval bo vpogled v papirje, ki zadevajo odprtje novega odseka hitre ceste - Odlično sodelovanje z ostalima slovenskima svetnikoma Ukmarjem in Švabom

»Izstok Furlanic...« Takratni starejši svetnik Maurizio Bucci je na prvi seji novega tržaškega občinskega sveta 16. maja 2006 močno izkrivil ime in priimek novinca v svetniških vrstah Stranke komunistične prenove. Nekaj naslednjih sej se je ob izklicu prisotnosti spet slišal popačen priimek. Še najbolj prizanesljiva je bila »furlanska« varianta »Furlanic«. Potem se je začel mladi svetnik oglašati na sejah, drugi svetniki so ga spoznali, ime in priimek sta začela vedno bolj pravilno zveneti v dvorani mestne skupščine.

Iztok Furlanič si je s svojimi včasim pikrimi, včasih izzivalnimi posegi, predvsem pa s svojimi doslednimi pogledi na občinsko dogajanje pridobil ugled in spoštovanje ostalih občinskih kolegov. Pretekli teden je postal predsednik občinske komisije za prozornost.

Presenečeni nad izvilitvijo za predsednika občinske komisije za prozornost?

»Ne. Med oposičijskimi strankami smo se domenili za rotacijo predsednikov.«

Vi ste novinec v občinskem svetu ...

»Načelnik Stranke komunistične prenove Andolina je že na začetku mandata zaradi preobremenjenosti prepustil mesto v komisiji za prozornost meni, tako sem sedaj postal predsednik.«

Prozornost je vam, »novim« komunistom, pisana na kožo. Spominja na Gorbačovovo glasnost ...

»Upajmo, da se ne bo zaključilo kot z Gorbačovovo Sovjetsko zvezo: da ne bom jaz povzročil propada komisije za prozornost!«

Kaj bi hoteli, da bi v mestni upravi postal prozorno?

»Vse, kar zadeva najbolj žogoča tema: Acegas in druga podjetja, v katerih ima Občina svoj delež.«

Vaša prva zahteva?

»Vpogled v papirje, ki zadevajo odprtje novega odseka hitre ceste. Občina je porabilna 30 tisoč evrov, da je lahko

Tržačanom ponudila joto.«

Tista jota je res draga stala ...

»Kdor jo je jedel, je bil gotovo zadowlen. Navdušenje bi bilo verjetno manjše, ko bi pomisili, da so jo plačali davkopalčevalci, to je oni sami.«

Ali imate pooblascila, da pride te do iskanih podatkov?

»V teoriji ne bi smelo biti težav, imam vsa pravico, da te papirje vidim.«

Dosedanje izkušnje?

»Dobre. Kdaj pa kdaj je bilo treba čakati nekaj časa, a občinsko osebje je dolžno posredovati zahtevane dokumente.«

Vi ste tretje leto občinski svetnik. Dosedanje obračun?

»Je dokaj pozitiven. Kot svetnik opozicije sicer nima velike moči. Sodelovanje z drugima slovenskima svetniki, Ukmarjem in Švabom, pa je bilo zelo pozitivno. Skupaj nam je uspelo marsikaj doseči, predvsem v korist slovenskih šol.«

Še neurensičena želja?

»Kot nekdanji učenec osnovne šole Marice Gregorič-Stepančič pri Sv. Ani bi želel, da bi se do konca mandata vendarle začela obnova šolskega poslopja. To je upanje, realno pa mislim, da se ne bo tam nič spremeno, dokler ne bo Občina spet upravljala leva sredina.«

Nekateri vaši nastopi v občinskem svetu so bili povsem in sozvočju z vašo sedanjim funkcijo, bili so osebno zelo prozorni ...

»V tem morda še nisem pravi politik. Prekaljen politik bi mi verjetno kak tak nastop odsvetoval.«

Na primer poseg, v katerem ste javno priznali, da ste kadili travo?

»Da. Ampak v tistem kontekstu je bilo to pravilno reči.«

Hašči ali marihuano?

»Marihuano. Mislim pa, da nisem edini občinski svetnik, ki sem v mladih letih poskusil travo.«

Veste še za koga?

»Seveda, a imen ne bom izdal. Ho-



tel sem le dodati, da je po statističnih podatkih v Italiji več kot polovica prebivalstva vsaj enkrat poskusila kaditi travo. Če je tržaški občinski svet reprezentativni organ, potem bi moral vsaj polovica svetnikov to storiti. Priznati nekaj takega v letu 2008 ni prav nič škandalozno.«

Prizorni ste bili tudi s faceboom ...

»Seveda.«

Trst je naš!

»Na spletni strani lahko vsakdo prebere, da gre za Trst, ki je tudi naš. Ampak: medtem ko sem jaz sprejel Londonski memorandum in Osimski sporazum, tega ne morem trdit o tistih, ki še pišejo "Provincia d'Istria in esilio", ali "Comune di Pisino in esilio". Medtem ko smo mi sprejeli to, kar je zdaj zgodbinska danost, mnogi na drugi strani teme še niso pripravljeni sprejeti.«

Nekateri vaši nastopi so bili pa res »izzivalni« načelnica Nacionalnega zavezništva Brandijeva je bila zgrožena, ko ste predlagali počastitev 65-letnice ustanovitve Jugoslavije.

Hašči ali marihuano?

»Marihuano. Mislim pa, da nisem edini občinski svetnik, ki sem v mladih letih poskusil travo.«

Veste še za koga?

»Seveda, a imen ne bom izdal. Ho-

»Po eni strani je prav, da ne sprejemamo izivov desne sredine, po drugi pa ni prav, da poteka proces pomirjevanja tako, da leva sredina vse bolj sprejema misli in ideje desne sredine. To se dogaja v Trstu. S takim pogledom se ne strinjam. Zato je kdaj pa kdaj potreben tudi izzivalen poseg.«

Zadnji primer?

»Na seji načelnikov skupin, na kateri je desna sredina predlagala poimenovanje ulice po fašistu Mariu Granbassiju kot novinarju. Dal sem proti predlog o poimenovanju ulice po Hitlerju, ki je bil med drugim tudi »pittore acquarellista«.«

Izhajate iz odbojkarske družine, ste pa straten navijač Triestine. Za kaj?

»Vedno sem stanoval v bližini staciona Grezar, od mladih nog sem vzljudil nogomet, štiri leta sem ga igral, nato sem nadaljeval z odbojko, za kar je verjetno "kriva" prav družinska tradicija. Potem sem se morda celo kesal, da sem opustil nogomet.«

Ste postal navijač Triestine, ker so dresi Triestine komunistično rdeče barve?

»Ne. Prej sem bil navijač, potem sem postal komunist. Saj je pri šestih letih težko presojati o politiki.«

Rdeči dres Triestine ima torej prednost pred rdečo zastavo.

»Takrat je bilo tako.«

Kaj pa zdaj?

»Recimo, da sta zadevi na skoraj enaki ravni. Čeprav moram priznati, da se v politiki nisem še nikoli tako veselil, kot sem se za napredovanje Triestine v B ligo na stadionu v Lucci.«

Kako pa shajate z ultras Triestine, ki so pregovorno »črni«?

»Enostavno, ne shajam.«

Ali še igrate nogomet?

»Pred nekaj leti sem igral na turirjih sedem proti sedem ali pet proti pet.«

Vloga?

»Vratar.« Menia vam je zabil gol. Kakšna sportno-politična sramota!

»Da, ampak tisto je bil Menia mlajši.«

Olaževalna okoliščina ...

»Recimo uteha ... Ampak raje vidim, da mi zabije gol na nogometnem igrišču, kot pa na političnem. Menia stažeji je vsekakor eden od politikov, ki ga najmanj cenim.«

Nekaj časa ste preživel na Kubi.

»Leta 2003. Tri meseca sem opravil prostovoljna dela v poljedelstvu in zidarstvu.«

Fidel ali Fantinel?

»Vsekakor - Fidel!«

Kako gledate

## Prešerno skupaj

Že peto leto zapored vzhodno-kraška društva, ob podpori Zadružne kraške banke, ZSKD in Društvene gostilne Općine, skupno praznujejo dan slovenske kulture pod pomemljivim imenom Prešerno skupaj. Prvi na vrsti bodo noči pri KD Kraški dom z Repentabram s predvajanjem dokumentarca Jurija Grudna Edi Šelhaus - Bil sem zraven / Io c'ero v Kulturnem domu na Colu, ob 19.30. Nato se bodo razne prireditve zvrstile v vsaki vasi. Jutri in Gročani v reziji KD Krasno polje iz Gročane, Peska in Drage bodo ponudili Kulturne utrinki iz Brkinov (v Srenjski hiši v Gročani, začetek ob 17.00). Po nekajdnevni premorovi se bodo prešerni večeri nadaljevali v četrtek, 12. februarja, ko bosta društvi KD Slovan iz Padrič in Skala iz Gropade gostili veseloigro v domačem načrtu Ku je pršla Alma ... v izvedbi Skd Slovenec. Naslednjega dne bodo v Trebčah odprli razstavo res številnih domačih ustvarjalcev, ki so se odzvali vabilu Skd Primorec, pri KD Lipa iz Bazovice pa bo močče prisluhniti koncertu narodnih in ljubezenskih pesmi iz Brega v izvedbi Mo PZ Valentini Vodnik, pod vodstvom Anastazije Puruč, in pa pesniku Borisu Pangercu.

Skupna kraška osrednja proslava v Prosvetnem domu na Općinah pri društvu Tabor je bila vsako leto različna. Letos bodo prvič gostili gledališko skupino iz Slovenije in sicer družinsko gledališče Kolenc, ki se bo predstavilo s predstavo, verna nit katere so Prešernove poezije, S Prešernom prešerni, kar je popolnem sovočju z geslom Prešerno skupaj. Bogat in pester program je sad prijetnih sestankov, razbremjenega usklajevanja in truda, ki ga vsa soudeleženja društva vlagajo v pripravo tega zanje prazničnega obdobja, ki ga želijo doživeti in deliti s svojimi člani, prijatelji in z gosti.

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 7. februarja 2009

RICHARD

Sonce vzide ob 7.19 zatone ob 17.20 - Dolžina dneva 10.01 - Luna vzide ob 14.40 in zatone ob 5.54

Jutri, NEDELJA, 8. februarja 2009

PREŠERNOV DAN, VOJMLJ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 12,9 stopinje C, zračni tlak 1001,7 mb pada, veter 18 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 73-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 10,2 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 2., do sobote, 7. februarja 2009

Trg Obedan 2 (040 364928), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54939), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040271124). Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Obedan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

UL Baiamonti 50 (040 812325). [www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Prešerno skupaj

SKD KRAŠKI DOM, SKD KRSNO POLJE, SKD SKALA, SKD SLOVAN, SKD PRIMOREC, SKD LIPA, SKD TABOR

SOBOTA, 7. FEBRUARJA ob 19.30, v Kulturnem domu na Colu  
Dokumentarni film

**EDI ŠELHAUS - BIL SEM ZRAVEN** - Režija Jurij Gruden

NEDELJA, 8. FEBRUARJA ob 17.00, v srenjski hiši v Gročani

**KULTURNI UTRINKI IZ BRKINOV**

ČETRTEK, 12. FEBRUARJA ob 20.00, v Zadružnem domu Skala v Gropadi  
Gostovanje dramske skupine SKD Slovenec iz Boršča in Zabrežca z veseloigro

**KU JE PRŠLA ALMA...**

PETEK, 13. FEBRUARJA ob 20.00, hiška ued Ljenčice v Trebčah

**VEČER DOMAČIH USTVARJALCEV**

SOBOTA, 14. FEBRUARJA ob 20.30, v Bazovskem domu v Bazovici

**KONCERT NARODNIH IN LJUBEZENSKIH PESMI IZ BREGA**

NEDELJA, 15. FEBRUARJA ob 17.00, v Prosvetnem domu na Općinah

**Osrednja prešernova proslava društv vzhodnega Krasa**

**PREŠERNO SKUPAJ...** s predstavo

**S PREŠERNOM PREŠERNI**

v izvedbi Družinskega gledališča Kolenc iz Vač na Dolenjskem

PONEDELJEK, 16. FEBRUARJA v prosvetnem domu na Općinah

**TRAVNIK ČAROBNE LEPOTE**

v izvedbi Otroškega gledališča POTUJOČA HIŠICA s Ptuja

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** abonmajska sezona

Koprodukcija Slovensko stalno gledališče in Novi Zato.

Tamara Matevc

## ZALJUBLJENI V SMRT

Posvečeno Fuliu Tomizzi ob 10-letnici njegove smrti.

Režija: Samo M. Strelec

Igrajo: Nikla Petruška Panzon, Romeo Grebenšek, Primož Forte, Lara Komar in Miranda Caharija.

Februar

MALA DVORANA SSG:

**DANES, 7. februar - 20.30** (z italijanskimi nadnapisi)

**NEDELJA, 8. februar - 16.00**

**ČETRTEK, 12. februar - 19.30** (z italijanskimi nadnapisi)

Matej Bogataj, DELO (19.01.2009)

OSTALE PONOVITVE: četrtek, 26. marec ob 19.30 (z italijanskimi nadnapisi), petek, 27. marec ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi), sobota, 28. marec ob 20.30 (z italijanskimi nadnapisi), nedelja, 29. marec ob 16. uri v Mali dvorani SSG.

Info in predprodaja: blagajna Slovenskega stalnega gledališča. Poneljek/petak (10.00/17.00), uro in pol pred pričetkom predstave. Brezplačna telefonska številka: 800214302

info@teaterssg.it - www.teaterssg.it

skovalci si bodo lahko ogledali šolske prostore, profesorji pa jim bodo nudili vse potrebne informacije.  
**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPĆINE** sporoča, da vpisovanja sprejema tajništvo od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure. Tajništvo bo izjemoma odprto tudi v ponedeljek, 9. in ponedeljek, 16. februarja, do 16. ure, danes, 7. ter v soboto, 14. februarja od 8. do 13. ure.

**DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA SIMONA GREGORIČA** v Dolini sporoča, da bo v ponedeljek, 16. februarja, ob 17. uri na sedežu šole informativni sestanek za stareše učencev, ki obiskujejo peti razred osnovnih šol. Toplo vabljeni!

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA** obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v osnovne šole in otroške vrtce informativni sestanki potekali v naslednjih dneh: OV Mavrica Milje - 9. februarja, ob 16.30; OV Miškolin Boršt - 10. februarja, ob 16. uri; OV Kekec Boljunc - 10. februarja, ob 16. uri; OV Pika Nogavička Dolina - 11. februarja ob 16. uri; OV Palčica Ricmanje - 12. februarja, ob 16.30; COŠ »M. Samsa« Domjo - 9. februarja, ob 17.15; COŠ »A. Bubnič« Milje - 10. februarja, ob 16. uri; COŠ »F. Venturini« Boljunc - 10. februarja, ob 16.30; OŠ »P. Voranc« Dolina - 11. februarja, ob 16.15. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9. ure do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30. Rok vpisovanja se zaključi 28. februarja.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPĆINE** sporoča dneve in urnike odprtih vrat: OŠ F. Bevk (Općine), 11. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ Kajuh/Trubar (Bazovica) 10. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Černigoj (Prosek) 16. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Sirk (Križ) 11. februarja, od 16. do 17. ure; OV A. Čok (Općine) 11. februarja, od 10.30 do 11.30; OV E. Kralj (Trebče) 9. februarja od 10. do 11. ure; OV U. Vrabec (Bazovica) 12. februarja, od 11. do 12. ure; OV M. Štoka (Prosek) 10. februarja od 11. do 12. ure; OV J. Košuta (Križ) 9. februarja od 11. do 12. ure.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OSNOVNE ŠOLE** Lojzeta Kokoravca - Gorazda iz Salje-Zgonika vabimo starše, ki vpisujejo otroke v prvi razred, na informativno srečanje, ki bo v ponedeljek, 9. februarja, ob 17.30 v šolskih prostorih.

**UČITELJICE CELODNEVNE OSNOVNE ŠOLE** Lojzeta Kokoravca - Gorazda iz Salje-Zgonika vabimo starše, ki vpisujejo otroke v prvi razred, na informativno srečanje, ki bo v ponedeljek, 9. februarja, ob 17.30 v šolskih prostorih.

**NIŽJA SREDNJA ŠOLA SV. CIRILA IN METODA** (sedež pri Sv. Ivanu - glasbena smer in oddelek na Katinari - navadna smer) prireja dve informativni srečanji o delovanju obeh smeri, ki bosta v sredo, 11. februarja, ob 18. uri na sedežu pri Sv. Ivanu, Ul. Caravaggio 4 v Trstu in v četrtek, 12. februarja, ob 18. uri na sedežu na Katinari - Reška cesta 511. Vljudno vabimo starše petošolcev, da se srečajo udeležijo.

**UČITELJI OŠ JOSIPA JURČIČA** v Devinu sporočamo, da bo informativno srečanje in dan odprtih vrat za starše, ki vpisujejo otroke v prvi razred v sredo, 11. februarja, ob 15.30 na sedežu šole.

**ZDROUŽENJE STARŠEV OŠ F. MILČINSKEGA** organizira v sklopu projekta »Pridi z nam!« v soboto, 14. februarja, prvi sprehod po starem mestnem jedru, sv. Just in Šmarskaj, 21. in 22. februarja pa dnevni pustni izlet z vlakom na Ptuj, ki bi ga združili z ogledom pustne povorki in druženjem s kurenti, vključno z obiskom v garderobi kurentov, kjer se bomo z njimi pogovorili o pustnih šegah in navadah. Vabljeni otroci vseh starosti. Za prijavo in dodatne informacije sem vam na voljo do 12. februarja na 320-2717508 (Tanja) ali franmilcinski@gmail.com

**DTTGZ ŽIGA ZOIS** vabi dijake tretjih razredov nižjih srednjih šol in njihove starše na dneve odprtih vrat. Profesorji in dijaki zavoda bodo na razpolago za informacije o šolskem vzgojno-izobraževalnem načrtu in o življenju na šoli v petek, 13. februarja, ob 17. do 19. ure in v soboto, 14. februarja, ob 9. do 12. ure. Pričakujemo vas na sedežu (Vrdelska cesta 13/2) za trgovski oddelek in na podružnici (Canestrinjeva ploščad 7) za geometrični oddelek.

**MEDNARODNA AKADEMIMA ZA SOLO PETJE KRIŽ V SODELOVANJU Z ZDRŽENJEM ZA KRIŽ** vabi v nedeljo, 8. februarja, ob 17. uri, v Slomškov dom, na zaključni koncert udeležencev akademije iz Češke in Slovaške, pod mentorstvom maestra Aleksandra Švaba. Klavirski spremljava Jan Grbec.

**SKD KRŠKO, ZALOŽNIŠTVOTRŽŠKEGA Tiska in ZSKD** vabijo, ob Dnevu slovenske kulture, na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« danes, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Načrtni brezini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Krško, skladatelj in Mešani mladinski pevski zbor Trst.

**EDUCAZIONE** vabi na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« danes, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Načrtni brezini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Krško, skladatelj in Mešani mladinski pevski zbor Trst.

**EDUCAZIONE** vabi na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« danes, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Načrtni brezini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Krško, skladatelj in Mešani mladinski pevski zbor Trst.

**EDUCAZIONE** vabi na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« danes, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Načrtni brezini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Krško, skladatelj in Mešani mladinski pevski zbor Trst.

**EDUCAZIONE** vabi na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« danes, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Načrtni brezini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Krško, skladatelj in Mešani mladinski pevski zbor Trst.

**EDUCAZIONE** vabi na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« danes, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Načrtni brezini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Krško, skladatelj in Mešani mladinski pevski zbor Trst.

**EDUCAZIONE**

# ...in čujem te; klavir igra;...

srečko kosovel



## Dan slovenske kulture

posvečeno 100. obletnici Glasbene matice iz Trsta

**Čedad**  
Gledališče Ristori  
**nedelja, 8.2.2009** ob 16.30



**Trst**  
Kulturni dom  
**torek, 10.2.2009** ob 20.30



**Gorica**  
Kulturni dom  
**četrtek, 12.2.2009** ob 20.30

Scenarij Tatjana Rojc  
Glasba Aleksander Ipavec  
Režija Gregor Geč



**SKD Igo Gruden**  
**Založništvo tržaškega tiska**  
**Zveza slovenskih kulturnih društev**  
vabijo ob Dnev slovenske kulture na predstavitev knjige

**Adi Danev**

## BELKANTO ALI SLA PO PETJU

**DANES, 7. februarja, ob 20.30**  
Kulturni dom Igo Gruden  
v Nabrežini

Knjigo bo predstavil Janko Ban.

Sodelujejo:

Mešani PZ Igo Gruden,

vodi Mikel Šimac

Delekški PZ Kraški slavček,

vodi Mirko Ferlan

Mešani mladinski PZ Trst,

vodi Aleksandra Pertot

Danes slavi v Barkovljah 80 let

## Sabina Nibrant

Iskreno ji čestitamo in ji želimo  
obilno zdravja

vsi domači

Pranoni Sabini pošilja poljubčke  
mali Julian

## Obvestila

**POZOR**, še ena novost pri AŠD-SK Brdina! Ob nedeljah bomo zaradi povpraševanja organizirali v Forni di Sopra tečaj teka na smučeh. Zainteresirani imajo možnost tudi avtobusnega prevoza in izposoje opreme. Za informacije in prijave pokličite na štev. 348-8012454. Vljudno vabljeni.

**KROŽEK AUSER** za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne danes, 7. februarja, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. Za ples bo igral »Duo Melody«.

**POGREBNO DRUŠTVO TREBČE** vabi na redni občni zbor, ki bo danes, 7. februarja, v Ljudskem domu v Trebčah ob 14.30 v prvem in ob 15. uri v drugem sklicanju.

**STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE**- Krožek 1. maj vabi danes, 7. februarja, ob 18. uri v Ljudski dom G. Cianciani v Podlonjerju na praznik včlanjevanja 2009.

**KD PRIMAVERA - POMLAD** organizira delavnico na temo »Kako naj bi poskusili izboljšati odnos do ostalih«. Delavnica obsegata štiri srečanja. Prvo srečanje bo v nedeljo, 8. februarja. Za podrobnejše informacije pokličete tel. 347-4437922.

**NARAVOSLOVNI DIDAKTIČNI CENTER** sporoča, da bo v nedeljo, 8. februarja, odprt od 10. do 15. ure. Vstop prost. Kdor želi bo lahko ob tej priložnosti brezplačno dobil novo publikacijo »Camminaboschi.fvg«. Za informacije lahko pokličete na tel. št. 040-3778677.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD** za poklicno izobraževanje s sedežem v Trstu prireja večerne tečaje hrvaščine, nemščine, angleščine, osnovne informatike in slovenščine za Italijane. Vpisovanje in podrobnejše informacije v tajništvu zavoda v Trstu, ul. Ginastica 72, tel. 040-566360.

**TEČAJ RESTAVRIRANJA STAREGA KRAŠKEGA POHIVŠTA**, ki ga organizira društvo Noe', bo potekal danes 7. in v nedeljo, 8. februarja, v Šempolaju. Za informacije pokličite na tel. št. 349-8419497.

**TEHNIČNI URAD** - zunanje službe občine Dolina obvešča, da ima »občinski odpad« v Boljuncu slediči urnik obravnavanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Telefon: 328-7235479.

**KOORDINACIJA IZVOLJENIH LEV SREDINE DEVIN-NABREŽINA** vabi občane v ponedeljek, 9. februarja, ob 20.30 v gostilno »Da Pino« v Medjavasi na javno srečanje. Prisoten bo pokrajinski odbornik Mauro Tommasini. Pričakujemo vas!

**KROŽEK SKP OBČINE DOLINA** vabi člane in simpatizerje stranke na sestanek z Igorjem Kocijančičem, ki bo v ponedeljek, 9. februarja, ob 19.30 v prostorih bivšega sedeža KPI.

**SKD VIGRED IN COŠ STANKO GRU DEN** vabita v ponedeljek, 9. februarja, ob 18. uri v Štalco v Šempolaju na večer »Kultura je: ljubezen do kraškega kamna«.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo v torek, 10. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**FOTOVIDEO TRST80** vabi prijatelje, člane, ljubitelje fotografije in videosnemanja na večer posvečen fotosnemu malcu Giorgiu Gravi, ki nam bo prikazal izbor svojih najlepših filmov od leta 1963 (v beločrni tehniki) do danes (v digitalni tehniki). Večer se bo odvijal v sredo, 11. februarja, v Gregorčičevi dvorani v ul. San Francesco 20, od 20.30 dalje.

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se v nedeljo, 8. in v sredo 11. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti P'd Plase - Labadnica. Vsa kdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče P'r Kale ob 8.30.

**TEČAJ ZA ZAROČENCE**: tečaj bo potekal v prostorih Marijančiča. Ker je to edini slovenski tečaj v zamejstvu, so vsi, ki se želijo poročiti v cerkvi, vabljeni, da se ga udeležijo. Tečaj želi prispevati k kvalitetnejšemu življenju v dvoje, ovrednotiti pomen družine ter z spodbujanjem življenjskega optimizma, prispevati k ozivljanju naše narodne skupnosti. Prvo srečanje bo v sredo 11. februarja, ob 20.30. Skupaj bo sedem srečanj. Srečanja bodo enkrat tedensko in to ob sredah. Ostale podrobnosti dobi vsak pri prvem srečaju.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** sklicuje sejo odbora v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 na sedežu društva, ul. D'Annunzio 62. Vabljeni vsi odborniki in nadzorniki.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD** za poklicno izobraževanje obvešča, da je še nekaj prostih mest na tečajih: osnovna informatika, ob torkih in četrtkih od 18. do 21. ure in angleščina za začetnike, ob ponedeljkih in sredah od 18. do 20. ure. Informacije in vpisovanje v tajništvu zavoda v Trstu. Tel. 040-566360.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** sklicuje sejo odbora v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 na sedežu društva, ul. D'Annunzio 62. Vabljeni vsi odborniki in nadzorniki.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD** za poklicno izobraževanje obvešča, da je še nekaj prostih mest na tečajih: osnovna informatika, ob torkih in četrtkih od 18. do 21. ure in angleščina za začetnike, ob ponedeljkih in sredah od 18. do 20. ure. Informacije in vpisovanje v tajništvu zavoda v Trstu. Tel. 040-566360.

**DRUŠTVO SLOVENSKEM IZOBRAŽEVANJU** vabi v petek, 13. februarja, v Peterlinovo dvorano na otvoritev letošnje razstave Umetnikov za Karitas, ki so se udeležili kolonije na Sinjem vrhu. Govorila bosta Jožica Ličen, ki je odgovorna za koprski Karitas, in kulturni urednik Radia Ognjišče Jože Bartol. Začetek ob 19. uri.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA**, v sodelovanju z občino Dolina, sporoča, da bo v petek, 13. februarja, ob 17.30 v sejni dvorani občine Dolina uradna predstavitev 42. Kraškega pusta.

**PROMEMORIA** - društvo za zaščito vrednot protifašizma in protinacizma, krožek SKP Jure Cianciani - Škedenj, KD Ivan Grbec - Škedenj, Dom Jakob Ukmar, Škedenjski ljudski krožek Falisca, Združenje Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škedenja, sv. Ane in Kolonkovca in Slovenska Skupnost Škedenjska sekacija vabijo na predstavitev zbornika prispevkov s posvetom »Foibe, la verita: contro il revisionismo storico« (Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revolucionizem), ki se je odvijal v Sestu San Giovanni (Milan) 9. februarja lani. Naslov knjige je »Foibe - revisionismo di Stato e amnesie della Repubblica« (Foibe - državni revolucionizem in amnezija Republike). Pobuda bo v tork, 17. februarja, ob 20.30 na sedežu društva. Prisotna bosta raziskovalca Claudia Cernigoi in zgodovinar Sandi Volk.

**KRUT** vabi vseh, ki bi radi šli na individualna zdravljenja v termalne centre v Sloveniji, da se pravočasno prijavijo.

Posebno ugodne pogoje zagotavlja v Zdravilišču Strunjan, v Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** sporoča, da se vadba redno nadaljuje ob torkih in petkih z urnikom 18.30-19.30 in 19.30-20.30. Vadba za zdravo hrbtenico pa poteka ob sredah od 17.30 do 18.30. Vabljeni! Na razpolago je še nekaj prostih mest. Tel.: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarški Drevored 32, 33. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**KRUT NATURA** vabi v tork, 3. marca, ob 16. uri na prvo srečanje s predstavitevjo delavnice »Po sledovih notranjih barv«. Pod mentorstvom likovne teapevtke Jane Pečar bomo priklicali spomine, prebudili našo domisljijo in preizkusili zanimiv način iskanja sproštive. Dodatne informacije na sedežu v ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

**TRŽASKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV** priredi v petek, 13. februarja, ob 16.30, v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali, Ul. Trento 8, predavanje na temo »Sladkorna za volanom: sigurnost in varna vožnja«. Sodelovali bodo naš predsednik Marino Vacci, predsednik ACI-ja Giorgio Cappel, zavarovalec Fabio Radetti, avtošola Bizjak, diabetolog dok. Riccardo Candido in dok. Paolo Goliani, predsednik zdravniške komisije. Vabljeni so vsi.

**SKD BARKOVLE** ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja srečanje s profesorjem Borisom Pahorjem v soboto, 14. februarja, ob 19.30.

**SLOMEDIA.IT** vabi na gala Valentino večer, ki bo v sugestivnem kraškem hramu v soboto, 14. februarja, z večerjo in slovensko ljudsko plesno glasbo. Rezervacije in info: 345-6161806 - do 12. februarja. Prijetno presenečenje!

**BARTPK SIRENA** vabi člane in prijatelje v soboto, 21. februarja, na Pustno večerje z glasbo. Informacije nudimo na sedežu ali na št. 040-422731 ali 347-690280.

**PRODAM DVOSOBNO STANOVANJE** na Opčinah. Tel. 348-6121772.

**PRODAM KOPAČICO** znamke casorzo z vsemi priključki. Tel. 040-231984.

**STANOVANJE NA OPČINAH** dajem v najem, v sodobni in prenovljeni stavbi, približno 100 kv. m., dve spalni sobi, dnevna soba, kuhinja z balkonom,

kopalnica, shramba in parkirno mesto. Klicati na št.: 040-214309 ali 333-213047.

**VINOGRAD NA KRASU** iščem v najem.

Tel. 348-5872062.

**ZANESLJIVA GOSPA** nudi delo kot hišna pomočnica, likanje, pospravljanje, ter nego starejšim osebam 24 ur na 24 (medicinska sestra). Poklicati na tel.: 347-8601614.

**ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA** išče popoldansko zaposlitev kot spremjevalka ali negovalka starejše osebe. Po kličite na tel. št. 331-3151815.

kopalnica, shramba in parkirno mesto.

Klicati na št.: 040-214309 ali 333-

213047.

**VINOGRAD NA KRASU** iščem v najem.

Tel. 348-5872062.

**ZANESLJIVA GOSPA** nudi delo kot hišna pomočnica, likanje, pospravljanje, ter nego starejšim osebam 24 ur na 24 (medicinska sestra). Poklicati na tel.: 347-8601614.

**ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA** išče popoldansko zaposlitev kot spremjevalka ali negovalka starejše osebe. Po kličite na tel. št. 331-3151815.

**Poslovni oglasi**

**OBRTNA CONA "ZGONIK"** nudimo v najem/prodajo prostore različnih površin.

Tel.: 348-2812360

**Osmice**

**FRANC IN TOMAZ** sta odprla osmico v Mavhinjah. Vabljeni! Tel.: 040-299442.

**OSMICO V ŠKEDNUJU** je odprl Kristjan Debels. Tel. 040-810285. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl v Dolini 37, Zorko.

Nudi domač prigrizek. Tel. 040-222854.



**TOMIZZOV DUH**  
**Za tretjo pot sta**  
**potrebna dva: ossia**  
**Perry 1999. - Ahtisari 2009.**

MILAN RAKOVAC



Naslov moj je manipulativen; iz-fabriciran iz teksta lucidne Saše Vidmajer Pomoč tretjega, Delova Sobotna priloga, 31. januarja: »Za spor, nedostojen dveh narodov, ki nikoli v zgodovini nista imela konfliktov in sta izčrpala vse možnosti dvostranskih pogajanj, ostaja samo še tretja pot. Tudi zanje sta potrebna dva.«

Tretja pot? Ma forš! Ako Ahtisari reče ča ne pjaža Hrvatsku, propala je medijacija. Ako pak reče ča ne pjaža Sloveniju, jopej je propala. I sad, čo mujo, kada je kokoš popila svu slovensku i hrvacku parmet, čovik ustane paf; certi mierlo kada reče da je Istra bila u NDH, i nikad hrvacka. Aj vero ni bila nikad u NDH, ni u Hrvatskoj, ma vero pak još manje u Sloveniji.

Do kapitulacije Italije smo bili svi skupa parte d'Italia, a potle pak kus Triestevega Reicha do maja 45., potle tega pak do 1947. Zona A i Zona B, potle tega od 1947. do 1954. veči kus u Jugoslaviji, Hrvatskoj, a manju u STT-TLT. U Jugoslaviji smo bili svi skupa, i Republike su bile deboto države, mašimo potle Hrvatskog prolejača i Ustavnih amandmana.

Nestašni »frayer« hrvatskog nogometa, Zdravko Mamić, jedan od novodobnih tycoona, često po sudovima zbog verbalnih (i fizikalnih) skandala, i bezobzirnog vulgarnog rječnika, neki dan sa zagrebačkim „Dinamom“ na pripremama za novu sezono u Turškoj (gdje se priprema nekoliko stotina klubova iz cijelog svijeta !) opet je zabeleknuo napose hrvatsku, ali i srpsku javnost. Južnoslavensku javnost. Govoreći za srpske novinare:

Rekao je kako voli Hrvatsku, ali i dodačo kako je Jugoslavija bila najlepša zemlja na svijetu. I kako je Europa bila podijeljena granicama, a Jugoslavija nije. Sada, veli Mamić, Europa je bez granica, a mi smo podijeljeni granicama; pa se borimo da uđemo u Europu i opet budemo bez granica.

Sad na je Haag regula kunfin na muor u mreži Ukrajine i Rumunjske, i obe države su kunitente; a tamo je i nafte u gase.

A Piranski zaliv ima samo par cjevoli.

Ča da bi Haag moga regulati cjevno krunfin?

Haag bi moga, bi, ma ča će nam Haag, jeni ne bi bili kuniteti (svejeno 'ko Hrvati, 'ko Slovenci). A i jeni i drugi imamo u srcu rječi druga Tita na Bombaškom procesu u Zagrebu:

1. Priznajem samu sud svoje partije!

2. Milosti ne tražim, niti bih vam je dao!

Cussi vol dir che no ga nissuna importansa coss' che diria l'Aia, perche un dei do diria che no'l vol cussi.

I kako pak čemo mi drugi brižnjaki istrijanski, ča nas dile Hrvatska, Slovenija i Italija; cito e, bi nas stile podiliti Slovenija i Hrvatska, a nisu kapace?

Euroregija Istra sad je jur samo sanja Riccarda Illyja Sonenscheina i Ivana Jakovčića Nina. A di su uni nostalgičari triestinski mitteleuropski ča bi načinili jopej državu STT-TLT?

A da je načiniti tri jadranska San Marina?

Republika Savudrija, Republika Ankaran, Republika Molo 7. I da te tri republike načine slobodnu Konfederaciju Jadranskih Republika, ča je 1848. predložila Niccolo Tommaseo, kad su bili Benečani provali uskrnsuti Serenisimu, kontra Italije i kontra Austrije?

»Se še spomnите gospoda Perryja?«, piše Saša Vidmajer, »Sam poslušalec sem, je svojo vlogo v dvostranskem sporu o Piranskem zalivu, ko je leta 1999 prevzel posredništvo, ... previdno komentiral nekdanji američki obrambni minister William Perry ... Na tanki led ponujanja nasveta, ki bi za ene in druge ne bil sprejemljiv, se previdni in blago smehljajoči se Perry ni podal. Ostal je tihu in se poslovil.«

Ahtisari pak je navadan prisici Gordijev grop, i zato ni Ivo ni Borut nisu maša navdušeni. Stipe je reka da da, ma samo savjet neka da Ahtisari. Pak čemo ab ovo, merli u Zagrebu i Ljubljani.

EU valja razumi da ni lako s nami imati puosla?

Ma, EU je EU i Dragonja ni Kosovo (?), i Mati je Mati, ma vero pak ter i Ivo je Ivo in tudi Borut je Borut !!!

A je EU kapaca reči uvin ziecon Borutu & Ivi da moraju sad garantirati da će biti kao reče Mati?

NoSirNo!

SignorNo! NoSignorNo!

Pak i prisiežu Ivo&Borut, na »joj junačka zemljo mila« plus »lepe, žlahete rožice«, kad bi Mati pokaza mapu, Ivo bi reka: Da, ali... A Borut: Ja, ampak ...

Gre za otroško zadovo, in otroka sta otroka. THE GARDENING STUFF, su bili rekli Merikani 1947. kada su diličili na Soči Jugoslaviju i Italiju; vrtinarske reči, vrtlarske stvari, roba de orto.

Pur, se čuju niki novi glasi; da veči parat Piranskega zaliva bude EL MAR INTERNASSIONAL, a Borutu i Ivi da bude teritorijalno more toliko da moru vezati battanu...

Da, možda, ali... Ja, mogoče, ampak ...

**ČEDAD, GORICA, TRST**

# Dan slovenske kulture posvečen častitljivemu jubileju Glasbene matice



BOGDAN KRALJ

*Dan slovenske kulture se istoveti letos s poklonom kulturni ustanovi, ki praznuje sto let dejavne prisotnosti na našem teritoriju. Tržaška Glasbena matica je s svojo zgodovino in dejavnostjo protagonista srednjega proslave »... in čujem te; klavir igra ...«, ki bo premierno zaživelja jutri v gledališču Ristori v Čedadu. Ravnatelj Glasbene matice, prof. Bogdan Kralj, se v prvi osebi ukvarja z zahtevno organizacijo tega dogodka, ki ga je umeščna ekipa morala postaviti na noge v razmeroma kratkem času:*

V odboru, ki skrbi za prireditve ob stoletnici Glasbene matice je prišlo do zamisli, da bi bila osrednja Prešernova proslava posvečena tej pomembni obležnjici. Krovin organizaciji, ki sta glavna pokrovitelja dogodka, sta nam poverili vsebine in koordinacijo dogodka, kar predstavlja velik organizacijski napor. Poklon je za nas nekaj pomembnega in častnega, časa za prirejanje primerne počastitve pa ni bilo na pretek, zato smo se obrnili do profesionalnih ustvarjalcev kot so avtorica scenarija Tatjana Rojc, režiser Tadeja Kralj, pevci mešanega zborja Jacobus Gallus, a tudi že uveljavljeni profesionalci, kot so člani harmonikarskega

trija, godalnega kvarteta Glasbene matice, prvi absolvent šole, violinist Žarko Hrvatič in priznani kitarist Marko Feri. Ob tem bomo imeli tudi posebne goste v Čedadu, kjer bodo nastopili otroci zborov Glasbene matice in dvojezične šole iz Špetra Mali luterji.

**Prvič bo proslava imela tri etape in bo tako simbolično obiskala vse Slovence v naši deželi.**

Na prvem sestanku smo razmišljali o eni in osrednji proslavi, ki naj bi se simbolično in tudi politično pomembivo odvijala v Čedadu. Ker pa gre za počastitev obletnice tržaške Glasbene matice, se nam je zdelo prav, da bi ponovili prireditve v Trstu. Tako pa bi Goričani izostali, zato smo se odločili za trojno počastitev dneva slovenske kulture, kar predstavlja veliko organizacijsko bremo, saj se bo proslava v petih dneh odvijala trikrat v treh različnih lokacijah. Tudi letos žal ni prišlo do dogovora o enotni proslavi, kar je v tem trenutku v protislovju z vespolščnim krčenjem sredstev. Kljub temu pa sem prepričan, da bo prireditve na visoki ravni in bo predstavljalna primerni začetek letošnjega praznovanja. (ROP)

**LJUBLJANA - Ob slovenskem kulturnem prazniku**

## Kanček statistike

*Podatki Statističnega urada R Slovenije se nanašajo na leto 2007*

V Sloveniji je bilo leta 2007 izdanih 5129 knjižnih naslovov, torej še enkrat več kot denimo leta 1991, ko jih je bilo 2459. Med leposlovjem slovenskih pesnikov in pisateljev je bila leta 2007 skoraj tretjina naslovov pesniških, so ob slovenskem kulturnem prazniku izračunalni na Statističnem uradu RS. Leta 1991 je bilo izdanih 422 naslovov leposlovja, leta 2007 pa 1038. Med slednjimi je bilo 523 knjižnih naslovov slovenske književnosti, ostalo so bili prevodi. V celotnem leposlovju, izvrnem in prevodnem, je bil najmočnejše zastopan roman s skoraj dvema petinama naslovov (406 naslovov), sledila je poezija (180 naslovov - brez poezije za otroke in mladino). Med naslovni leposlovja domačih literatorjev pa je bilo obratno: največ je bilo knjig poezije, natančneje 29,1 od-

stotka oziroma 152 naslovov, romani so bili zastopani petinsko oziroma s 105 naslov.

Državna statistika je posredovala še podatke o radijskih postajah. Leta 2007 jih je v državi delovalo 82, od tega jih je bilo 43 posebnega pomena in 39 brez posebnega statusa. Leta 2007 je bilo predvajanih skoraj 515.000 ur radijskega programa. Radijske postaje so ponudile 344.000 ur glasbenega programa, za govorne oddaje so porabile blizu 96.000 ur.

Tudi na televizijskih ekranih prevladuje glasba. TV-organizacije, ki so o svoji dejavnosti poročale statistikom, so leta 2007 predvajale 151.000 ur programskega časa, ki je bila namenjena različnim zvrstom glasbe. Igrancem programu je bilo odmerjenih 26.000 ur oziroma

ma 17,6 odstotka vsega TV programa. Za informativni program je bilo odmerjenih 11,8 odstotka, za šport pa 10,9 odstotka programskega časa.

Med slovenskimi filmi, proizvedenimi leta 2007, jih je bila tretjina dokumentarnih. Po podatkih filmskih producentov je bilo predlaganih 12 kinematografskih filmov, od tega sedemigranih, štirje dokumentarnih in en animiranih filmov. Leta 2007 je bilo narejenih 2998 TV avdiovizualnih del, tj. filmov, dokumentarnih oddaj, risank in podobno. Skoraj četrtina je bilo naročene produkcije. TV avdiovizualnih del lastne produkcije je bilo 2828, je zapisa avtorica tega statističnega poročila Nadja Svetlin Kastelic. (STA)

**TRŽAŠKA OPERNA HIŠA** - Včeraj predstavitev s prvim obračunom »glavne« sezone

## Simfonična in komorna sezona

*Koncerte bodo oblikovali prvenstveno domači glasbeniki, sodelovali pa bodo tudi priznani umetniki, med katerimi bo več mladih - Dosedanji obračun pozitiven*

Operna sezona je v gledališču Verdi v polnem teku, ob operah pa bo tudi letos stekla simfonična in komorna sezona. Vodstvo gledališča je na tiskovni konferenci predstavilo vsebino ponudbe, ki slovi predvsem na delu domačih glasbenikov, sodelovali pa bodo tudi priznani umetniki, med katerimi bo delež mladih neznamenljiv. Superintendant Giorgio Zanfagnin je s ponosom izpostavil bilanco prvih treh mesecev operne sezone, ki so v gledališču priklicali veliko število obiskovalcev: mnoge predstave so bile razprodane, zaradi velikega povpraševanja je gledališče načrtovanim ponovitvam do določenih izvenabonmanskih predstav, vsak večer se je število prisotnih sukalo okrog tisočtristo. K temu gre dodati še porast števila abonentov: kar 300 novih obiskovalcev pomeni, da opera hiša širi svoj ugled in popularnost. Čeprav se ustanova vsakodnevno spopada s finančnimi problemi, ki so nastali po klestenju državnih prispevkov - izgubo šestih milijonov evrov je zelo težko amortizirati -, je Zanfagnin optimističen in trdno verjamе v preživetje,

le da se bo vodstvo gledališča znalo prilagoditi težnjim pogojem, ki narekuje zelo varčno in smotorno upravljanje. Veliko prihranka prinašajo koprodukcije, ki postajajo vedno bolj utečena praksa, nadzornik pa se veseli tudi skorajšnjega govorjanja v Južni Koreji (od 12. do 16. marca) z Madamo Butterfly, za katerega bo krila stroške vzhodnoazijska država.

Ob Zanfagninu sta sezono predstavila umetniški vadž Umberto Fanni ter zborovodja Lorenzo Fratini. V duhu varčnosti je gledališče začrtalo simfonično sezono, ki se bo odvijala med dvorano Tripovic in gledališčem od petka, 27. februarja vse do 5. junija, ko se bo v Trst vrnil priljubljeni violinist Uto Ughi. Programi so nadvse popularni in kar dva sta zasnovana po starem običaju simfonično-opernega koncerta s solisti in zborom. Dvakrat bo dirigent Lorenzo Fratini, sicer zborovodja v tržaškem gledališču, prvi koncert bo poverjen Julianu Kovačevu, prvič pa bo v Trstu dirigiral mladi, komaj triindvajsetletni Andrea Battistoni. Poleg Ughija bodo med solisti mlada pianistica Leonora Armellini, med pevci Silvia DELLA BENETTA, Sung-Kyu Park, Manuela Bisceglie, Daniele Zanfardino in Giuliano Pelegizom.

Še pred simfonično sezono bo v dvorani Victor De Sabata stekel niz koncertov-apertiv: v nedeljo, 15. februarja, bodo izvrstni solisti tržaškega orkestra zaigrali Schubertov kvintet »Postrv« D667 op.114, 29. marca bo na sporednu nevsakdanji duo s čelistom Jacopom Francinijem in kontrabasistom Maurom Murarom, 3. in 24. maja se bodo predstavili trobilni in pihalni ansambl, zadnji koncert pa bo 31. maja oblikoval ženski zbor opernega gledališča pod vodstvom Lorenza Fratini.

Tako za peterico simfoničnih kot za peterico komornih koncertov bodo na razpolago abonmaji po zmernih cenah - glavni pokrovitelj je družba Illy - gledališče pa znowa vabi mlade starše, naj se poslužijo nove storitve, ki med večernimi predstavami nudi brezplačno otroško varstvo s poklicno usposobljenimi vzgojiteljicami.

*Katja Kralj*



Tudi tržaška opera se sooča s finančnimi rezi

KROMA



**EU-RUSIJA** - Predsednik Evropske komisije na obisku v Rusiji po plinski vojni

# Barroso Moskvo pozval k večji zanesljivosti na mednarodni ravni

Polemična izmenjava stališč s Putinom glede spoštovanja človekovih pravic

MOSKVA - EU in Rusija sta kljub nedavnemu plinskemu sporu naklonjeni poglobiti odnosov, sta na včerajnjem srečanju poudarila predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso in ruski premier Vladimir Putin. Prvi je Rusijo pozval k več zanesljivosti in izrazil zaskrbjenost glede nedavnih umorov novinarjev, pri čemer mu je kritiko vrnil tudi Putin.

Barroso je Moskvo na vrhunskem srečanju Evropske komisije in Rusije v luči nedavnega zapleta pri dobavi ruskega plina pozval k več zanesljivosti in verodostojnosti v mednarodnih odnosih. Država mora storiti vse, da si v Evropi ponovno pridobi zaupanje, je dejal Barroso, ki je v Moskvo pripravljal v spremstvu devetih komisarjev.

Putin je medtem zaprosil EU, naj svoje opazovalec, ki nadzorujejo dobavo ruskega plina prek ukrajinske plinovodov, ohranijo na območju najmanj do konca marca. Opazovalec je EU na območje poslala v okviru tritranskega sporazuma, ki je bil eno od orodij za rešitev rusko-ukrajinskega plinskega spora na začetku leta, zato katerega je več evropskih držav dva tedna ostalo brez ruskega plina.

Kljub temu so se ruski in evropski predstavniki strinjali, da bi morali obe strani poglobiti odnose. Sodelovati bi morali v boju proti finančni krizi in podnebnim spremembam, je dejal Barroso, ki je dodal, da je pogovor tekel tudi o novem sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, o katerem se pogajata Rusija in unija. Po drugi strani je Putin obisk delegacije komisije označil za "možnost za razpravo o vseh pomembnih problemih".

Razprava je vključevala tudi vprašanje človekovih pravic, pri čemer sta si prvi mož Evropske komisije in Putin izmenjala nekaj obtožb. Na skupni tiskovni konferenci po srečanju je Barroso dejal, da sta nedavna umora odvetnika in novinarke v EU poskrbela za zaskrbjenost. Dodal je še, da so človekove pravice in vladavina prava bolj pomembna kot diplomacija. Barroso, ki je dejal, da je o težavah s spoštovanjem vladavine prava v Rusiji v okviru obiska govoril tudi s predsednikom Dmitrijem Medvedjevom, je imel s tem v mislih dvojni umor 19. januarja, katerega žrtvi sta bila odvetnik, specializiran za zločine v Čečeniji, Stanislav Markelov, in novinarka revije Novaja Gazeta, Anastazija Baburova.

Vidno jezen Putin je Barrosa prekinil in EU obožil kršenja človekovih pravic ruskih priseljencev v Evropi ter izrazil nezadovoljstvo glede reševanja problema ruske manjšine v baltskih državah. "Upamo, da bomo o teh težavah v Evropi in Rusiji razpravljali kot o celoti," je še dejal ruski premier. (STA)



Jose Manuel Barroso in Vladimir Putin na včerajnji tiskovni konferenci  
ANSA

**NEMČIJA** - Danes bo na njej nastopal ameriški podpredsednik Biden in razkril prioritete ZDA

## Včerajšnji prvi dan varnostne konference v Münchenu v znamenju jedrskega orožja



Predsednik iranskega parlamenta Ali Laridžani med svojim nastopom  
ANSA

**BLIŽNJI VZHOD** - Izraelska ofenziva v Gazi še v ospredju

## Turčija sprožila preiskavo o izraelskih vojnih zločinih

ANKARA/JERUZALEM - Turško tožilstvo je včeraj na pobudo turške dobrodelne organizacije sprožilo preiskavo o tem, ali bi morali proti izraelskim voditeljem začeti kazenski pregov zaradi vojnih zločinov med nedavno ofenzivo na območju Gaze. Izraelska vojska je medtem sporočila, da so včeraj osvobodili in tudi izgnali osebje v četrtek ustavljeni libanonske ladje.

Kot so pojasnili s tožilstva v Ankari, so preiskavo sprožili potem, ko je turška islamsko usmerjena dobrodelna organizacija Mazlum-Der vložila tožbo proti izraelskim voditeljem. Skupina trdi, da so predsednik Šimon Peres, premier Ehud Olmert, zunanjega ministrica Cipri Livni ter vojaški voditelji zagrešili genocid, mučenje in zločine proti človečnosti.

Pri Mazlum-Der so tudi zaprosili, da turške oblasti izraelske predstavnike v primeru prihoda v Turčijo priprejo, so še sporočili s turškega tožilstva, ki sicer mora sprožiti preiskavo, kadarkoli je vložena uradna tožba, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Izrael si je zaradi ravnjanja med tritedensko ofenzivo v Gazi prislužil številne kritike. Med drugim je generalni sekretar ZN Ban Ki

Moon zahteval, da bi morali pred roko pravice privesti odgovorne za bombardiranje poslopij ZN v Gazi, obenem pa je judovsko državo obtožil uporabe prekomerne sile.

Glede na podatke zdravstvenih virov v Gazi je izraelska ofenziva terjala 1330 smrtnih žrtev in najmanj 5450 ranjenih. Okoli 65 odstotkov smrtnih žrtev so bili civilisti, med njimi 400 otrok in 100 žensk. Na drugi strani je med ofenzivo umrlo 13 Izraelcev, med njimi deset vojakov in trije civilisti.

Iz izraelske vojske pa so včeraj sporočili, da so izpustili in izgnali potnike libanonske ladje, ki je prevažala človekoljubno pomoč za palestinsko območje ob Sredozemskem morju in ki jo je izraelska vojska ustavila v pregledala v četrtek, piše francoska tiskovna agencija AFP.

Deset potnikov je bilo izgnanih v Libanon, nekdanji jeruzalemski nadškof grškokatoliške cerkve Hilarion Capucci v Siriji, več ostalih propalestinskih aktivistov pa naj bi z letalom poslali v Evropo. Okoli 1000 enot darovane krvi, ki so bile prav tako na krovu, so po navedbah izraelske vojske že poslali v Gazo, tja pa bodo po pregledu prav tako poslali preostanek zalog. (STA)

**AZIJA** - Vojna v Afganistanu

## ZDA za dogovor s Kirgizistanom o zapiranju baze

WASHINGTON - Tiskovni predstavnik Bele hiše Robert Gibbs je v četrtek sporočil, da se bodo ZDA s kirgizanskim vladom posvetovali glede načrtovanega zaprtja ameriške zračne baze Manas, kar je v začetku tedna v Moskvi naznamnil predsednik Kirgizistana Kurmanbek Bakijev.

Bakijev je namero o zaprtju zračnega oporišča, preko katerega gre vsak mesec 15.000 vojakov in 500 ton opreme za operacije v Afganistanu, sporočil, potem ko je v Moskvi dobil obljubo o dveh milijardah dolarjev vredni pomoči. ZDA Kirgizistanu letno plačujejo 17,4 milijona dolarjev za uporabo oporišča, državi pa dajo na leto okoli 150 milijonov dolarjev pomoči. Moskva zanika, da bi izvajala pritisk na Kirgizistan.

Gibbs in drugi predstavniki administracije so povedali, da zaradi zaprtja oporišča, o čemer naj bi prihodnji teden glasoval kirgizistanski parlament, niso zadovoljni, vendar pa se bodo ameriške operacije kljub temu nadaljevale po drugi poti. Ena od možnosti je obnovitev sodelovanja z Uzbekistanom, kjer so imeli Američani letališče do leta 2005, nakar so morali oditi, ker je vlado v Taškentu prizadela kritika v zvezi s krštvami človekovih pravic.

Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je v četrtek dejala, da je odločitev obžalovanja vredna, vendar pa bodo ameriške operacije v regiji še naprej učinkovite ne glede na to, kaj se bo zgodilo z bazo Manas. (STA)

## KOLUMBIJA

# Uporniki izpustili zadnjega politika

BOGOTA - Levičarski kolumbijski uporniki so v četrtek izpustili še zadnjega ugrabljenega politika. Gre za nekdanjega poslanca Sigifreda Lopezza, ki so ga zadrževali od leta 2002.

Lopezza so ugrabili s še 11 ljudmi, vsi razen njega pa so bili v ujetništvu ubiti. Podrobnosti o tem sicer niso povsem jasne. Revolucionarne oborožene sile Kolumbije (Farc) trdijo, da so bili talci ubiti leta 2007 med spopadom z neznanimi oboroženimi napadalci. Lopez naj bi bil takrat bolan in naj bi bil v nekem drugem taborišču upornikov.

Farc je štiri talce - tri policiste in vojaka - izpustil že v nedeljo, torek pa tudi nekdanjega guvernerja Alana Jara. Zadrževali naj bi še 22 policistov in vojakov, ki so jih po lastnih navedbah pripravljeni zamenjati za zaprte gverilce. Farc naj bi sicer zadrževal še okoli 800 talcev, za večino pa zahteva odkupnino. (STA)

**MÜNCHEN** - V Münchenu se je včeraj začela 45. konferenca o varnostni politiki, katere prvi dan so visoki evropski, iranski in ruski predstavniki med drugim posvetili razpravi o strožjem nadzoru nad jedrskim orožjem in o iranskem jedrskega programu. Iranski predstavnik je ob tem pozdravljal ameriško napoved pogovorov s Teheranom.

S tem, ko se v Iranu ob vseh pogajanjih o ustavitev nadaljuje širjenje jedrskega orožja, bo spodbuda za ostale države, da sledijo isti poti (kot Iran), postala velika, je nekdanji ameriški državni sekretar Henry Kissinger v uvodnem nagovoru posvaril zbrane na konferenci. Ta se odvija dva tedna po predsedniških inavguracijah Baracka Obame, ki je s svojimi izjavami zbudil upanje v ameriške pogoje v Iranom.

Iran se je znašel pod pritiskom mednarodne skupnosti zaradi svojega jedrskega programa, ki je po trditvah Teherana povsem miroljuben, po mnenju nekaterih opazovalcev pa je usmerjen v proizvodnjo jedrske bombe. Pri mednarodnih diplomatskih prizadevanjih ne gre za "blokiranje države pri njeni pravici do miroljubne rabe jedrske energije", je povedal nemški zunanjji minister Frank-Walter Steinmeier in pojasnil, da gre za preprečevanje tega, da bi se pod krinko miroljubnega namena skrival vojaški program.

Predsednik iranskega parlamenta Ali Laridžani, ki je prav tako podal uvodno izjavo, pa je dejal, da mora Washington premisliti o svojem pristopu do Teherana, če želi, da bi prišlo do sprave. Ponudbo nove administracije za neposredne pogovore je označil za pozitiven znak in "zlatu priložnost" za Washington.

Steinmeier je ob tem opozoril, da je na področju jedrske razorožitve treba pohititi, saj se Sporazumu o omejevanju strategičnega orožja Start I decembra izteka veljavnost in tako ostaja le še 11 mesecev za dogovor o novem sporazumu. Namestnik ruskega premierja Sergej Ivanov je glede tega predlagal, da bi novi dogovor moral temeljiti na Startu I in obvezno vključevati prepoved nameščanja strategičnega orožja izven državnega ozemlja. Ivanov se je dotaknil tudi odnosov z ZDA in ponovil, da bo Moskva rakete v ruski eksklavi Kaliningrad na mestila le, če bodo ZDA nadaljevale načrte postavitev protiraketnega ščita v Vzhodni Evropi. Z namestitvijo raket je sicer ruski predsednik Dmitrij Medvedjev prvič zapovedil novembra lani.

Konference, ki se bo zaključila v nedeljo, se bo udeležilo okoli 300 visokih predstavnikov iz 50 držav. Danes naj bi med drugimi ameriški podpredsednik Joe Biden evropskim zaveznikom razkril prioritete nove ameriške zunanje politike. (STA)



**TRŽIČ** - Goriški župan Romoli obiskal tržiškega župana Pizzolitta

## V medobčinskem sodelovanju vidita možnost razvoja

Ogled rimskega term in pristanišča - Soočanje na področjih javnih storitev, zdravstva, sociale in infrastrukture

Sodelovanje in sinergija zaznamujejo odnose, ki sta jih v zadnjih mesecih vzpostavila goriški župan Ettore Romoli in tržiški prvi občan Gianfranco Pizzolitto. Uspetost konstantnega soočanja o tematikah, ki se tičejo obeh občin, sta župana potrdila na včerajšnji novinarski konferenci, ki je potekala ob zaključku Romolijevega obiska občine Tržič, v teku katere si je gost ogledal tudi rimske terme.

»Moram priznati, da sem v sebi začutil kanček zavisti ob pogledu na živahnost tržiškega pristaniškega območja. To dokazuje, da je Tržič živo mesto, ki pa zna ob industrijskem podlagi razvijati tudi turizem. Rimske terme bi namreč lahko postale pravi biserček, glede na to, da je termalni turizem vedno bolj priljubljen,« je poudaril Romoli, ki je kot odbornik za finance na deželi FJK dodelil prve prispevke za popravilo rimskega term in pristanišča. »Menim, da je sodelovanje znotraj pokrajine pomembno. Delitev si ne moremo privoščiti,« je povedal Romoli in ocenil, da je naveza Romoli-Pizzolitto že prepričila »razprodajo« družbe IRIS, v prihodnosti pa bi lahko privreda do prednosti tudi za goriško zdravstvo.

»V fazi, ko je treba teritorij mrežno povezati z deželnim in mednarodnim kontekstom ter po drugi strani računati na uvedbo federalizma, je treba sodelovanje krepiti. Loticve ustvarajo polemike, ne pa rešitev,« je povedal Pizzolitto, ki je z Romoljem evidentiral štiri področja, v zvezi s katerimi se bosta pogosto soočala. Prvo je področje javnih storitev oz. družba Iris, kjer se s spremembami, ki jih uvaja sedanja uprava, odpirajo nove možnosti na področju distribucije plina in investicij v sektorju odpadkov. Drugo področje je zdravstvo, kjer bosta moralni občini skupaj opozarjati deželo na potrebo po ovrednotenju obeh bolnišnic, ojačenju nekaterih oddelkov in krečenju čakalnih list. Skupaj bosta občini načrtovali tudi na področju socialne politike in infrastrukture. Župana nameravata podpirati pokrajinski pakt za razvoj, skupaj pa želite izkoristiti tudi priložnosti, ki jih bodo nudili peti koridor, ronško letališče in logistična platforma goriškega tovornega postajališča. Sodelovanje med Gorico in Tržičem se bo konkretniziralo tudi 21. marca, ko bosta občini na sejmu BIT v Milenu predstavili turistično ponudbo goriške pokrajine.

Romoli in Pizzolitto med ogledom rimskega term in pristanišča, ki jih pravkar obnavljajo

ALTRAN



**GORICA** - Odbor za goriško zdravstvo priredil javno srečanje

## Še naprej želijo prispevati k izboljšanju zdravstvenih storitev

»Zadnji dogodki, in sicer izjave Fasole ter glasovi o odslovnitvi Baccarino, potrjujejo, da je goriško zdravstvo pred preobratom. Le-ta lahko pelje v dve smeri: v brezizhoden propad ali proti morebitnemu razvoju.« In ravno svetlejša prihodnost goriškega zdravstva je cilj, za katerega se zavzemajo člani odbora, ki že deset let prepričano zagovarja potrebo po čezmejnem povezovanju na področju zdravstva. Odbor za goriško zdravstvo, ki je včeraj priredil javno srečanje na goriški pokrajini, zaključuje svoje poslanstvo, njegovi člani pa si prizadevajo za uresničitev novega organizma, ki bi še naprej lahko prispeval pri

NICOLÒ FORNASIR  
BUMBACA

izboljšanju kakovosti zdravstvenih storitev v goriški pokrajini. »Po našem mnenju ostaja ta možnost tudi po izbirni bolnišnici Janeza od Boga v čezme-

nem povezovanju,« je povedal Nicolò Fornasir, ki je v uvodnem posegu poudaril pripravljenost k sodelovanju s Tondom, Gherghetto in predvsem z Romolijem, ki je predsednik konference županov. Po Fornasirju je zgled bolnišnice v kraju Feltre predstavil Giannino Busato, ob koncu pa je bila na vrsti razprava predlogi, ki so jih zbrali včeraj zvečer, bodo organizatorji zbrali v dokumentu, ki ga bodo izročili predsedniku dežele, predsedniku pokrajine in goriškemu županu. »Marca se namenavamo srečati s tremi upravitelji, da se skupaj pogovorimo o vsebinu dokumenta,« je povedal Fornasir.



Kolo je ostalo na kraju nesreče, ponesrečenko so prepeljali v bolnišnico

ALTRAN

**TRŽIČ** - Prometna nesreča v mestnem središču

## Kolesarka na tleh

Ženska je na križišču baje izsilila prednost, zatem je padla in dobila udarec v glavo

V oddelku za prvo pomoč tržiške bolnišnice so včeraj nudili pomoč kolesarki srednjih let, ki je doživel prometno nesrečo med korzom Del Popolo in drevoredom San Marco. Ženska, katere istovetnosti niso posredovali, je zadobila udarec v glavo, vendar njen zdravstveno stanje ni hudo. S svojim kolesom se je okrog 13. ure vozila po ulici Patriarcato in je bila namenjena na kolesarsko stezo, ki se začenja ravno na križišču med korzom Del Popolo in drevoredom San Marco. V istem trenutku je po drevoredu v smeri ulice Toti vozila 33-letna M.P. iz Ronk, ki je naenkrat zagledala kolesarko pred svojim avtomobilom opel zafira. Voznica je pritisnila na zavore, vendar je vseeno trčila v kolesarko, ki je po vsej verjetnosti izsilila prednost in zavila čez križišče, čeprav tega ne bi smela početi. Ponesrečenka se je po padcu sama pobrala; prvo pomoč so ji nudili na kraju nesreče, zatem so jo prepeljali v tržiško bolnišnico.

**SOVODNJE** - Zaradi srčne kapi  
**Zdravko Custrin**  
v videmski bolnici

V četrtek v jutranjih urah, okrog 9.45, je na delovnem mestu, na sedežu Čedadjske ljudske banke v Čedadu, srčna kap zadelka Zdravka Custrina, podprtanjana v Sovodnjah. Prvi so mu priskočili na pomoč ravno kollegi. Našli so ga v pisarni, na tleh, in ga na kraju skušali oživiti; njihova takojšnja pomoč je bila odločilna. Z rešilnim vozilom ga je nato osebje hitre službe 118 odpeljalo v videmsko bolnišnico, kjer so ga sprejeli v oddelku za intenzivno nego. V četrtek je bil Custrin pod učinkom sedativov, včeraj popoldne pa je že spregevoril z ženo in zdravniki so ugotavljali, da srčni napad, naj ne bi pustil posledic.

Vest je včeraj objeknila v Sovodnjah. Custrin pa ni poznan le v domačem kraju, kjer je vsestransko angažiran, a tudi drugod, predvsem seveda kot funkcionar Čedadjske ljudske banke. V Sovodnjah je že tretji mandat občinskega upravitelja; podžupan je postal po smrti Leopolda Devetaka februarja pred enim letom. Ravno v sredo, dan pred srčnim napadom, je praznoval svoj rojstni dan. Dopolnil je 55 let. Še isti večer je nazdravil v krogu sodelavcev iz sovodenjskega občinskega odbora, ki jih je novica o srčni kapi presenetila in so zaskrbljeni za njegovo zdravje. Srčno upajo - in mi z njimi -, da si bo Zdravko Custrin čim prej in popolnoma opomogel.

**TRŽIČ** - Eaton  
**Podaljšali**  
**dopolnilno**  
**blagajno**

V tržiški tovarni Eaton so podaljšali dopolnilno blagajno do 7. aprila. Obrat, v katerem proizvajajo avtomobilske zaklopke in ventile, je namreč v velikih težavah zaradi svetovne krize avtomobilske industrije. Včeraj so se sindikalisti in predstavniki lastništva srečali na sedežu goriških industrijev; pogovorili so se o nadaljnji scenarijih, sploh je bilo vsem udeležencem srečanja jasno, da je tovarna v veliki nevarnosti. Pred dnevi je bilo napovedano, da bodo v prihodnjih mesecih proizvedli 10 milijonov zaklopk in ventilov, medtem ko so na včerajšnjem srečanju to število občuteno znižali. Baje so potrdili proizvodnjo približno 560.000 zaklopk, kar pomeni, da bi marca imeli delavci med 5 in 6 dni dela. Dokončna naročila za letošnje leto bodo znana v prihodnjih tednih, pričakovanja delavcev in sindikalistov pa so na žalost precej črnogleda.



JAMLJE - Krajevna sekcija VZPI-ANPI predvajala film Nazirock

# Dediči fašizma nagovarjajo mlade tudi preko glasbe

»V obdobjih družbene in gospodarske krize se neofašistična gibanja nevarno krepijo«

Fašizem je bil med drugo svetovno vojno vojaško premagan, vendar je med preko dvajsetletno strahovlado pognal tako globoke korenine, da so njegove vrednote še danes žive. V obdobjih družbene in gospodarske krize neofašisti vedno pogosteje dvigajo glas, tako da je nujno mlade in sploh širšo javnost poučiti o nevarnostih, ki jih s seboj prinašajo skrajno desničarski ideali, prepojeni z nestrnostjo in rasizmom. Na nevarno širjenje neofašizma, ki mlade nagovorja tudi preko glasbe in glasbenih skupin, so opozorili na dobro obiskanem srečanju, ki ga je v sredo v jameljskem večnamenskem središču priredila sekcija VZPI-ANPI Dol-Jamle v sodelovanju z društvo Kremenjak in Kras Dol-Poljane. Prisotne je v imenu predstojiteljev nagovoril Patrik Zulian, nato sta spregovorila pokrajinski podpredsednik VZPI-ANPI Mario Lavrenčič in zgodovinarica Alessandra Kersevan.

V svojem uvodnem nagovoru je Zulian najprej prebral zadnja dva odstavka iz knjige Nočemo pozabiti, ki je izšla ob petdesetletnici osvoboditve in jo je napisal Karlo Černic, zatem je poudaril, da so se fašistične ideje po drugi svetovni vojni ohranile in dobile plodna tla v desnosredinskih krogih in strankah, ki so se tudi očitno sklicevala na Mussolinijevo dediščino. Ravno o nastanku fašističnih organizacij in gibanj je spregovoril Lavrenčič. Omenil je Pina Rautia in njegovo stranko Movimento sociale italiano, zatem pa spregovoril o gibanju Forza nuova in drugih neofašističnih skupinah, ki so nastajala v povojnem obdobju. Lavrenčič je poudaril, da so bili nekateri predstavniki teh gibanj izvoljeni v senat in poslansko zbor, nazadnje celo v evropski parlament. Kersevanova je opozorila, da se neofašistična načela okrepijo v kriznih obdobjih, ko desnica kaže zanimanje za socialne pro-

bleme in krivdo za njihov nastanek nalaga priseljencem in drugim državam. Po besedah zgodbunarice si je tudi Mussolini rad nadel kmečka oblačila in s srpm žel pšenico, v resnici pa je sistematično krčil pravice delavcev in kmetov na račun podjetnikov in latifundistov. Posegom je sledila projekcija filma Nazirock, ki je posvečen širjenju neofašističnih idej preko glasbe. Dokumentarec je posnet med praznikom gibanja Forza nuova, med katerim igrajo razne glasbene skupine. Ena za drugo se proglašajo z nasilnimi in rasističnimi sporočili, dalje zanikajo holokavst in se imajo za zagovornike katoliške vere. V dokumentarju »nastopa« tudi predsednik vlade Silvio Berlusconi, ki se med lanskim volilnim kampanjom udeležuje shoda MSI in se prijateljsko pogovarja z voditelji gibanja Forza nuova.



Mario Lavrenčič,  
Patrik Zulian  
in Alessandra  
Kersevan (zgoraj);  
del udeležencev  
večera (desna)

BUMBACA



GABRJE - Priprave na pustovanja

## Pustni voz bo manjši, a pustarji nič manj veseli



Gabrska  
pustna  
mojstra  
na delu

BUMBACA

Gabrski pustni voz bo letos nekoliko manjši kot v prejšnjih letih, ne glede na to pa bo ob njem korakalo okrog 70 pustnih navdušencev. Priprave na pust potekajo s polno paro, so povedali iz društva Skala in pojasnili, da so se za gradnjo manjšega vozu odločili zaradi pomanjkanja primernega prostora, ki so ga povzročila istočasna gradbena dela na družvenem sedežu. Gabrski so pojasnili, da največji doprinos k gradnji vozu dajeta Bernard Flobren in Oskar Juren, medtem ko ostali družveni člani pomagajo predvsem zve-

čer in ob koncu tedna. Gabrski pustarji se sicer tudi že učijo plesnih koreografij pod vodstvom Maje Devetak in Romine Cijan; z njimi se bodo predstavili na treh pustnih povorkah. Če bo voz nared, bodo v nedeljo, 15. februarja, korakali po Gorici, v soboto, 21. februarja, se bodo udeležili sprevoda v Šempetru, medtem ko jih v nedeljo, 22. februarja, čaka povorka v Sovodnjah. Na vseh treh prireditvah bodo nastopili med skupinami in torej ne med vozovi. V torek, 24. februarja, bo nazadnje tradicionalno koledovanje po vasi.

DOBERDOB - Javno srečanje na sedežu društva Jezero

## Protipožarna čistilna akcija

V prihodnjih tednih bo podjetje uredilo protipožarne pasove ob robu Doberdoba, Poljan, Bonetov in Jamelj

V prihodnjih tednih se bo na Doberdobskem začel poseg, s katerim bodo posamezne zaselke slovenske občine zaščitili pred nevarnostjo požarov. Podrobnosti o ureditvi protipožarnih pasov so občanom na sedežu doberdobskega društva Jezero v sredo predstavili župan Paolo Vizintin, podžupan Nordio Gergolet ter predstavnika deželne civilne zaščite in gozdarske straže, ki sta na podlagi študije dočeli območja, kjer je nevarnost požarov bolj pereča.

»Protipožarne pasove bodo uredili ob robu Doberdoba, Poljan, Bonetov in Jamelj. V bistvu gre za čistilno akcijo, očiščeni pa bodo približno 50 metrov široki pasovi ob robu vasi. Specializirano podjetje bo odstranilo rastline, ki so bolj gorljive in bi v slučaju požara lahko ogrožale hiše in objekte, ki so v njihovi bližini. Gre predvsem za suha drevesa in grmičevje,« je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin. Čistilna akcija je načrtovana na več območjih, in sicer v južnem predelu Doberdoba, na vzhodnem predelu Doberdoba pri nogometnem igrišču, na severu Poljan pri ulici Levstik, na obmejnem, južnem in zahodnem pasu Jamelj ter na vzhodnem predelu Bonetov, ki gleda proti Sloveniji. »Podjetje bo ostanke rastlinja pustilo na kraju trideset dni, da jih bodo zainteresirani lastniki lahko uporabili, če to želijo. Drugače bo večji del rastlinja po tridesetih dneh odpeljala civilna zaščita, ostanke pa bo podjetje zmlelo in pustilo na kraju, saj gre za biorazgradljiv material,« je pojasnil Vizintin in dodal: »Protipožarne pasove naj bi v prihodnjih letih vzdrževala doberdobska civilna zaščita. Če bo dejela dodelila nova sredstva, pa jih bomo namenili ureditvi protipožarnih pasov tudi v ostalih zaselkih občine.« Seznam parcel, ki jih bodo očistili v prihodnjih tednih, je objavljen na oglasni deski občine Doberdob. (Ale)



Domačini (zgoraj)  
in župan (desno)  
med srečanjem  
na sedežu  
društva Jezero  
v Doberdoru

BUMBACA



## Moški s heroinom

Novogoriški kriminalisti so izsledili 37-letnega moškega iz okolice Nove Gorice, ki je pri sebi imel 96,6 gramov heroina. Moškega so kriminalisti po zaslisanju izpustili na prostost in ga bodo kazensko ovadili na okrožno državno tožilstvo v Novi Gorici zaradi proizvodnje in prometa s prepovedanimi drogami. Kriminalisti so omejili 37-letnika v preteklem obdobju že obravnavali zaradi istega kaznivega dejanja.

## Fiorelli za župana

Predstavnik gibanja »I Verdi del giorno« Renato Fiorelli je včeraj napovedal, da bo na prihodnjih volitvah kandidiral za mesto goriškega župana. »Mojo kandidaturo, ki bo resna in konkretna, podpirajo člani gibanja »I Verdi del giorno«. Občina, ki jo bomo ustvarili, bo nudila storitev občanom, in ne bo le služila za dodeljevanje javnih del podjetjem. V mislih imamo drugačno mesto; način upravljanja ne bo le različen od današnjega, pač pa tudi od vseh prejšnjih goriških uprav. V prihodnjih treh letih, ki nas ločujejo od volitev, bomo delali na programu in predlogih,« je zaključil Fiorelli.

## Happy Day v Štmavru

Pod pokritim šotorom v Štmavru bo danes ob 20.30 v okviru praznika sv. Valentina nastopila glasbena skupina Happy Day. Jutri bodo kioski s pijačo in jedmi na žaru odprtli že ob 10. uri; na voljo bodo tudi domača štruklji. Ob 14.30 bo v vaški cerkvi slovesna maša, po maši ob 15.30 pa bo od cerkve do prireditvenega prostora prikorakala godba na pihala Goriška Brda, ki je že večkrat sodelovala na Štmavrskih praznikih; pihalni orkester, ki bo krajsi program izvedel tudi na kraju praznovanja, vodi Boštjan Vendramin. Od 18. ure dalje in do poznih večernih ur bo goste vabil k plesu ansambel Mega Mix.

## V Gorici leteči zajček

V kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo danes ob 16.30 lutkovna predstava o letečem zajčku »La leggenda del coniglio volante«. Nastopila bo skupina De Bastiani Puche.



**GORICA** - Predstavili knjigo o deportaciji Marije Rudolf

# »Obmolknile smo ob pogledu na obrite ženske in bodečo žico«

Bivša deportiranka spregovorila o težkih izkušnjah, ki jih je prestala v Auschwitzu in Flossenbürgu

»V Auschwitzu sem videla krutosti in doživelja ponizanja, za katera nisem mislila, da jih je človek sposoben. Kdor tega ni na lastni koži doživel, težko verjamame, da se je to res dogajalo.« S to mislio je dvainosemdesetletna Marija Rudolf z Općin pri Trstu segla v intimno svojih spominov in pričela priповodenje o svoji internaciji v taborišču Auschwitz. Srečanje z Rudolf in predstavitev knjige »Tutto questo va detto - La deportazione di Maria Rudolf« sta ob številnih prisotnih potekali prejšnjo soboto v knjigarni Antonini na korzu Italia v Gorici.

Ob Rudolfovih je bila prisotna tudi avtorica knjige, profesorica Gabriella Nocentini doma iz Toscane. Delo je nastalo, potem ko sta se pred šestimi leti avtorica knjige in priča tragedije spoznali med skupnim obiskom taborišča Auschwitz v okviru vsedržavne pobude Vlak spomina. »Čutila sem dolžnost, da vse zvočne registracije pričevanj gospe Marije zberem in uredim, ker mora to ostati v opomin zanamcem,« je o vzgibih za nastanek knjige povedala Nocentinova in pri tem poudarila, da, če danes lahko živimo v demokraciji, se moramo zahvaliti tudi gospe Mariji in vsem ostalim, ki so se borili na pravi strani.

Marija Rudolf se je rodila leta 1926 v slovenski družini v Gorici. Po kapitulaciji Italije leta 1943 je pri sedemnajstih letih postala kurirka za partizansko gibanje. V aprilu leta 1944 so jo po ovadbi arretirali Nemci in zaprli najprej v goriški in nato tržaški zapor. O svojih izdajalcih Rudolfova pravi: »Tiste, za katere sumim, da so me izdali, sem po koncu vojne še videla, tožila pa jih nisem, saj mi je bilo gorja dovolj in sem hotela le živeti svoje življenje naprej.« Kasneje je bila skupaj z drugimi slovenskimi dekleti deportirana v Auschwitz. »Po šestih dnevi potovanja v transportnih vagonih smo ob vstopu v taborišče ob kričanju in pogledu na barake, bodečo žico in obrite ženske obmolknile,« se o prihodu v koncentracijsko taborišče spominja Rudolfova. Po nekem mesecu je Auschwitz zapustila. Odpeljali so jo na prisilno delo v taborišče Flossenbürg in Plauen na Saškem. Med silovitim bom-

Gabriella Nocentini in Marija Rudolf (desno); del udeležencev srečanja (spodaj)

BUMBACA



bardiranjem angloameričanov je nekaj dni pred osvoboditvijo zbežala iz taborišča. »Med povratkom v domovino immo ruševin nemških mest me je neprestano spremiljala misel, ali bom doma

sploh še našla koga,« je svoje pričevanje na sobotnem srečanju sklenila Marija Rudolf.

Knjigi, kateri spremeno besedo je napisal tržaški zgodbunar Marko Co-

slovič, je izšla pri založniški hiši Nuova dimensione iz Portogruara in spada v založniško zbirko knjig spomina, ki prinašajo pričevanja preživelih deportancev. (VaS)

**GORICA** - Zveza Legambiente predstavila novo publikacijo

# Skrivnosti rečnega ekosistema v knjigi

Nastala je na podlagi projekta »Vivere i parchi a Gorizia« - Preučili so značilnosti in okolje Soče, Grojnice, Pevmice in Huma



Sonia Kucler (levo) in Valentina Feletti med predstavitvijo nove knjige

BUMBACA

Skrivnosti vodnega ekosistema na območju Brd in Gorice so razkrite v knjigi »L'ecosistema fluviale nel Collio Goriziano - Ambiente, territorio, paesaggio«, ki so jo predstavili včeraj na sedežu Fundacije Goriške hranilnice. Publikacijo je izdelala zveza Legambiente pod pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice, goriške pokrajine, občine Gorica, deželne gozdarske straže, deželnega šolskega urada in Tržaške univerze.

Predstavnica zveze Legambiente Sonia Kucler, ki je knjigo uredila, je pojasnila, da je le-ta nastala na podlagi projekta »Vivere i parchi a Gorizia«, ki je ob študijah o značilnostih ekosistema Soče, Potoka, Grojnice, Pevmice in Huma predvidevala tudi didaktične dejavnosti za nižje in višje srednje šole iz Gorice in

**GORICA-SOVODNJE** - Čistilni akciji ribiškega zavoda ETP

# Bregovi bodo čistejši

Jutri bodo odpadke pobirali ob reki Soči, prihodno nedeljo pa ob Vipavi

Kdor se odpravlja na sprehod ali na ribolov k bregovom Soče med Gorico in Sovodnjami, je nedvomno naletel na kako divje odlagališče. Teh je namreč na žalost kar nekaj in so razpršena tudi po slabo dostopnih krajih. »Da bi vsaj delno očistili bregove, vabim ljubitelje narave na čistilno akcijo, ki jo ribiški zavod ETP prireja jutri, 8. februarja, na bregovih reke Soče od državne meje do pevmskega mosta,« poudarja goriški predstavnik v deželnem odboru zavoda ETP Walter Princi in pojasnjuje, da bo zbirališče jutrišnje akcije na parkirišču pevmskega parka ob 08.30. Na čiščenje sta bila povabljeni tudi župan Ettore Romoli in občinski odbornik Francesco Del Sordi.

V sodelovanju z ribiškim društvom Vipava pa prireja ribiški zavod v nedeljo, 15. februarja, čistilno akcijo na bregovih reke Vipave. Zbirališče bo na parkirišču občinske telovadnice v Sovodnjah ob 08.30.

Čistilnega posega je potrebna tudi Grojnice; v njeno strugo so objetneži odvrgli več vreč polnih najrazličnejših odpadkov



FOTO W.PRINCI

**GORICA** - iMagazine

# Natečaj za izbiro logotipa

Oglasovalna agencija iMagazine, ki izdaja in goriškim družinam brezplačno dostavlja na dom istoimenski dvomesečnik, razpisuje pod pokroviteljstvom goriške pokrajine natečaj za poimenovanje svojega prepoznavnega logotipa. Natečaj, ki je namenjen osnovnošolcem in h katemu se bodo lahko prijavili vsi razredi osnovnih šol iz goriške pokrajine, so predstavili pred dnevi v pokrajinski palaci v Gorici. »iMagazine živi za in v reklamo, njegova misija je, da združuje v konkurenčno celoto vsa podjetja in druge gospodarske ustanove, ki delujejo na našem teritoriju,« je povedal urednik revije Andrea Doncovio in dodal, da je za iMagazine vsaka pobuda, s katero lahko postane bolj razpoznaven za ljudi in tudi za podjetja, ki v njem oglašujejo, dobrodošla. Ob njem se je predstavitev natečaja udeležil še pokrajinski odbornik za šolstvo Maurizio Salomon.

V reviji, ki izhaja že četrto leto zapored v nakladi 61.000 izvodov, oglašajo tudi slovenska podjetja. Ob reklamiranju in napovedih odmevnjejših kulturnih in športnih dogodkov v Gorici in okolici je nekaj strani v reviji namenjenih tudi aktualnim temam, ustanovam in predstavitev bodisi večjih mest kot tudi turističnih letovišč v Sloveniji in Avstriji.

Ime, s katero bodo poimenovani logotipi, ki se na reviji predstavlja v obliku stilizirane črke »i« in ga je zasnoval goriški grafik Alfio Scarpa, bodo izbrali med vsemi predlogi, ki jih bodo do 27. marca na šolski urad goriške pokrajine ob pomoči učiteljev naslovili učenci goriških osnovnih šol. Pri izbirjanju imena logotipa je zaželeno skupinsko delo otrok. Izbrano ime mora dopolnjevati krajše besedilo z utemeljitvijo predloga.

Vsi razredi, ki bodo pristopili k pobodi bodo nagrajeni z bonom v vrednosti sto evrov za nakup šolskih potrebščin, medtem ko bo izbrano ime nagrajeno z bonom v vrednosti petsto evrov. (VaS)



**RONKE - V četrtek ponoči**

## Nekdanja vojašnica je ostala brez strehe

V poslopu so bili nekoč nastanjeni avstroogrski vojaki



Strešniki in omet so padli na cestišče, k sreči niso nikogar zadeli

ALTRAN

V Ronkah se je v noči med četrtkom in včerajšnjim dnem zrušil del strehe stanovanjske hiše, ki stoji na križišču med ulicama XXIV Maggio in San Vito. Poslopje že več let ni bilo obnovljeno, sploh pa v njem dolgo časa ne biva nihče. Stavba je bila prvotno vojašnica, zgradili so jo v obdobju, ko so Ronke spadale pod avstroogrsko cesarstvo; vojaške divizije so bile baje v poslopu nastanjene do začetka prve svetovne vojne, ko so bi-

li vojaki premeščeni v prvo vojno linijo na obronkih doberdobskega Krasa. V vojašnici so po prvi svetovni vojni uredili stanovanja; pred leti je šlo poslopje na bogen in ga je kupil nek odvetnik. Ronška občina je nowega lastnika večkrat pozvala, da naj poslopje popravi; ker tega ni storil, so mu celo izdali globo. Zdaj bodo po vsej verjetnosti poslopje porušili in znamena prisotnosti avstroogrskih vojakov v Ronkah ne bo več.

stopila s komedio »L'ultima casa de Scala santa«.

### NIZ VESELOIGER LJUBITELJSKIH ODROV ISKRIVI SMEH, NA USTIH

**VSEH** v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: v petek, 13. februarja, bo ob 20.30 gledališka predstava Kaj bo do reki ljudje Bransilava Nušića v režiji Jožeta Hrovata v izvedbi dramskega odseka PD Štandrež.

### V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA

bo v torek, 10. februarja, ob 20. uri koprodukcija z Gledališčem Koper Duohtar pod prispevkom Izaka Mlakarja.

### ZIMSKI POPOLDNEVI

v Kulturnem centru Lojze Bratuž: danes, 7. februarja, ob 16.30 bo predstava »La leggenda di coniglio Volante« skupine De Bastiani/Puche; informacije med 10. in 12. ter med 15. in 16.30 v uradnih CTA v Gorici (tel. 0481-537280).

### Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

#### GORICA

AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo  
SHELL - Ul. Aquileia 20  
ESSO - Ul. Trieste 106

#### FARA

ERG - Ul. Gorizia 109

#### MEDEA

ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+

#### TRŽIČ

AGIP - Ul. Valentini 61  
AGIP - Ul. S. Polo  
ESSO - Ul. I. Maggio, 59

#### ŠKOCJAN

ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)

#### STARANCAN

SHELL - Ul. S. Canciano 11

#### KRMIN

TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

#### FOLJAN

IP - Ul. III Armata 58

### Gledališče

#### V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU

bo danes, 7. februarja, ob 20.45 gledališka predstava Cesareja Lievija »La badante«; v torek, 10. februarja, ob 20.45 bo koncert violinčelista Stevena Isserlisa in pianista Ollija Mustonen; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

**GLEDALIŠKA SKUPINA QUEI DE SCALA SANTA** bo v nedeljo, 8. februarja, ob 16. uri v gledališču San Nicolò v ul. 1. Maggio v Tržiču na-

### Razstave

**RAZSTAVE IZ NIZA GORICA SE SPOMINJA** ob 90-letnici konca prve svetovne vojne na goriškem gradu (v dvorani deželnih stanov razstava »1918: la Vittoria«, v grajskih zaporih razstava o goriškem gradu v prvi svetovni vojni in v grofovih dvorani razstava o Italico Brusso) bodo brezplačno na ogled v nedeljo, 8. februarja. Nudili bodo tudi voden ogled Marca Mantinija in Annalie Delneri ter združenj Isonzo in Military Historical Center; zbirališče ob 15. uri pred goriškim gradom.

**POKRAJINSKI MUZEJI** v grajskem naselju v Gorici obveščajo, da bo zaradi popravil na ogrevanje arheološki oddelek zaprt do 16. februarja.

**V DRŽAVNI KNJIŽNICI** v ul. Mameli v Gorici bo v ponedeljek, 9. februarja, ob 12. uri odprtje fotografike razstave udeležencev mednarodnega natečaja »Venice International Photo Contest«; na ogled bo do 27. februarja, od ponedeljka do petka med 10. uro in 18.30, ob sobotah med 10. uro in 13.30.

**V GALERII KULTURNEGA DOMA** v Gorici je na ogled skupinska razstava del nastalih na mednarodni likovni koloniji Monošter 2007 na Madžarskem. Razstavljajo Baky Péter (Madžarska), Borsos Péter (Madžarska), Paolo Cerri Kervischer (Italija), Csuta Gyoergy (Madžarska), Endre Goentér (Slovenija), Goce Kalajžiski (Slovenija), Karacsony Kata (Madžarska), Metka Kavčič (Slovenija) in Kovacs Ferenc (Madžarska); do 16. februarja od ponedeljka do petka med 10. in 13. ter med 16. in 18. uro ter v večernih urah med prirreditvami.

### Koncerti

**MLADINSKO GLASBENO ZDРУЖЕЊE AGIMUS** prireja koncert klarinetista Alberta Gravine in pianistke Hanene Nazarenka v nedeljo, 8. februarja, ob 17.30 v deželnem auditoriju v ul. Roma v Gorici.

**V CENTRU MOSTOVNA** v Solkanu bodo danes, 7. februarja, ob 21. uri večer z DJ-ema TMA in KMN v elektro izborom; vstop prost.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v torek, 10. februarja, ob 20.45 v okviru niza »Across the border 2009« koncert skupine Antidotum Tarantulae iz Apulje; informacije na tel. 0481-33288.

**ZDРУЖENJE MUSICA APERTA** iz Gorice prireja v soboto, 14. februarja, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju koncert Ensembla Mvsica Prattica; vstop prost.

### Šolske vesti

**VPISOVANJE V OTROŠKE VRTCE IN PRVI RAZRED OSNOVNE ŠOLE** poteka na ravnateljstvu v ul. Brolo 21 v Gorici do 28. februarja od ponedeljka do petka med 11. uro in 13.30, ob sobotah med 11. in 12.30, ob torkih in sredah tudi med 15. in 17. uro; informacije na tel. 0481-531824.

**RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** sporoča, da poteka vpisovanje v prve letnike otroških vrtcev in prve razrede osnovne šole na tajništvu v Doberdobu, trg Sv. Martina 1, do 28. februarja. Uradni so odprti od ponedeljka do četrtega med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredah popoldne med 15. in 16. uro (tel. 0481-78009).

**SLOVENSKE VIŠJE SREDNJE ŠOLE V GORICI** vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega in licejskega pola v petek, 13. februarja, od 17. do 19. ure v višješolskem centru v ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpolago za individualne pogovore.

### Izleti

**DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV SOVODNJE** organizira izlet z letalom na Portugalsko (Fatima, Porto, Lizbona) od 31. maja do 5. junija; informacije in vpisovanje do 28. februarja na sedežu krvodajalcev v Gabrijah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

### Društvo prostovoljnih krvo-dajalcev Sovodnje

organizira v sklopu nacionalnega kongresa krvidajalcev od 13. do 17. maja avtobusni izlet v Rim s sprevodom v nedeljo, 17. maja, do trga Sv. Petra in z mašo s pažjem; informacije in vpisovanje na sedežu krvodajalcev v Gabrijah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

### Društvo slovenskih upokojen-cEV

za Goriško prireja na dan žena, v nedeljo, 8. marca, izlet v Vicenzo za ogled pomembnih kulturnozgodovinskih zgradb in spomenikov ter romarske poti Berico. Vpisujejo Saverij R. (tel. 0481-390688), Ivo T. (0481-882024), Dragica V. (0481-882183), Ana K. (0481-78061), Ema B. (0481-21361). **POTOVANJE V JUŽNO TURČIJO IN NA CIPER** po poteh sv. Pavla bo do 20. do 29. aprila; informacije na upravi Novega glasa v Gorici (tel. 0481-533177), v uredništvu v Trstu (tel. 040-365473) in na tel. 040-229166 (Jože Markuž).

### Upokojenci iz Doberdoba

organizirajo od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Miliji), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).

### Obvestila

**Društvo Karnival** vabi skupine in društva, ki bi rada sodelovala na pustni povorki v nedeljo, 22. februarja, naj klikajo na tel. 0481-882119 ali naj pišejo na naslov elektronske pošte info\_karnival@yahoo.com. Društvo prireja tudi delavnico za oblikovanje pustnih mask v štirih srečanjih in bogato loterijo; srečke so že v prodaji. Pustovanje v Sovodnjah bo trajalo tri dni in se bo začelo v petek, 20. februarja, s plesom v pokritem šotoru ob glasbi skupine New York. V soboto, 21. februarja, bo nastop skupine Kingston, v nedeljo, 22. februarja, pa bo po pustni povorki nastopila skupina The Maff.

### Društvo slovenskih upokojen-cEV

za Goriško sporoča, da bo na srečanje na valentinovo, v soboto, 14. februarja, odpeljal v Prvacino prvi avtobus ob 17. uri do Doberdoba, nato s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah in Štandrežu. Drugi avtobus pa bo odpeljal ob 17. uri s trga Medaglie D'oro (blizu ul. Catterini), nato s postanki pri pevskem mostu-pri vagi, pri telovadnicu v Podgori in Štandrežu. Priporoča se točnost.

### SPDG - Smučarski odsek

obvešča, da se bodo 8. februarja nadaljevali smučarski tečaji na Žlebeh (Nevejsko Sedlo) po ustaljenem urniku. Avtobus odpotuje ob 7. uri s parkirišča pred razstavniščem Espomego.

### Založništvo Tržaškega tiska

pripravlja monografijo o kriškem slikarju Albertu Sirku in poziva vse tiste, ki imajo kakršno koli njegovo delo, fotografijo ali koristen podatek, da se oglašijo na tel. 040-368892 ali 339-1564147 (Alina Carli) oz. naj pošljejo mail na naslov info@zt-tt-test.it.

### Zupnija sv. Andreja apostola - Štandrež

vabi ob spominu Lurške Matere Božje k vsakoletni Marijanskemu procesiju v župnijski cerkvi v Štandrežu v nedeljo, 8. februarja, ob 19. uri.

### Sekcija Slovenske skupnosti

iz Sovodenj bo zasedala v torek, 10. februarja, ob 20.30 v dvorani prosvetne društva Rupa-Peč, pod cerkvijo v Rupi. Na dnevnem redu bodo politično poročilo in analiza stanja na občini, ocena občinskega proračuna za leto 2009, priprava na občinske volitve 6. in 7. junija.

### Prireditve

**ZSKD** vabi na osrednjo Prešernovo proslavo v nedeljo, 8. februarja, ob 16.30 v gledališču Ristori v Čedadu. Zbirališče bo ob 15.30 pred Kulturnim domom v Gorici, ul. Brass 20.

### KD Danica

vabi na Prešernovo proslavo, ki bo v nedeljo, 8. februarja, ob 18. uri v dvorani KC Danica na Vrhu. Program bodo oblikovali dramska skupina Opatje selo s komedio Roditeljski sestanek, dekliška pevska skupina Boodeča neža in otroci animacijske skupine Danica z recitalom in baletom.

### Glasmerna matica

vabi na goriško ponovitev osrednje proslave ob Dnevu slovenske kulture In čujem te, klavir

iga... v četrtek, 12. februarja, v Kulturnem domu v Gorici. Vstop je možen samo z vabilo, ki so na razpolago v Kulturnem domu v Gorici od 10. do 13. in od 16. do 18. ure.

### Kinoatelje

organizira Prešernovo proslavo v četrtek, 12. februarja, ob 20.45 v Kinemaxu v Gorici.

### SKRD KREMENJAK

prireja v petek, 13. februarja, ob 20.30 Prešernovo proslavo v večnamenskem centru v Jamnih.

### V Kulturnem domu Andreja Budala

v Štandrežu bo v nedeljo, 15. februarja, ob 18. uri Prešernova proslava v organizaciji KD Oton Župančič in vokalne skupine Sraka.

### V Občinskem gledališču v Tržiču



LJUBLJANA - Hala Tivoli

# Osmega junija bo nastopil Lenny Kravitz

Čeprav je junij še daleč, se je treba za obisk najbolj odmevnih glasbenih dogodkov predčasno odločiti. Tudi nekaj mesecov prej, če gre za svetovno zvezdo. In Lenny Kravitz, glasbenik, pisatelj, producent, aranžer in modni oblikovalec, nedvomno sodi v to kategorijo. Popularni ameriški pevec bo v Ljubljani, točneje v Hali Tivoli, nastopil 8. junija, zanj pa je to povratak v slovensko prestolnico.

Kravitz lahko mirne duše označimo kot vsestranskega talenta, saj se je izkazal kot izvrsten glasbenik, pisatelj in producent. Skratka, uspel mu je vsak načrt. To potrujuje njegovih osem albumov, s katerimi je dobil res številna glasbena priznanja. Sodeloval je s svetovno znanimi imeni iz sveta glasbe kot so Madonna, Slash, Aerosmith, Jay-Z, N.E.R.D., Mick Jagger, P. Diddy, Alicia Keys in številni drugi.

V devetdesetih sta Lennijeva glasba in njegov retro slog postala zvezda stalnica v svetu glasbe. V tem obdobju je napisal tudi svetovno uspešnico za kraljico popa Madonna z naslovom Justify my love. Tudi Lennijeva ločitev od žene Li-se Bonet je pustila velik pečat v Lennijevi glasbi. V letu 1991 je izdal svoj drugi album Mamma Said, ki je v celoti posvečen njegovi bivši ženi. S tem albumom se je Lenny Kravitz prvič povzpel na top 40. V nje-

govih pesmih kot so Mamma said, Always on the run, It ain't over till is over, je prisotno opevanje nesrečne ljubezni in razočaranja.

Kravitzov tretji album Are you gonna go my way, ki je izšel 1993, je bil po mnenju kritikov najboljši in najbolj dovršeni album v povečevi celtoni karieri. Vsaka pesem je postala hit. Po dveh letih je izdal album Circus, ki pa ni dosegel popularnosti predhodnega albuma. Zatrad »neuspeha« se je Kravitz odločil za manjšo spremembu svojega glasbenega sloga. Rock - funk je dodal elektronski in hip hop pridih. Izbira se je izkazala za pravilno, saj je leta 1998 izdal album 5 in zopet požel slavo. Zanj je bil to glasbeni preporod. V letu 2000 je sledil izid albuma Greatest Hits, leto kasneje album Lenny in leta 2004 nove skladbe, ki jih je vključil v album Baptism.

Svoj deveti album It is time fot love revolution pa je Kravitz v svet poslal leta 2008. Najbolj znan hit iz tega albuma je zagotovo I'll be waiting. Nedvomno bo v Ljubljani prepeval skoraj vse hite iz tega zadnjega dela, a 8. junija bomo lahko prisluhnili celotnemu opusu Kravitzovih uspešnic. Koncert v Ljubljani bo predvidoma ob 21. uri, vstopnice so v prodaji po 55 evrov, a ker zmogljivost dvorane ni pretirana toplo priporočamo, da se za nabavo vstopnic čimprej odločite. (I.F.)

Branislava Nušića: »Kaj bodo rekli ljudje...?« v režiji Jožeta Hrovata.

## TRŽIČ

### Občinska dvorana

Danes, 7. februarja ob 20.45 / »La banda«, CTB Teatro Stabile di Brescia, tekst in režija Cesare Lievi. Nastopajo: Ludovica Modugno, Emanuele Carucci Viterbi, Leonardo De Colle, Paola Di Meglio in Giuseppina Turra.

V petek, 13. februarja ob 20.45 / Valeria Raimondi in Enrico Castellani: »Made in Italy«.

## SLOVENIJA

### KOZINA

#### Kulturni dom

V petek, 13. februarja ob 20.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režisera Minu Kjuder. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

### OTLICA NAD AJDOVŠČINO

#### Kulturni dom

Jutri, 8. februarja ob 17.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režisera Minu Kjuder. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

### KULTURNI DOM

Jutri, 8. februarja ob 17.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režisera Minu Kjuder. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

### LJUBLJANA

#### SNG Drama Ljubljana

#### Veliki oder

Danes, 7. februarja ob 19.30 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijače«.

V ponedeljek, 9. februarja ob 19.30 / Terry Johnson: »Diplomiranc«. Goštuje Slovensko ljudsko gledališče Celje.

V torek, 10. in v sredo, 11. ob 18.00, v četrtek, 12. ob 17.00 in v soboto, 14. februarja ob 18.00 / Ajshil: »Oresteja«.

### Mala drama

Danes, 7. februarja ob 20.00 / Aleš Berger: »Zmenki«.

V ponedeljek, 9. februarja ob 20.00 / Julian Barnes: »Prerekanja«.

V torek, 10. februarja ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V petek, 13. in v soboto, 14. februarja ob 20.00 / Žanina Mirčevska: »Žrelo«.

### Mestno gledališče Ljubljansko

#### Veliki oder

Danes, 7. februarja ob 19.30 / Dragica

Potočnjak: »Za naše mlade dame«. V torek, 10. in v sredo, 11. ob 19.30, v četrtek, 12. ob 20.00 in v soboto, 14. februarja ob 19.30 / Olja Muhina »Tanca - Tanja«.

V petek, 13. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za draga«. Mala scena

Danes, 7. februarja ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V ponedeljek, 9. februarja ob 20.00 / Celinka: »Lili - razglednice futuristične ljubezni«.

V torek, 10. in v sredo, 11. februarja ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V četrtek, 12. februarja ob 20.00 / Mihha Mazzini: »Let in Rim«.

V petek, 13. februarja ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V soboto, 14. februarja ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

### Šentjakobsko gledališče

Danes, 7. februarja ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva«, (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

V ponedeljek, 9. in v torek, 10. februarja ob 17.00 / J. Austin - J. Jory:

»Prevzetnost in pristranost«. Romantična komedija v režiji Z. Šedelbauerja.

V sredo, 11. februarja ob 19.30 / A. Nicolaj: »Hamlet v pikantni omaki« (komedija), režija Janez Starina.

V petek, 13. februarja ob 11.00 / W. Allen: »Bog«, (komedija), režija in prizreka Gašper Tič.

### Cankarjev dom

Heiner Müller: »Macbeth«, Štihova dvorana / Nastopajo: Mini teater, CD, Novo kazalište Zagreb in ZeKaEm. Režija: Ivica Buljan. Urnik: do nedelje, 8. februarja ob 20.00.

V petek, 13. in v soboto, 14. februarja ob 20.00, Dvorana Duše Počkaj / »Kot kaplja dežja v usta molka«. Koncept in režija: Irena Tomažin. Ustvarjalca in izvajalca: Primož Bezjak in Irena Tomažin.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

#### Gledališče Rossetti

V četrtek, 12. februarja ob 21.00 / Biagio Antonacci, koncert - »Il cielo ha una porta sola«.

V petek, 13. in v soboto, 14. februarja ob 20.30 / Franco Battato, koncert - »Live in Theatre '09«.

V nedeljo, 15. februarja ob 21.00 / Vicenzo Caposella, koncert - »Solo Show«.

#### KRIŽ

#### Sloški dom

Jutri, 8. februarja ob 17.00 / Zaključni koncert udeležencev akademije iz Češke in Slovaške, pod mentorstvom maestra Aleksandra Švaba. Klavirska spremljava Jan Grbec.

#### GORICA

#### Kulturni dom

V torek, 10. februarja ob 20.45 / "Across the border 2009", koncert »Antidotum Tarantulae« iz Apulije - poklon kantavtorju Matteju Salvatoreju.

#### TRŽIČ

#### Občinsko gledališče

V torek, 10. februarja ob 20.45 / Steven Isserlis - violončelo in Olli Mustonen - klavir.

#### ZONCOLAN

#### Apres-ski

Danes, 7. in jutri, 8. februarja od 12.00 do 15.00 / Koncert skupine »3 prašički«.

## SLOVENIJA

### SEŽANA

#### Kosovelov dom

V ponedeljek, 9. februarja ob 20.00 / Koncert ob slovenskem kulturnem prazniku: Jure Tori - harmonika in Ewald Oberlaitner - kontrabas.

#### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

Jutri, 8., v torek, 10. in v nedeljo, 14. februarja ob 19.30 / Ob 30-letnici glasbenega delovanja, Zoran Predin: Juilejni trij za zaljubljene.

V sredo, 11. februarja ob 19.30, Gallusova dvorana / Iveta Apkalna - orgle.

V četrtek, 12. in v petek, 13. februarja ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Ari Rasilainen. Solistka: Hisako Kavamura - klavir.

#### Šentjakobsko gledališče

V soboto, 14. februarja ob 19.30 / J. Jacobs - Roza: »Briljantina«, (muzikal), režija in koreografija Mojca Horvat.

## SLOVENIJA

### SEČOVLIJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprechod po solinski poti z obi-

skom multimedijiškega centra. Vstopna točka je na Seči.

### PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Puc), 0038665-6725028.

### HRPELJE

Kulturni dom: do 9. februarja je razstava slik likovnega krožka Hrpelje - Kozina, ki deluje v okviru Društva likovnih pedagogov Primorja.

### SEŽANA

MC podlaga: do 28. februarja je na ogled razstava »Bienale male laične ilustracije«.

Kosovelova knjižnica: na ogled likovna razstava Marjana Miklavca.

### LOKEV

Vojški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljenе skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

### TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka

Kosovel: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

### ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprt od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do konca marca bo Jozica Zafred razstavljala fotografije Stojan Zafred pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

### AJDVOŠČINA

Vojška Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti



**NOGOMET** - Že danes v A-ligi

## Za Inter nekoliko težje kot za Milan

Mourinhova ekipa v Lecceju, Ancelottijeva pa proti Reggini - Na »Roccu« priložnost za Triestino

**A LIGA** – Današnja sobota bo posvečena obema ekipama iz Milana. Kot prvi bodo stopili na igrišče nogometnika Interja, ki bodo gostili v Lecceju. Domači strateg Beretta želi presenetiti kolego Mourinha s kar tremi napadalcami (Papa Waigo, Castillo in Tiberiochi). Trener Interja še ne bo razpolagal z Adrianom, ki mora prestati še zadnji krog kazni, tako da bo v napadu Ibrahimović delal družbo Mancini. Manjše težave naj bi imel le potretj uro kasneje Ancelottijev Milan, ki bo na San Siro gostil skromno Reggino. S tehničnega vidika je kakovost med posamzniki domače enajsterice in pepelke prvenstva taka, da bi bil vsak drug izid, različen od gladke zmage Milana, dokaj presenetljiv. Potihem torej pri Milanu računajo, da bi se po tem krogu zaostanek šestih točk nekoliko zmanjšal, kot kaže pa jih bo tudi uspelo zadržati Beckham v Italiji. Z njim naj bi se bili že dogovorili, zdaj morajo o tem prepričati še ameriški klub Galaxy.

Juventus si je med tednom delno opomogel, saj si je z zmago po strejanju enajstmetrovk zagotovil prehod v polfinale italijanskega pokala, a z igro tudi tokrat ni povsem prepričal. Raničnje moštvo se podaja na gostovanje v Cataniu, kjer bo domača ekipa imela podporo številne publike Cibali. Zengovi varovanci v novem letu še nikoli niso igrali prepričljivo, a isto velja za Juventus, tako da naj bi bila tekma dokaj izenačena. Prav tako izenačen naj bi bil dvoboja med Romo in Genoo. Po igri, ki sta jo ekipi pokazali v tem prvenstvu, naj bi čakal gledalce Olimpica prava poslastica. Zelo organizirani in napadnali moštvi želita nasprotniku vselej vsiliti svojo igro, tako da nikogar ne bi čudilo, ko bi v Rimu videli obilico golov.

Jutrišnji večerni tekmi bodo s posebnim zanimanjem sledili v južni Italiji. Ballardinijev Palermo bo gostil Rejev Napoli, ki želi na vsak način prekiniti serijo šestih zaporednih porazov v gosteh. Ekipi ločita le dve točki, tekma pa je pomembna tudi v boju za mesto v pokalu Uefa, ki naj bi bil letosnji bolj ali manj skriti cilj obeh društv.

**TRIESTINA** – Tržačani imajo da-

Milan (na sliki branilec  
Zambrotta) danes  
proti Reggini ne bi  
smel imeti  
prevelikih težav

ANSA



nes (pričetek ob 16. uri) edinstveno priložnost, da se še dodatno približajo vodilnim ekipam. Na Rocco prihaja v goste na papirju skromni Ascoli, ki trenutno zaseda predzadnje mesto na lestvici. Tržačani torej res ne smejo zamuditi priložnosti za nove tri točke.

Pri domačih bo edina gotova spremembra v primerjavi z uspešnim gostovanjem v Avellinu prisiljena. Med tednom je namreč športni sodnik za en krog kaznoval branilca Minelli, tako da ga bo v začetni postavki zamenjal Slovjan Martin Petras. Poskodo bo saniral tudi kapetan Allegretti, ki pa je še daleč od prave forme. Prav zato naj bi na sredini igrišča Maran potrdil dvojico Gorgone-Principi, ki se je v Irpiniji zelo izkazala. Prav tako ne bo sprememb v napadu, kjer sta potrjena Testini in Granoche. Slednji igra iz tekme v tekmo boljše in vsi v društvu so prepričani, da bo prav on glavni »nakup« zimske kupoprodajne borze. Potem ko je Triestina izidom 1:1. (I.F.)

bili ravno goli urugvajskega napadalca odločilni za uspešno nadaljevanje sezone.

Gostje so kot rečeno doslej zelo razočarali. Ascoli, če se omejimo na kakovost posameznikov, nima tako slabše ekipe, kot kaže lestvica (24 na igrišču osvojenih točk, a zaradi štirih točk odbitka predzadnje mesto na lestvici z 20 točkami – 6 zmag, 6 neodločenih izidov in 11 porazov). Ascoli ima res hude težave v napadu, saj je dosegel praktično polovico manj golov kot Triestina (16 proti 30). Prav zato je trener Colomba neodločen, s katerim napadalcem začeti tekmo. Alternativi sta Bucchi ali Soncin. Tako eden kot drugi bosta imela za sabo polšpico Bellincijera.

Verjetna postava Triestine: Agazzi, Cacciatore, Cottafava, Petras, Rullo, Antonelli, Gorgone, Principi, Tabbiani, Testini, Granoche. Sodil bo Velotto iz Grosseta. Prva tekma v Avellinu se je zaključila z neodločenim izidom 1:1. (I.F.)

zabitia, da je obramba pridobila na kakovosti s prihodom Cottafave.«

**Katera ekipa v A-ligi te je prijetno presenetila? Katera pa razočarala?**

»Mislim, da me je najbolj ugodno presenetila Genoa. Tudi Napoli je kar uspešno začel sezono, čeprav je zadnje čase nekoliko popustil. Razočarala pa me je Sampdoria, saj sem bil prepričan, da bo v zgornji polovici lestvice.«

**Vse tri ekipe, ki so lani napredoval iz B-lige, se letos borijo za obstanek. Misliš, da bo tudi v prihodnjih sezонаh tako?**

»Verjetno bo res tako. V A-ligi so zdaj najmočnejši in najbogatejši klubi, tako da so vse tiste ekipe, ki napredujejo iz B-lige, v resnih težavah. Potrebne so namreč drage investicije, če želiš biti konkurenčen.«

**Milanijeva napoved:** Lecce – Inter 2, Milan – Reggina 1, Cagliari – Atalanta X, Catania – Juventus 2, Fiorentina – Lazio 2, Roma – Genoa 1, Sampdoria – Siena 1, Torino – Chievo X, Udinese – Bologna 1, Palermo – Napoli 2; Triestina – Ascoli 1. (I.F.)

**»NAŠA NAPOVED«** - Andrea Milani (Triestina)

## »Obramba je učinkovita, če v njej sodelujejo vsi igralci«



Andrea Milani

Branilec Triestine Andrea Milani je bil lani standardni član obrambe vrste, letos pa se na desnem pasu večkrat izmenjuje s Cacciatorejem. Ker je Milani pred dve maletoma igral v Bariju, smo ga najprej vprašali, če ga preseneča prvo mesto ekipe iz Apulije:

»Moram odkrito priznati, da ja. Pričakovam sem, da se bo Matarresevo društvo borilo za sam vrh, saj se je poleti močno okrepilo, a ko ekipo precej spremeniš, običajno potrebuješ nekaj časa za uigravanje. Po tem, kar so pokazali v Trstu, pa menim, da je njihovo prvo mesto povsem zasluženo, saj so bili ena redkih, če ne celo edina ekipa, ki nas je po igri prekašala.«

**Kaj pa meniš o potezah Triestine med zimsko kupoprodajno borzo? Se strinjaš z odločitvijo o minimalnih pogosegih?**

»Odločitev je pravilna, saj pred prvenstvom ni nihče napovedoval, da bomo le tri točke oddaljeni od končnice za napredovanje. V društvu so presodili, da je prav še naprej zaupati sedanjim igralcem, kar je za tudi znak spoštovanja do nas. Prav

zato odločitev sprejemamo z odobravanjem.«

**Dobro prvenstvo Triestine je tudi posledica solidne obrambe igre?**

»Mislim, da je boljša igra obrambe posledica boljše igre celotne ekipe. Smo nekako bolj uravnovešeni in tudi napadalci dobro sodelujejo v fazi obrambe. Na primer na nekaterih tekmacah, ko je bila vezna vrsta v težavah, je bila posledično tudi obramba bolj obremenjena. Ne gre pa po-

zabitia, da je obramba pridobila na kakovosti s prihodom Cottafave.«

**Katera ekipa v A-ligi te je prijetno presenetila? Katera pa razočarala?**

»Mislim, da me je najbolj ugodno presenetila Genoa. Tudi Napoli je kar uspešno začel sezono, čeprav je zadnje čase nekoliko popustil. Razočarala pa me je Sampdoria, saj sem bil prepričan, da bo v zgornji polovici lestvice.«

**Vse tri ekipe, ki so lani napredoval iz B-lige, se letos borijo za obstanek. Misliš, da bo tudi v prihodnjih sezonaх tako?**

»Verjetno bo res tako. V A-ligi so zdaj najmočnejši in najbogatejši klubi, tako da so vse tiste ekipe, ki napredujejo iz B-lige, v resnih težavah. Potrebne so namreč drage investicije, če želiš biti konkurenčen.«

**Milanijeva napoved:** Lecce – Inter 2, Milan – Reggina 1, Cagliari – Atalanta X, Catania – Juventus 2, Fiorentina – Lazio 2, Roma – Genoa 1, Sampdoria – Siena 1, Torino – Chievo X, Udinese – Bologna 1, Palermo – Napoli 2; Triestina – Ascoli 1. (I.F.)

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

Sobota, 7. februarja 2009

19

**Primorski**  
dnevnik

## PLAVANJE - ZDA Mila kazen za M. Phelpsa

WASHINGTON - Ameriška plavalna zvezda suspendirala za tri mesece po objavi fotografije Phelpsa, na kateri je užival marhuano. »Phelps sicer ni prekršil nobenega pravila proti dopingu, vendar smo se odločili, da uporabimo zelo oster ukrep in mu s tem jasno sporočili, da je razočaran veliko ljudi, predvsem otrok, članov naše plavalne federacije, saj je njihov velik vzornik in heroj,« so zapisali v sporocilu ameriške zveze. Dodali so, da je Phelps pristal na takoj kazeni in obenem izrazil obžalovanje. Ameriški prehrabeni velikan Kellogg's je sporocil, da ne bo podaljšal pogodb s Phelpsom, Speedo, Omega pa tega koraka ne bosta naredila. Ameriška zvezda mu v času diskvalifikacije ne bo izplačala mesečnih 1750 dolarjev štipendije, kar pa je majhna vsota v primerjavi s sponsorimi milijoni. Kazen je mila, saj Phelps zaradi nje ne bo izpustil pomembnih tekmovanj.

### A-LIGA

**DANES:** ob 18.00 Lecce – Inter, ob 20.30 Milan – Reggina

**JUTRI:** ob 15.00 Cagliari – Atalanta, Catania – Juventus, Fiorentina – Lazio, Roma – Genoa, Sampdoria – Siena, Torino – Chievo, Udinese – Bologna, ob 20.30 Palermo – Napoli.

**VRSTNI RED:** Inter 50, Milan 44, Juventus 43, Genoa 40, Fiorentina 38, Roma 37, Cagliari in Napoli 34, Palermo 32, Lazio 31, Atalanta 30, Udinese 27, Catania 26, Siena 25, Sampdoria 24, Lecce in Bologna 22, Torino 9 in Chievo 18, Reggina 15.

### B-LIGA

**SINOČI:** Ancona – Parma 2:0 (1:0)

**DANES:** ob 16.00 Albinoleffe – Empoli, Brescia – Bari, Frosinone – Salernitana, Grosseto, Sassuolo, Livorno – Piacenza, Modena – Pisa, Rimini – Treviso, Triestina – Ascoli, Vicenza – Mantova; v pondeljek ob 20.45 Cittadella – Avellino.

**VRSTNI RED:** Bari 43, Livorno 42, Brescia 39, Sassuolo, Grosseto in Parma 38, Empoli 36, Triestina 35, Ancona in Vicenza 32, Rimini in Albinoleffe 30, Mantova 29, Pisa 27, Frosinone 26, Piacenza in Cittadella 25, Salernitana 23, Treviso 21, Ascoli in Avellino 20, Modena 16.

### NOGOMET - V sredo Italija - Švedska mladi

## V Trstu tudi Giovinco, Acquafresca in Balotelli



Selektor »azzurro« Casiraghi

dirke po Katarju je Belgijec Tom Boonen (Quick Step), ki je v skupni razvrsttvit za osem sekund ugnal Nemca Heinricha Hausslerja (Cervelo TestTeam).

Tretji je bil še en član moštva Cervelo TestTeam, Britanec Roger Hammond, ki je za prvovrščenim zaostal deset sekund. Boonen se je končnega prvega mesta v Katarju veselil že tretjič v karieri, kajti najboljši je bil že leta 2005 in 2008. Slovenec Simon Špilak (Lampre) je na končni lesvici ostal daleč v ozadju.

### Maravič za Union Olimpijo

LJUBLJANA - Novi član košarkarskega kluba Union Olimpija je postal 30-letni ljubljanc Marko Maravič. Podgovbo s klubom je podpisal do konca sezone, gledalcem pa se bo prvič predstavil že danes na tekmi lige NLB proti Bosni. Maravič (201 cm) je za Union Olimpijo nastopal že v sezoni 2003/04. Nato se je podal v tujino, kjer je zastopal barve Armani Jeans, Pepinsterija, Manrese, Menorce, nazadnje pa je bil član Kijeva.

»Je izkušen igralec, ki bo veliko prispeval s svojo borbenostjo. Igral je v nekaj močnih klubih v tujini. Verjamem, da v tem trenutku Olimpija potrebuje igralca takšnega kova. Zanj ni izgubljene žoge, v tednu treningov z nami pa je pokazal, da je pripravljen na nov izziv in na vlogo, ki mu jo bom namenil,« je povedal trener Jure Zdovc.

### Derbi v Rožcu

V okviru moške košarkarske B2-lige bo danes v Rožcu, pričetek ob 20.30,

deželni derbi med Budinovim Cornodoro

rosazzo in goriškim Nuova Pallacanestro

Gorizia. Falconstar Daniela Baticha bo ju

tri ob 18. uri gostil v Tržiču peplico Monz

o, tržaški AcegasAps pa bo gostoval pri

skromnejši Castellanzi.

Pallamano Trieste Marka Sardoča

bo v okviru A1-lige danes ob 18.30 na

Čarboli gostil skromni Castenasi, ki s

svojimi 3 zmagami ob 11 porazih res ne

bi smel ogroziti Tržačanov. Slednji imajo

na vrhu lestvice že osem točk predno

sti pred zasledovalcema iz Bocna in Pressana.

**Lahko za Sardoča**

Pallamano Trieste Marka Sardoča

bo v okviru A1-lige danes ob 18.30 na

Čarboli gostil skromni Castenasi, ki s

svojimi 3 zmagami ob 11 porazih res ne

bi smel ogroziti Tržačanov. Slednji imajo

na vrhu lestvice že osem točk predno

sti pred zasledovalcema iz Bocna in Pressana.

**Bonnenu dirka po Katarju**

DOHA - Zmagovalec koles



**ALPSKO SMUČANJE** - Ženska superkombinacija na SP v Franciji

# Avstrijski Zettlovi naslov, favoritinje pa praznih rok

Riescheva 4., Vonnova diskvalificirana - Slovenke po smuku veliko obetale, potem pa...

VAL D'ISERE - Avstrijka Kathrin Zettel je nekoliko presenetljiva zmagovalka superkombinacije na svetovnem prvenstvu alpskih smučark v francoskem Val d'Isere, še bolj presenetljivi pa sta drugo mesto 17-letne Švicarke Lare Gut (ima tudi italijansko državljanstvo, ker je mama iz Lombardije) in tretje Avstrijke Elisabeth Görgl.

Že po jutranjem smuku, ki ga je dokončalo trideset od 39 tekmovalk, med njimi ni bilo več Švedinje Anje Pärson, ki je po odstopu v superveleslalomu še drugič neuspešno branila svetovni naslov, osvojen pred dvema letoma na domaćem prizorišču v Aareju. V slalomu se je slabo izšlo še za glavni favoritki, Američanko Lindsey Vonn in njen prijateljico María Riesch iz Nemčije. Tekmovalka iz Garmischa je pred SP nianzala štiri zaporedne slalomskie zmage in bila po smuku na četrtem mestu, 1,43 sekunde za Vonnovo. Toda v slalomu je napravila napako, po kateri je na končni lestvici obeh preizkušenj pristala na nevhaležnem 4. mestu.

Vonnova, vodilna po smuku, se je v po hudi napaki takoj po startu slaloma sicer pozneje vnovič vmešala v boj za zlato. Na koncu je izgubila boj z uro in Zettlovo samo za 12 stotink, nakar se je že postavila pred fotografiske objektive in kamere, kot da je osvojila svoje trete srebro na SP (v smuku in superveleslalomu je bila druga že v Aareju), nato pa ji je njen mož Thomas sporočil, da je žirija po pregledu TV posnetkov ugotovila, da je izpustila vratca in jo je diskvalificirala.

»Kaj takega nisem pričakovala, posebej ne v kombinaciji. Vonnova je bila favoritinja in osvojila bi zlato, če ne bi naredila tiste velike napake na slalomu. Upam, da bom še osvojila stopničke na

Kathrin Zettel je čestital tudi trener avstrijske ženske reprezentance Herbert Mandl

ANS



tem SP, predvsem v veleslalomu,« je dejala Zettlova, ki je v slalomu dosegla daleč najboljši čas. Avstrijka je bila četrta na olimpijski superkombinaciji leta 2006 v Torinu in v slalomu na SP leta 2005 v Santa Caterini. Doslej je zbrala pet zmag v svetovnem pokalu, vse v veleslalomu.

Južnotirolka Johanna Schnarf je s končnim 6. mestom dosegla rezultat karriere, potem ko je bila po smuku še le na 18. mestu.

Maruša Ferk je bila kot najboljša Slovenka 10. (+2,98), Mateja Robnik 13. (+3,66), Tina Maze pa je, podobno kot pred dvema letoma na SP v Aareju, odstopila na slalomu. Slovenski reprezentanci je po smuku kazalo precej bolje,

kot se je na koncu razpletlo. Ferkova je bila nenadljano osma (+1,92), Robnikova 11. (+2,28), Mazejeva pa 15. (+3,12).

**Izidi superkombinacije:** 1. Kathrin Zettel (Avt) 2:20,13 (1:31,97-48,16); 2. Lara Gut (Švi) + 0,56 (1:30,63-50,06); 3. Elisabeth Görgl (Avt) + 0,88 (1:31,03-49,98); 4. Maria Riesch (Nem) + 1,54 (1:31,92-49,75); 5. Marie Marchand Arvier (Fra) + 2,49 (1:32,15-50,47); 6. Johanna Schnarf (Ita) + 2,55 (1:34,01-48,67); 7. Anna Fenninger (Avt) + 2,56 (1:33,22-49,47); 8. Fabienne Suter (Švi) + 2,77 (1:32,45-50,45); 9. Sandrine Aubert (Fra) + 2,85 (1:35,90-47,08); 10. Maruša Ferk (Slo) + 2,98 (1:32,41-50,70)

**ODBOJKA** - Danes v deželnih prvenstvih začetek povratnega dela

# Bo goriški izkupiček boljši?

Možnosti za zmago imajo tokrat predvsem Sočani - Za Slogo List in Bor/Breg Kmečko banko bo težje ponoviti uspeh - Za Slogo Tabor Televita mestni derbi proti Riguttiju

**»NAŠA NAPOVED«** - Filip Hlede (Olympia)  
**»Včasih imamo okoli sebe same soigralce, ki so več kot osem mlajši od mene«**

FILIP HLEDE

KROMA



Med goriškimi ekipami ima danes najtežjo nalogo Olympia Tmedia, ki bo gostila četrtovrščeni Basiliano, njen kapetan in podajalec, 26-letni Filip Hlede, pa vseeno upa, da bo njegovi ekipi uspešno pripraviti presenečenje, čeprav je »Basiliano ena izmed tistih ekip, ki so tehnično boljše od nas. Treba pa je biti optimisti.« Letošnja sezona za Olympia doslej ni bila enostavna. Po lanskem napredovanju je marsikateri starejši odbojkarski obesil copate na klin, tako da na stopa ekipa v višji ligi v pomlajenem stavu. Filip pa je vseeno odločil, da še naprej igra za svoje društvo. »Ko sem se pred lanskim sezonom od Vala vrnil k Olympiji, sem to storil prav zato, da bi svojemu društvu pomagal, da bi si spet priborilo C ligo. Imeli smo tudi srečo in nam je uspelo. Tudi pred letošnjo sezono nisem imel nobenih pomislikov nad tem, če bi se naprej igral pri Olympiji ali ne. Priznati pa moram, da ni lahko igrati, ko že pred tekmo dobro veš, da boš po vsej verjetnosti izgubil.« Kapetan Olympia, ki je tudi zmagovalec odbojkarskega Oskarja za leto 2008 (zmaga ga je močno presenetila in mu je bila v veliko zadoščenje) je sicer prepričan, da bi lahko Goričani vseeno dosegli boljše rezultate, mlajši pa morajo igrati bolj samozvestno. »Trenutno večkrat še vedno igrajo s strahom, kar je sicer razumljivo. Včasih imam na igrišču okoli se-

**FILIPOVE NAPOVEDI**  
 Rigutti - Sloga Tabor Televita 0:3  
 Olympia Tmedia - Basiliano 3:1  
 Buia - Val Imsa 3:1  
 Soča ZBDS - Porcia 1:3  
 Sloga List - Millenium 3:2  
 Pallavolo Trieste - Sloga 0:3  
 Bor/Breg Kmečka banka - Cervignano 3:0 (T.G.)

V deželnih odbojkarskih ligah se danes začenja povratni del. V prvem delu je bil prvi krog uspešen za tržaške ekipe, ki so vse slavile, skrajno negativen pa so goriške, ki so vse izgubile brez osvojenega niza. Kar se tiče Sloginov ekip in združene ekipe Bora in Brega je vprašljivo, če jim bo tokrat uspelo ponoviti rezultate iz prvega dela prvenstva, to pa še posebno velja za naši edini dve ženski ekipi v deželnih ligah.

Odbojkarice Sloga List bodo v Repunu gostile Millenium, proti kateremu so v prvem delu slavile 3:1, v nadaljevanju pa so bile njihove nasprotnice precej boljše. Millenium je namreč skupno zbral 20 točk in je zdaj na osmem mestu, medtem ko imajo slogašice enajst točk manj in so štiri mesta nižje. Domačinke so vsekakor že dokazale, da niso nič slabše, danes pa morajo dober nastop iz uvodnega kroga ponoviti. Obeta se vsekakor zanimivo in izenačeno srečanje.

V ženski D ligi pa bo Bor/Breg Kmečka banka na domačih tleh igral proti Cervignanu. Smotrlakove varovanke so na prvi tekmi slavile po tie-breaku, doslej pa so zbrale dve zmagi, a le eno točko več. Srečanje je v boju za uvrstitev v play-off zelo pomembno, na žalost pa bodo plave nastopile okrnjene. Na tekmi ne bo Nataša Žerjul, ki jo bo na mestu korektorja nadomestila Anja Grgić, trener pa prav tako ne bo mogel računati na Martino Flego, Ingrid Sančin in Kristino Bezenšek, tako da bo imel zelo malo manevrskega prostora. Kljub temu morajo Bodopivčeva in soigralke ciljati na vse tri točke, saj so gotovo precej boljši. Tekmo bosta verjetno še posebno občutila Vatovac in Sorgo, ki sta odbojkarsko zrasla prav pri Riguttiju.

Med goriškimi ekipami ima verjetno največ možnosti za zmago Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje, ki bo doma gostila Porcio. V prvem delu so Sočani gladko izgubili, nastopili pa so v močno okrnjeni postavi. Priložnost za maščevanje imajo danes, čeprav bo imel trener Battisti spet težave s postavo. Pod vprašajem sta namreč nastopa podajalca Jana Černica (nadomeštili bi ga lahko Simon Černic) in tolkača



Simon Černic (Soča) bi lahko podajal

prvem delu so zaradi tega izgubili set, saj bi bilo res škoda, če bi na mestnem derbi ju po nepotrebniem zapravili kako točko.

Tržaški derbi pa čaka tudi Sloga Tabor Televita. Riolino in soigralci bodo govorili pri Riguttiju, ki je v prvem delu zbral devet točk, zna pa biti tudi nevaren, saj je na primer premagal Buio in točko odščipnil tudi Prati. Slogaši morajo vsekakor ciljati na vse tri točke, saj so gotovo precej boljši. Tekmo bosta verjetno še posebno občutila Vatovac in Sorgo, ki sta odbojkarsko zrasla prav pri Riguttiju.

Med goriškimi ekipami ima verjetno največ možnosti za zmago Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje, ki bo doma gostila Porcio. V prvem delu so Sočani gladko izgubili, nastopili pa so v močno okrnjeni postavi. Priložnost za maščevanje imajo danes, čeprav bo imel trener Battisti spet težave s postavo. Pod vprašajem sta namreč nastopa podajalca Jana Černica (nadomeštili bi ga lahko Simon Černic) in tolkača

## SMUČANJE

### 200 prijav za današnjo tekmo SK Brdina

Negotovo vreme kroji usošo do smučarskih tekem tega konca tedna v naši deželi. Čeprav je v kraju Forni di Sopra včeraj dolgo časa deževalo (temperature so se pač dvignile), prizadevni organizatorji Pokala Zadružne kraške banke za podjetja, člani Smučarskega kluba Brdina, niso obupali in upajo, da jim bo danes na proggi Cimacuta, ki leži ob vasi na nadmorski višini 900 metrov, vendarle uspelo spraviti pod streho tekmovanje, ki steje tudi kot 2. preizkušnja letošnjega Primorskog pokala. Preveč truda je bilo vloženega v pripravo na tekmo, da bi se ji kar tako odpovedali, poleg tega bi bilo težko najti kak drug termin, vrh vsega pa menijo, da s progo danes ne bi smelo biti težav, čeprav so vremenske napovedi še naprej neugodne in se obeta enake razmere kot so bile včeraj.

Kakorkoli že, za tekmo se je prijavilo sedem podjetij (največ iz Slovenije), skupno pa 198 tekmovalcev in tekmovalk. Pričetek ob 9.45.

### Tekma SK Devin je bila preložena

Manj sreče so imeli pri SK Devin, saj so morali že včeraj odpovedati jutrišnji veleslalom FISI za 5. Trofejo Alternativa sport. Tudi ta tekma bi moral biti v Forniju, vendar na proggi Varmost 2, ki leži precej višje kot proga Cimacuta, vremenski pa so napovedali, da bo na višini 2000 m zapadlo danes in v noči na nedeljo veliko snega. Trofeja je bila preložena na kasnejši datum.

Igorja Valentinciča. Kljub temu morajo Sočani danes skušati priti do novih točk.

Na domačih tleh bo igrala tudi Olympia Tmedia, ki pa ima proti četrtovrščenemu Basilianu zelo malo možnosti. Furiani so bili dolgo časa na samem vrhu C lige in so gotovo boljši od Goričanov. Prepričani pa smo, da varovanci trenerja Conza kljub temu ne bodo vrgli puške v koruzo in bodo dali vse od sebe, da se bodo favoriziranim nasprotnikom čim boljše upirali.

Val Imsa pa bo danes igral v gosteh. Njegov nasprotnik bo Buia, ki je trenutno s triindvajsetimi točkami na sedmem mestu. Naloga gotovo ne bo lahka, Buia pa vseeno sodi med tiste ekipe, ki jih lahko valovci mogoče presenetijo. Navsezadnje so Furiani na primer izgubili proti Riguttiju, ki nikakor ni boljši od naše ekipe. Zato lahko poskusijo tudi valovci z odločno igro osvojiti kako točko, čeprav bodo igrali brez Radečiča. (T.G.)

### UNDER 13

Coselli Triestina Volley - Sloga Dvigala Barich 2:3 (25:20, 25:20, 15:25, 19:25, 5:15)

SLOGA DVIGALA BARICH: Grgić, Kralj, Impelizzeri, Jazbec, Krečić, Lorenzo in Roberto Mazzoleni, Speranza. Trener Ivan Peterlin

Mešana skupina Sloga je prijetno presenetila in se z gostovanja vrnila z dvema točkama. Naša ekipa je bila tokrat nekoliko okrnjena, saj je bilo nekaj deklet na šolskem zimovanju, tokrat pa se je izkazal moški del ekipe. V tržaški ekipi so samo fantje, trener jih Marcello Levantino in so seveda veljali za favorite. Vendar se naši igralci in igralci niso predali in ko so že zgubljeni z 0:2 odločno reagirali, spravili povsem s tira domači igralci in povsem zasluzeno stanje v nizih izenačili. V odločilnem petem setu pa so Triestino Volley nadigrali. (Inka)



**KOŠARKA** - Jadran Mark jutri v državni C-ligi spet doma, tokrat proti pepelki

# Mlada, naivna, a tudi navdušena Vicenza

*Gostje iz Veneta spet verjamejo v «play-out» - Bor Radenska v Vidmu pri starem znancu*

Peti krog povratnega dela državnega košarkarskega tretjeligaškega prvenstva in nova pomembna izpita za naša predstavnika. Oboji bodo tokrat igrali jutri ob 18. uri, in sicer Jadran Mark (14 točk) doma proti Vicenzi (10), Bor Radenska (16) pa v Vidmu na igrišču Virtusa (18).

Na Alturo prihaja pepelka Vicenza, proti kateri so jadranovci na prvi tekmi zmagali v gosteh s 76:88. V zadnjem krogu so Veneti še drugič premagali Venezio in tako spet verjamejo v play-out. Žejljivo se namreč na vse načine izogniti zadnjemu mestu, ki pomeni neposredno nadzovanje. Rosno mlada postava je sicer neizkušena in naivna, vendar telesno zelo dobro pripravljena in v vsako zmago kajpak pridobi na samozavesti in navdušenju. Glavna nosilica na zunanjih položajih sta organizatorja igre in hkrati strelca Gaiatto ter Gandini, pod košema se kretata eksplozivna Acco in Serena (najbolj izkušen mož v ekipi), tu pa je še vrsta obetavnih fantov, kot sta na primer Montanari in Premier. Skratka, res ekipa, ki je prvih 19 krogov stopala korak za ostalimi, vendar kljub temu vsega spodbujanja vreden tekmeč, ki ga nikakor ne gre podcenjevati.

Po štirih uspehih v zadnjih petih krogih Jadranovi košarkarji seveda odločno ciljajo na novi točki. Končno bodo

spet nastopili v vlogi favorita. Trener Povovič se bo o deseterici, ki bo stopila na igrišče, najbrž odločil prav zadnji trenutek. Ves teden sta namreč manjkala bolheha Francesco Coco in Miko Madonia, eden od njiju pa bo gotovo počival. V četrtek, ko je bila na Opčinah prijateljska tekma proti slovenskemu drugoligašu Ajdovščini, sta zaradi lažjih mišičnih težav mirovala Saša Ferfoglia in Peter Sosič, ki pa bi moral biti normalno prisotna. Sodnika na tekmi bosta Bani iz Pise in Solfanelli iz Livorna.

Zelo važno srečanje čaka jutri tudi Borove košarkarje, ki potujejo v Videm (sodnika Di Napoli iz Modene in Guidi iz Reggio Emilie) v goste k staremu znancu Virtusu. Na Prvem maju so oktobra borovci premagali Furlane s 83:78. Ker sta nasprotnika hkrati konkurenta za predčasni obstanek, bo tudi tokrat poleg končnega rezultata pomembna tudi koš razlika v okviru obeh medsebojnih dvobojev. Videmčani so – podobno kot Bor – starejša in izkušena ekipa, glavni stebri so play-maker Fazzi (pravi metronom in ključna figura moštva), prodorna branilca Deana (36 točk malodane brez napake pri metu v prejšnjem krogu) in De Simon, zimzelena krilna centra z mehko roko Drigani (na zadnji tekmi ni vstopil na igrišče) in Crisafulli (pred leti pri Jadra-

Francesco Coco  
(Jadran Mark) ves  
teden ni treniral

KROMA

nu) ter pivot Raccaro. Že nekaj krogov je odsoten bivši Jadranov branilec Visintin. V peterki dejansko vsi natančno mečejo iz razdalje in sploh gre za napadalno usmerjeno postavo. Ključ za uspeh bi torej za varovance trenerja Mure lahko predstavljala čvrsta obramba, ki je v zadnjem času končno delovala bolje.

Ob kroničnih odsotnostih Kralja in Devičiča bo tokrat zagotovo manjkal tudi Gianluca Giacomi, ki so mu v pone-

deljek uspešno odstranili žolčne kamne in bo predvidoma miroval ves februar. Med tednom so se manjše težave z vnetjem kolena obnovile Giancarlu Viscianu, ki pa bi moral naposlед še enkrat stisnit zobe in pomagati soigralcem v boju pod košem. Svetovicančani so se primereno pripravili na nov zahteven neposredni dvoboj, med drugim tudi preko sredine prijateljskega srečanja ponovno proti Menguccijevemu C2-ligašu Santusu.



**NOGOMET** - Danes obe ekipi naših društev v 1. amaterski ligi

# V Trebčah že za obstanek

*Prihaja Costalunga - Sovodenjci v Šlovrencu - Promocijska liga: jutri derbi kroga v Repnu - Juventina in Vesna v gosteh*

**DANES**

**1. AMATERSKA LIGA**  
**PRIMOREC (19 TOČK) - COSTALUNGA (26)** - Ekipa trebenskega društva čaka danes na domaćem igrišču na Griži pomembna tekma proti Costalungi, ki je 5. na lestvici. Pri Primorcu bodo odsotni Krevaltin, Sau, Franceschinis in Manfreda. Costalunga pa bo igrala brez bomberja Steinerja in Marturana. Sodnik: Krecic iz Trsta. V prvem delu: Costalunga - Primorec 4:1.

**SAN LORENZO (24) - SOVODNE**  
**(25)** - Sovodenjci bodo prav tako danes gostovali v Šlovrencu. Domača ekipa ima le točko manj od belo-modrih, tako da se obeta izenačena tekma. Trener Sari ne bo imel na razpolago Trampusa, ki bo moral mirovati še dvajset dni. Od prve minute pa bo igral Portelli. Pri San Lorenzu nastopa tudi nekdanji nogometni Sovodenj in Mladosti Daniel Ferlez. Sodnik: Masini iz Gorice. V prvem delu: Sovodenje - San Lorenzo 1:1.

**DANES ŠE** - Promocijska liga: Santamaria - Centro Sedia; 1. AL: Pieris - San Canzian.

**JUTRI**

**PROMOCIJSKA LIGA**

**KRAS KOIMPEX (45) - VIRTUS CORNO (34)** - Prvouvrščeni Kras bo v Repnu gostil drugouvrščeni Virtus iz Rožaca. Po porazu v Marijanu mora Kras nujno reagirati, saj ima lepo priložnost, da še povija prednost 11 točk. Pri »rdečih« bo se odsoten Bagon, Mania pa je ta teden treniral posebej. Tudi Kneževič je zaradi udarca v gleženj ta teden treniral le sinoči. Jutri pa bo najbrž na igrišču od prve minute. Pri Virtusu bo odsoten solidni Caruso, prisoten pa bo Vosca. Kras čaka na naslednjih treh krogih kar težak spored. Prihodnjo soboto bo v Križu derbi proti Vesni, nato pa bo v Repen prišel Lignano. Sodnik: Sabbadini iz Vidma. V prvem delu: Virtus - Kras 0:2.

**SANGIORGINA (25) - JUVENTINA (19)** - Štandreški klub čaka še en preizkusni izpit. »V San Giorgio di Nogaro odhajamo z jasnim namenom, da odnesemo domov najmanj točko,« je napovedal športni vodja Gino Vinti. Pri Juventini bo zaradi poškodb še odsoten Pantuso. Na sredini igrišča bosta tako najbrž potrena Pejakovič in Giannotta. Znova bo na razpolago Masotti. Sodnik: Copetti iz Tolmeča. V prvem delu: Juventina - Sangiorgina 1:0.

**PERTEGADA (22) - VESNA (26)** -



Krasov napadalec  
Federico Orlando,  
ki je v letošnji  
sezoni dosegel 7  
golov, je bil  
povabljen v  
deželno izbrano  
vrsto mladincev

KROMA

Pri Vesni so sanirali skoraj vse poškodbe. Odsoten bo le Spadaro. Znova bodo na razpolago Venturini, Leghissa in Monte, ki pa bodo mogoče tekmo začeli na klopi. Pri Vesni so ta teden zaradi deževnega vremena slabno trenirali. V četrtek so morali celo vadiči na svetoivanskem igrišču. Sodnik: Marcon iz Pordenona. V prvem delu: Vesna - Pertegada 1:1.

**2. AMATERSKA LIGA**

**PRIMORJE INTERLAND (20) - RUDA (16)** - Po sredini zmagi proti Romani bo Primorje skušalo dodati na lestvici še tri prepotrebne točke v boju za obstanek. Trener Gulič ne bo imel na razpolago le kaznovanega Aljoše Čoka. Primorje je medtem najelo novega vratarja. Busana, ki se bo v kratkem preselil v Ferraro, bo zamenjal Moreno Franceschini. Sodnik: Vlado iz Vidma. V prvem delu: Ruda - Primorje 0:2.

**VILLA (15) - ZARJA GAJA (24)** - Rumeno-modri bodo skušali iz Ville Vicentine odnesti domov celotni izkupiček. Trener Di Summa ne bo imel na razpolaga-

go le kaznovanega Ghezza. Sodnik: Candieracci iz Vidma. V prvem delu: Zarja Gaja - Villa 2:1.

**TORRE (11) - BREG (29)** - Brežani bodo v Tapoglianu nastopili z nekoliko okrnjeno postavo. Odsotna bosta kaznovana Coppola in Gargiulo ter poškodovani Sabin, Pedarra, Bursich in Sestan. Pod vprašajem bo nastop Sovica, ki je zbolel za gripo. Sodnik: Tricarico iz Vidma. V prvem delu: Breg - Torre 2:0.

**3. AMATERSKA LIGA**

**AIELLO (42) - MLADOST (22)** - Doberdobsko Mladost čaka jutri težka naloga. Aiello je drugi na lestvici in se bo skušal jutri vsaj delno približati prvouvrščeni Muggi. Trener Mladosti Fabio Sambo ne bo imel težav s postavo. V prvem delu: Mladost - Aiello 1:1.

**DEŽELNA MLADINSKA SELEKCIJA** - Krasov napadalec Federico Orlan-

do je bil povabljen na sredino prijateljsko

## NAŠA NAPOVED Jurij Devetak »učenec« Sandija Gergoleta



Vratar doberdobske Mladosti Jurij Devetak po četrtkovnem porazu v Trstu proti ekipi CGS je bil precej slabe volje. »Torkrat smo igrali slabo. Le v prvem polčasu smo imeli nekaj dobrih priložnosti, ki jih nismo znali izkoristiti. Letos se nam je to že večkrat prijetilo in prav zaradi tega smo po cesti izgubili kar nekaj točk,« je dejal Devetak, ki je v ravnih nasledil Sandija Gergoleta. Sandi je sicer njegov trener in hkrati tudi pomoržni vratar. Na vprašanje, če se boji, da bi mu Sandi vzel mesto, je Jurij odgovoril: »Upam, da se to ne bo prijetilo (smeh),« ter še dodal: »Sandi je zelo dober trener, ki mladim skuša posredovati svoje izkušnje. Od njega se bom prav gotovo še veliko naučil.«

Devetak, ki še nima dvajset let (letnik 1989), upa, da bo Mladost prej ali slej uspel napredovati v 2. AL. »Bilo bi res fantastično. Tako bi se hkrati preizkusil tudi v višji ligi. Pri Mladosti je lepo in sploh nisem nikoli pomisil, da bi zamenjal klub.«

**JURIJEVE NAPOVEDI:**

**Sangiorgina - Juventina X (1:1)**  
**Kras Koimpex - V. Corno 1 (2:1)**  
**Pertegada - Vesna X (3:3)**  
**San Lorenzo - Sovodnje 2 (0:2)**  
**Primorec - Costalunga 2 (0:2)**

**Torre - Breg 2 (0:1)**

**Villa - Zarja Gaja X (0:0)**

**Primorje Int. - Ruda 1 (2:0)**

**Aiello - Mladost 2 (0:2)**

Prejšnji teden je Igor Cescutti zbral 8 točk.

## Domači šport

### DANES

Sobota, 7. februarja 2009

#### NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A1-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras ZKB - Sandonatese

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras - Abano Terme

MOŠKA D1-LIGA - 18.00 v Vidmu: Rangers - Kras

#### NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Trebčah: Primorec - Costalunga; 15.00 v Šlovrencu: San Lorenzo - Sovodnje

DEŽELNI MLADINCI - 16.00 v Tržiču, Ul. Boito: Monfalcone - Juventina; 17.00 v Križu: Vesna - Kras

#### ODOBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 20.00 v Sovodnjih: Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje - Porcia; 20.30 v Gorici, Špacapan: Olympia - Basilianno; 20.30 v Bui: Buia - Val Imsa; 20.30 v Trstu, Ul. della Valle: Rigutti - Sloga Tabor Televita

ŽENSKA C-LIGA - 18.00 v Repnu: Sloga List - Millenium Ločnik

MOŠKA D-LIGA - 18.00 v Trstu, Morpiurgo: Pallavolo Trieste - Sloga

ŽENSKA D-LIGA - 20.30 v Trstu, 1. mja: Bor Breg Kmečka banka - Cervignano

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.00 na Prosek: Kontovel - Volley club; 20.30 v Trstu, Ul. Rossetti: Poggi 2000 - Breg/Bor ZKB

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 17.45 na Opčinah: Sloga - Poggio

UNDER 14 MOŠKI - 16.00 v Trstu, šola Carli: Coselli - Olympia Fer-Style

UNDER 13 ŽENSKE - 15.30 v Trstu, Ul. Locchi: S. Andrea - Bor Co.a.la

#### KOŠARKA

MOŠKA C-LIGA - 20.00 pri Briščikih, Ervatti: Kontovel - Villesse; 20.30 v Dolini, športni center Klabjan: Breg - Dom

DRŽAVNI UNDER 15 MOŠKI - 17.30 pri Briščikih, Ervatti: Jadran ZKB - Fogliano

UNDER 14 MOŠKI - 16.30 v Trstu, na 1. maju: Bor ZKB - San Vito

#### HOKEJ NA ROLERJAH

MOŠKA A1-LIGA - 21.00 na Pikelcu na Opčinah: Polet ZKB Kwins - Milano 24 Quanta

## JUTRI

Nedelja, 8. februarja 2009

#### KOŠARKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, na Judovcu (Altura): Jadran Mark - Vicenza Basket; 18.00 v Vidmu, športna palaca Benedetti: Euro&Promos Udine - Bor Radenska

ŽENSKA B-LIGA - 18.00 v Foljanu: ALBI Fogliano - Polet

#### NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Repnu: Kras Koimpex - Virtus Corno; 15.00 v Latisani: Vesna - Pertegada; 15.00 v San Giorgio di Nogaro: Sangiorgina - Juventina

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 pri Briščikih, Ervatti: Primorje Interland - Ruda; 15.00 v Tapoglianu: Torre - Breg; 15.00 v Villi Vicentini: Villa - Zarja Gaja

3. AMATERSKA LIGA - 15


**TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI**

# EDINOST

GLASILLO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Edinost je tokrat pisala o stavki voznikov, ki so v Briščikih priredili dobro obiskan shod. »Iz vseh vasi tržaške okolice so trumoma prišli vozniki in njih somišljeniki, peš ali so se prepeljali. Shod je otvoril tovariš Škrlavaj iz Općin, ki je predlagal predsednikom shoda tovariša Ferdinandu Ferlugo. Le ta je po primerem nagovoru podelil besedo dr. Josipu Mandiću. Dr. Mandić je povdarjal, da je ta shod posebne važnosti, v kolikor ni namenjen le voznikom, ki so itak z veličastnim nastopom minolega tedna pokazali, do kake višine se je povspela njihova zavednost, ampak domaćinom, dobavljačem materijale. To je dalo povod dr. Mandiću, da je pojasnjeval razne pojave, ki jih izizza moderno strokovno gibanje z ozirom na gospodarski razvoj, ki dan za dnevom nujne zahteva, da se vzajemnost med delavskimi strokami tudi z žrtvami izvaja. Uverjal je domaćine, da pride tudi za njih čas, ko se bo-

do morali pehati za svoj gospodarski obstanek, a takrat jim bodo vozniki vrnili milo za draga s tem, da se bodo čutili že njimi eno in jih dejansko podpirali. Na to je dr. Mandić razpravljal o sedanjem štrajku in pozivljal vse navzoče na ustrajnost, ki jim gotovo prinese zmago. Tovariš Križmančič iz Trsta je navajal razne krivičnosti dosedanjega sistema, medtem ko je tovariš Jože Čok dokazoval velepomembnost tega štrajka. Ob splošnem navdušenju je predsednik Ferluga zaključil ta toli uspeli shod.«

Pevsko društvo Kolo je pred dnevi priredilo plesni večer v prostorih trgovskega izobraževalnega društva. »Plesna zabava je tako lepa vesela, da smemo reči, da ima to društvo zabeleženih v svoji kroniki le malo tako srečnih prireditvev slične vrste. Člani in prijatelji društva so se zbrali v lepem številu in na zabavi je vladalo pravo pobratimstvo, da je bilo res pravo veselje.«

**TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI**

# PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILLO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMELJA

Miljski občinski odbor je na svoji seji odobril protestno resolucijo glede napovedanih odpustov dvesto semdesetih delavcev ladjedelnice Felszegy. V omenjeni resoluciji izraža zaskrbljenost zaradi težavnih razmer, ki bodo nastale takoj v omenjeni ladjedelnici kot v ladjedelnici Sv. Roka, ko bodo dokončali ladjo Americana, ki jo tam gradijo. »Spričo tega obosoja tak ukrep, ki bo š bolj poslabšal sedanje slabe ekonomske razmere v tem mestecu in protestira proti vladnim oblastem zaradi pičlega zanimanja za rešitev vprašanj Milj in tržaškega področja. Poleg tega občinski odbor pooblašča župana, naj povabi predstavnike raznih skupin v občinskem svetu, da bi se dogovorili za skupno akcijo za rešitev krize.«

Te dni je bilo tudi zborovanje delavcev v Miljah, ki ga je organizirala Delavska zbornica CGIL, na katerem je spregovoril član izvršnega odbora Arturo Calabria. Poudaril je, da so se v Miljah začeli širiti gla-

sovi, češ da se napovedanih dvesto osemdeset odpustov tiče delavcev, ki so le začasno zaposleni v ladjedelnici Felszegy. Calabria je še dodal, da so te vesti lažnive, ker bi se sicer lastnik ladjedelnice ne skliceval na dogovor glede načina odpustov delavcev. Za odpuščanje delavcev ta dogovor namreč ne velja. »Jasno je torej, da hoče delodajalec odpustiti dvesto osemdeset stalnih delavcev ter dvesto delavcev, ki so zaposleni za določen čas. Tako bo v kratkem času odpuščenih nič manj kot štiristo osemdeset delavcev, to je polovica delovne sile, ki je tam zaposlena. Govornik je nato vprašanje odpustov pri ladjedelnici Felszegy pojasnil v splošnem okviru krize tržaških ladjedelnic, za katero nosijo odgovornost pristojne oblasti, ki se niso zmenile pravočasno za ureditev tega vprašanja. Če prištejemo k napovedanim odpustom v ladjedelnici Sv. Justa, imamo šesto odpustov z dela in to prav v zimski dobi.«

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA**


FOTO KROMA	SEZNAM POGLAVIJ NA KONCU KNJIGE	AMERIŠKI PEVEC (FRANKIE)	NAŠ SINDIKALIST KNEIPP	ZUPAN V SLOVENIJI POD FRANCICO PRESTOL	NOAM CHOMSKY	SOKRATOV TOŽNIK	AM. PISATELJ (CONRAD)	PRISTANIŠČE NA SICILII	NAŠA MLAD. REVIJA	ELDA NANUT ENICA	POKRAJINA V ŠPANIJI	RICHARD OWEN	ZACIJENJENA PARADIZNI KOVA OMAKA	AMERIŠKI IGRALEC PACINO	KEMIJSKI SIMBOL ZA NIKELJ	SRBSKI KOŠARKARSKI TRENER NIKOLIC	VRSTA, SKUPINA, ZAPOREDJE	PRIPADNI INDOVROPSKE SKUPINE NARODOV	CELNA STRAN STAVBE, PROCELJE
MESTO NA SEVERNI OBALI AFRIKE																	JUŽNA AFRIKA		
MESTO V JUZNI ITALII (CAMPANIA)																	PREVOZNO SREDSTVO		
VNEMA, ZAMAH, POLET																	OČRT AMERIŠKA POROČEVAL AGENCIJA		
AMINO-KISLINA V BELJAKOVINAH																			
ABRAHAMOV NEČAK				TIP AMERIŠKIH VESOLJSKIH SOND													ZIVILO, HRANA		
LENNONOVA VDOVA				LOPATICA PRI PLIGU ZA CÍSČENJE													SRBSKI KOŠARKARSKI TRENER NIKOLIC		

**FILMI PO TV**

Nedelja, 8. februarja, La 7, ob 21.30

**La recluta**

Režija: Clint Eastwood

Igrata: Clint Eastwood in Charlie Sheen

Ker verjamajo v svoje izkušnje in zvesto spremjevalko pištole, detektiv Nick Pulovski misli, da je to vse, kar potrebuje. Ko mu postavijo ob stran novega partnerja, uličnega policista, se mu odločitev nadrejenih zdi seveda brezveza. Dva vrhunska junaka filmskega platna združita moči. Režiser in zvezdnik Clint Eastwood je duhovit detektiv in veteran. Charlie Sheen je ubogi novinec, ki se strogo drži pravil. Oba, klub temu, da tega ne želite, morata pri lovu na nevarne morilce in tato avtomobilov vendarle zaupati drug drugemu.



Sreda, 11. februarja, Sky cinema, ob 21. uri

**Piano solo**

Režija: Riccardo Milani

Igrajo: Jasmine Trinca in Kim Rossi Stuart Film pripoveduje zgodbo o Luci Floresu, genialnemu v jazz zaljubljenemu glasbeniku. Film nam ne prikaže samo njegove umetniške plati, ampak se poglobi tudi v njegove ljubezni, vznešenosti, eksistencialne negotovosti in na koncu tudi v norost.

Film Piano solo je režiral Riccardo Milani. Ivan Cotroneo, Claudio Pieroni in Sandro Petraglia pa so skupaj z režiserjem avtorji scenarija, ki je nastal po že napisani knjigi. Knjiga z naslovom Il disco del mondo, avtorja Walterja Veltronija iz leta 2003, je nastala skoraj naključno, ko je takratni župan Rima naletel na cd ploščo Luce Floresa, ki pa ga do tistega trenutka ni poznal. Luca Flores, genialen jazz glasbenik, je naredil samomor leta 1995, pri 39 letih.

Petek, 13. januarja, Rete 4, ob 21.10

**Il collezionista di ossa**

Režija: Philip Noyce

Igrajo: Denzel Washington, Angelina Jolie, Michael Rooker

Denzel Washington in Angelina Jolie sta zvezdi izredno napetega trilerja, ki bo zagotovo pritegnil vašo pozornost. Detektiv in forenzični ekspert Lincoln Rhyme postane po hudi nesreči v tunelu tetraplegik. Ko začne po New Yorku strašiti serijski morder, ki svoje žrtve zvabi v taksi, potem pa jih sadistično ubije, samomorilno razpoloženi Lincoln zopet najde razlog za življene. Na prizorišču prvega zločina se znajde policička Amelia Donagh, in ker ji uspe ohraniti dosti dokazov, jo Rhyme angažira kot pomembnico v reševanju primera, čeprav to ni všeč kapitanu Cheney, ki ju skuša na vsak način onemogočiti. Morder pa medtem izbira nove žrtve. (Iga)


**Rai Tre**
**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV:  
Primorska kronika  
**20.00** Prenos Prešernove proslave iz Cankarjevega doma v Ljubljani  
**20.30** TV Dnevnik,  
sledita Utrip evangelija ter Čezmejna TV:  
Dnevnik Slovenija 1


**Rai Uno**

- 6.10** Nad.: Incantesimo  
**6.30** Aktualno: Sabato & Domenica  
**9.35** Aktualno: Settegiorni  
**10.25** Aktualno: Aprirai  
**10.35** 17.05 Vremenska napoved  
**10.40** Aktualno: Tuttobenessere  
**11.30** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Aktualno: Easy Driver  
**14.30** Variete: Effetto sabato (v. L. Landi, L. Calvani)  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.10** Aktualno: A Sua immagine  
**17.40** Dnevnik L.I.S.  
**17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** Dnevnik in športne vesti  
**20.35** Kviz: Affari tuoi  
**21.30** Resničnostni show: Ballando con le stelle (v. M. Carlucci)  
**0.05** Dnevnik  
**0.10** Aktualno: Applausi  
**0.50** Nočni dnevnik


**Rai Due**

- 6.20** Aktualno: L'avvocato risponde  
**6.30** Aktualno: Inconscio e Magia  
**6.45** Variete: Mattina in famiglia  
**10.00** 13.00 Dnevnik  
**10.15** Aktualno: Sulla via di Damasco  
**10.45** Aktualno: Aprirai  
**10.55** Francija: SP v alpskem smučanju, smuk (M)



- 12.15** Variete: Mezzogiorno in famiglia  
**13.25** Šport: Dribbling  
**14.00** 19.00 Resničnostni show: X Factor  
**15.30** Nan.: Scalo 76  
**17.10** Aktualno: Sereno variabile  
**18.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.10** Nan.: The District  
**19.35** Variete: Scorie di scorie  
**20.25** Žrebanje Lota  
**20.30** 23.20 Dnevnik  
**21.05** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti  
**22.40** Šport: Sabato sprint  
**23.20** Nočni dnevnik  
**23.30** Dok.: Tg2 - Dossier  
**0.15** Aktualno: Tg2 Storie  
**1.00** Tg2 - Mizar


**Rai Tre**

- 7.00** 8.45 Risanke  
**8.00** Variete: Il videogiornale del Fantabosco  
**8.45** Variete: Accipicchia, ci hanno rubato la lingua!  
**9.00** Aktualno: Tv Talk  
**10.30** Aktualno: Art News  
**11.00** Aktualno: I nostri soldi, sledi Estovest  
**11.30** Aktualno: Levante, sledi Italia Agricoltura  
**12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved  
**12.25** Aktualno: Il Settimanale, sledi Bell'Italia

- 13.20** Aktualno: Mediteraneo  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike  
**14.50** Aktualno: Tgr Ambiente Italia  
**15.50** Tg3 Flash L.I.S.  
**15.55** Šport: Sabato sport  
**16.00** Hamar: SP v umetnostnem katalkanju na ledu  
**16.45** Šport: Sportabilia  
**17.15** Američki football, sledi kolesatstvo  
**18.10** Šport: 90 Minuto Serie B  
**19.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Variete: Che tempo che fa  
**21.30** Dok.: Speciale Superquark - Madame de Pompadour  
**23.25** Deželni dnevnik  
**23.45** Dok.: Correva l'anno  
**0.35** Nočni dnevnik in vremenska napoved, sledi Tg3 Agenda del mondo


**Rete 4**

- 6.25** Dnevnik - Pregled tiska  
**6.40** Nan.: Vita da strega  
**7.40** Nan.: Avvocato Porta, sledi Stasera a teatro  
**9.55** Aktualno: Vivere meglio  
**11.30** 15.00 Dnevnik in prometne vesti  
**11.40** Nan.: Le ali della vita 2  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.00** Film: Poirrot e la salma (krim., V.B., '04, i. D. Suchet)  
**17.00** Nan.: Monk  
**18.00** Aktualno: Pianeta mare  
**18.55** 22.15 Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.30** Film: Submerged - Allarme negli abissi (akc., VB/Bulgaria, '05, r. A. Hickox, i. S. Seagal)  
**23.15** Sport: Guida al campionato  
**0.10** Film: Caccia ad aquila 1 (voj., ZDA, '06, r. B. Clyde, i. M. Dacascos)


**Canale 5**

- 6.00** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
**8.00** Jutranji dnevnik  
**8.50** Glasb.: Loggione  
**9.30** Aktualno: Amici libri  
**10.00** Variete: Maurizio Costanzo Show (vodi: M. Costanzo)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** 18.15 Resničnostni show: Grande Fratello  
**14.10** Resničnostni show: Amici  
**15.30** Aktualno: Verissimo  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** 1.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Variete: La corrida - Dilettanti allo sbaraglio  
**23.55** Variete: Se ve li siete persi  
**0.00** Variete: Maurizio Costanzo Show (vodi: M. Costanzo)


**Italia 1**

- 6.15** Nan.: Still Standing  
**6.55** Risanke  
**10.45** Nan.: Dharma & Greg  
**11.20** Nan.: V.I.P.  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**13.40** Nan.: La vita secondo Jim  
**14.05** Film: Karate Kid IV (Akc., ZDA, '94, r. C. Cain, i. P. Morita)  
**16.00** Film: Free Willy 3 - Il salvataggio (pust., ZDA, '97, r. S. Pillsbury, i. J. Richter)  
**17.40** Nan.: Selvaggi  
**18.30** 20.20, 22.05 Dnevnik in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Tutto in famiglia  
**19.25** Film: Bebe - Maialino coraggioso (kom., ZDA, i. J. Cromwell, M. Szubanski)  
**21.10** Film: La gang del bosco (anim., ZDA, '06, i. T. Johnson, K. Kirkpatrick)  
**22.45** Nan.: Journeyman  
**0.30** Aktualno: Pokermania


**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.50, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**8.10** Storie tra le righe  
**10.35** Nan.: Don Matteo  
**12.05** Palco, gli eventi in TV  
**12.50** Volley Time

**13.50** Snaidero, passione basket

- 14.00** Qui Cortina  
**14.10** Videomotori  
**14.25** Ski Magazine  
**14.50** Šport: Hard Trek  
**16.00** Dokumentarec o naravi  
**17.00** Risanke K2  
**19.00** Musica, che passione!  
**20.00** Musa Tv  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Film: Il mistero del carillon  
**22.35** E 20 in Provincia  
**22.55** Qui Tolmazzo  
**23.30** Stoa'

- 18.10** Trebne: rokomet (M), tekma lige MIK, Trimo vs. Cimos Koper  
**19.55** Ljubljana: košarka (M), tekma lige NLB, Union Olimpija vs. Bosna  
**21.45** Bleščica, oddaja o modi  
**22.15** Slovenski magazin  
**22.40** Sobotno popoldne


**Koper**

- 13.45** 13.30 Dnevnji program  
**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti  
**14.20** Pogovorimo se o...  
**15.00** 23.50 Vsedanes aktualnost  
**15.30** Val d'Isere: SP v alpskem smučanju, smuk (M)  
**16.30** Hokej na ledu: KV OI, Slovenija vs. Japonska  
**18.00** Brez meje (program v slovenskem jeziku)  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.20 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Šport  
**19.30** Jutri je nedelja  
**19.45** Vzhod - Zahod  
**20.00** Košarka: NLB  
**21.30** Alter ECO  
**22.15** Q (trendovska oddaja)  
**23.00** Mediteran festival  
**0.35** Čezmejna TV - Tv dnevnik v slovenskem jeziku


**La 7**

- 6.00** Dnevnik, horoskop, promet  
**7.00** Aktualno: Omnibus Week-end  
**10.10** Aktualno: L'intervista  
**10.45** Nan.: Alla conquista del West  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Jack Frost  
**15.10** Šport: Rugby predtekma  
**15.45** Rugby: Italia - Anglia  
**17.50** Rugby: Irski - Francija  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**21.30** Nan.: L'ispettore Barbaby  
**23.30** Film: Freejack - In fuga dal futuro (fant., ZDA, '92, r. G. Murphy, i. E. Estevez in Mick Jagger)



**1.25** Nočni dnevnik

**1.50** Aktualno: M.O.D.A.


**Slovenija 1**

- 6.15** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** Zgodbe iz školjke (pon.)  
**7.30** Risane nanizanke  
**9.15** Kino Kekec: Izgubljeni zaklad Tempeljev  
**10.45** Polnočni klub (pon.)  
**12.00** Tednik (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Oddaja: Tranzistor  
**13.50** Risanka: Rožnati panter  
**14.00** Film: Pikica in Tonček  
**15.55** Sobotno popoldne  
**16.10** Labirint  
**17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**17.15** Ozare  
**17.20** Zakaj pa ne  
**17.30** Na vrtu  
**17.55** Nagradna igra  
**18.10** Z Damjanom  
**18.40** Risanke  
**18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti  
**19.55** Prešernova proslava  
**20.55** Prešernovi nagrajenci  
**21.40** Ars 360  
**22.00** Poročila, vremenska napoved, športne vesti  
**22.30** Hri-bar  
**23.35** Nad: Gandža  
**0.30** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 07.02.1991  
**0.55** Dnevnik  
**1.15** Dnevnik zamejske Tv


**Slovenija 2**

- 7.00** Skozi čas  
**7.40** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 07.02.1991  
**8.00** Polemika (pon.)  
**9.25** Primorski mozaik (pon.)  
**9.55** Z glavo na zabavo  
**10.20** Študentska (pon.)  
**10.45** Val d'Isere: SP v alpskih disciplinah, smuk (M)  
**11.55** Hannover: hokej na ledu, kvalifikacije za Ol. igre, Slovenija vs. Japonska  
**14.15** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)  
**15.55** Willingen: SP v smučarskih skokih, ekipo  
**17.45** Migaj raje z nami! (pon.)

**SLOVENIJA 2**

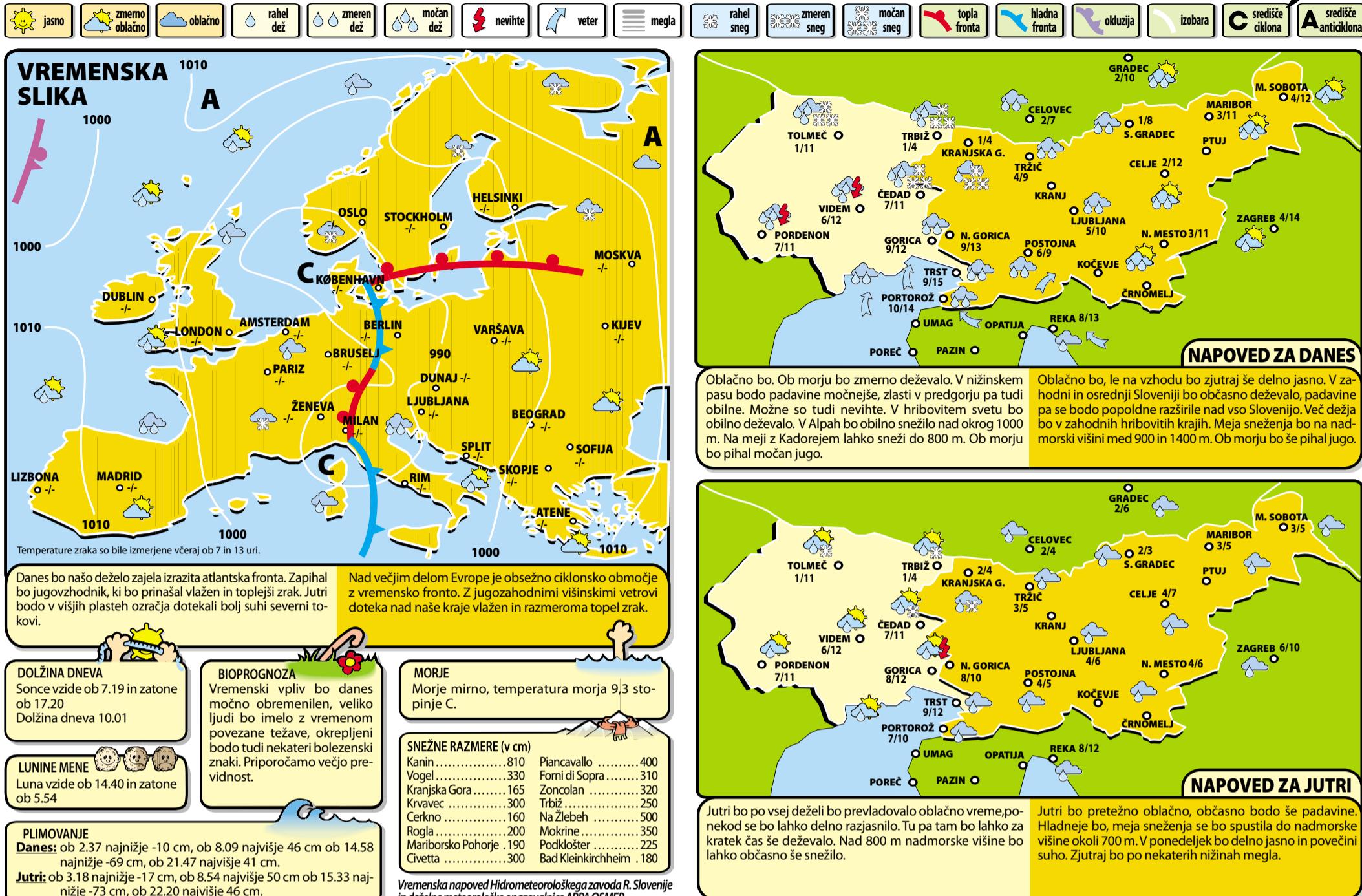
- 5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 7.30 EPP; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.00 Francija, SP v alpskem smučanju, smuk (M); 11.15 Zapisi iz močvirja; 12.00 Nemčija, hokej. Slovenija-Japonska; 13.00 Danes ob 13.ih; 13.30 Napeved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.00 Nemčija, SP v smučarskih skokih; 16.10 Popevki tedna; 17.40 Športna oddaja; 19.30 Športna sobota; 20.00 Košarka, Olimpija-Bosna; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba svetov.

**SLOVENIJA 3**

- 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrnek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Nasí umetniki pred mikrofonom; 11.25 Odaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spomincice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Tenorist Giacomo Lauri Volpi; 18.30 V podvečer; 19.00 Opera; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrnek.

**RADIO KORŠKA**

- 6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.



**AVSTRALIJA** - Temperatura naj bi v notranosti dosegla 46 stopinj

## Na jugu države izredna vročina, na severu pa nalivi in poplave

**SYDNEY** - Na jugu Avstralije še traja huda vročina, vremenoslovci pa za konec tedna napovedujejo, da se bodo temperature, ki že zdaj presegajo 40 stopinj Celzija, še zvišale, pihal pa naj bi tudi veter, kar bo še povečalo nevarnost požarov. Na severu pa so poplave prizadele že milijon kvadratnih kilometrov ozemlja, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Vročina v Avstraliji je letos najhujša v zadnjih sto letih. Napovedujejo, da bodo temperature v Sydneyju konec tedna dosegle 44 stopinj, v notranosti pa naj bi se povzpile celo prek 46 stopinj. Visoke temperature in veter pa so že bili vzrok za številne požare, v katerih je bilo samo v zadnjem tednu uničenih skoraj 30 hiš. Zaradi vročine je umrlo več deset ljudi, predvsem starejših.

Po drugi strani se na severu bojujejo s poplavami, ki so že uničile petino pridelka sladkornega trsa, zelo prizadeta je tudi živila. Ocenjujejo, da je precej živali umrlo, vendar natančnih podatkov zaenkrat ni. Velike izgube nastajajo tudi zato, ker kmetije zaradi poplav pridelkov ne morejo dati na trg.

Nekateri kraji so zaradi poplav že teden dni odrezani od sveta, zato vojska načrtuje, da bodo ljudem najnujnejše potrebščine spustili iz letal. Sicer pa naj bi se padavine, ki jih povzroča tropski ciklon ob severni avstralski obali, v prihodnjih dneh še nadaljevale. (STA)



Zgoraj pogorišče v Gippsland townu v Vzhodni Viktoriji, spodaj poplavljena ulica v Gairlochu na severu Queenslantha

ANS

**ZDA** - Ameriški predsednik navdušen

## Obama prvič po izvolitvi letel z Air Force One

**WASHINGTON** - Novi ameriški predsednik Barack Obama se je v četrtek prvič peljal s slavnim predsedniškim letalom Air Force One. Prvič se je peljal tudi s predsedniškim helikopterjem Marine One, s katerim je letel do letalskega oporišča Andrews, od koder je nato poletel v Virginijo.

Obama je bil navdušen nad poletom z modro-belim boeingom 747. "Kaj mente na tem poletu? Ni bilo slabovo," je dejal Obama in dodal, da se je nekoč že peljal z Air Force One, ko je bil v Beli hiši še George Bush.

Obama je bil navdušen tudi nad razgledom na Washington iz zelenega predsedniškega helikopterja med poletom ob Bele hiši do oporišča Andrews. "Polet s helikopterjem je bil zelo miren, zelo impresiven, letiš čisto nad spomenikom Georgea Washingtona in nato pri Kapitolu naredi ovinke," je dejal.

### V Kaliforniji se je rodil deček s 24 prsti

**SAN FRANCISCO** - V Kaliforniji se je rodil otrok s po šestimi prsti na rokah in nogah. Pojav se imenuje polidaktilija, genetska napaka, zaradi katere se otrok rodi z dodatnimi prstimi. Zdravniki pravijo, da ne gre za neobičajen pojav, primer Kamanija Hubbard, ki se je rodil paru v Daly Cityju, pa je izjemno redek. Deček ima namreč na obeh rokah in obeh nogah po šest prstov.

Sprva nihče ni videl dodatnih prstov, opazil jih je še dečkov oče, ki je dejal, da se v njegovi družini napaka očitno prenaša iz roda v rod. "Nekateri moji sorodniki imajo šest prstov, a niso povsem razviti," je dejal 34-letni Kris Hubbard.

### Kanadčanka pri 60 letih rodila dvojčka

**OTTAWA** - Šestdesetletna Kanadčanka je s pomočjo umečne oploditve rodiла dvojčka. Ranjit Hayer je dečka rodila sedem tednov pred rokom s carskim rezom v porodnišnici v Calgaryju. Hayerjeva je ena najstarejših Kanadčank, ki je rodila. Z možem sta si dolgo želela otroka. "Srčno sem si želela otroka," je dejala za televizijsko mrežo CBC.

Hayerjeva je imela v preteklosti tri spontane splave. Par je dolga leta varčeval za umečno oploditev, a so jo v Kanadi zavrnila zaradi starosti. V Kanadi je starostna omejitev za umečno oploditev med 45 in 50 leti. Nazadnje je šla na umečno oploditev v Indijo.

Primer zdaj sproža etična vprašanja. "Lahko naredimo veliko, toda vprašanje je, ali naj naredimo samo zato, ker lahko," se je vprašal porodničar Colin Birch, ki je izpostavljal, da starši verjetno ne bodo živelji dovolj dolgo, da bi videli odrasti svoja otroka. "Ne morem si predstavljati, da bi imel pri 65 letih dva petletnika, ki kot nora dirkata naokoli. Za to potrebuješ neverjetno energijo," je dodal.

### Televizija ni več edini medij, ki privablja ljudi

**HAMBURG** - Televizija ni več edini medij, ki privablja pozornost ljudi. Predvsem mladi med spremjanjem televizije pogosto telefonirajo, obiskujejo svetovni splet in se preko njega tudi pogovarjajo, je pokazala raziskava inštituta za tržne raziskave v Berlinu.

Kot je ugotovila raziskava, vsak drugi gledalec, starejši od 14 let, ob spremjanju televizije pozornost posveča tudi drugim medijem. Vprašani ob spremjanju televizije tako najbolj pogosto telefonirajo (29 odstotkov), berejo (20 odstotkov), obiskujejo svetovni splet ali se preko njega pogovarjajo (13 odstotkov).

V okviru raziskave so decembra lani anketeriali 1000 nemško govorečih ljudi, starejših od 14 let. (STA)